



Explicación de **LOS 40 AHADIZ**

DE IMAM AN-NAWAWI

Comentario de
Sheij Al Uzaymin رَحْمَةُ اللَّهِ



Sharh (explicación) de los 40 Ahadiz de Imam An-Nawawi por Sheij Al Uzaymin حمَّهُ اللَّهُ رَحْمَةُ اللَّهِ PDF
Esta célebre y beneficiosa obra, que se ha vuelto esencial, contiene 40 hadices auténticos y fundamentales que tratan diferentes temas de religión. Pasando del Fiqh a la 'Aqidah, fueron compilados por el Imam an-Nawawi, y explicados y comentados por Sheij Al-'Uzaymin رَحْمَةُ اللَّهِ رَحْمَةُ اللَّهِ

Se permite la impresión de este libro digital y se permite su distribución en cualquier formato siempre y cuando no se haga con fines lucrativos ni se elimine o modifique nada del contenido.

Traducción cedida por:

<https://alhamdulillahialislamwasunnah.blogspot.com/>

<https://t.me/elconocimientolegalizado>

<https://www.instagram.com/conocimientolegalizado/>

Tomado de: <http://www.hadithdujour.com/coran/CHARH-40-HADITHS-NAAWAII.pdf>

Biografía del autor de la recopilación de los 40 hadices:

Imam An-Nawawi

Su nombre y genealogía

Su nombre es Muhyiddin, Abu Zakariyya, Yahya Ibn Sharaf Ibn Marri Ibn Hasan Ibn Husayn Ibn Hizam Ibn Muhammad Ibn Jumu'a An-Nawawi.

Su nacimiento (631 AH)

Nació en el año 631 d.H. en el pueblo de Nawa, un pueblo perteneciente a Damasco en Siria.

Su infancia

Aprendió el Corán en su infancia y se formó en diversas ciencias islámicas como el hadiz, la lengua árabe y el fiqh.

Dotado de una excelente memoria, el Imam An-Nawawi se dedicó al aprendizaje de las ciencias religiosas y asistía diariamente a unas doce lecciones sobre diversas ramas de las ciencias islámicas.

Desde su niñez manifestaba signos de excelencia y de piedad. Su padre cuenta que en la víspera del día 27 de Ramadán del año 638 H., An-Nawawi, que entonces tenía siete años, dormía cerca de él, de pronto se despertó y exclamó: "¡Padre mío! ¡¿Qué es esta luz que llena la casa?!".

Su padre dijo: "Nos despertamos y no vimos ninguna luz. Entonces supimos que se trataba de Laylat Al-Qadr (La Noche del Destino)".

Yasin Ibn Yusuf Al-Marrakishi relató: "Vi al Sheij [An-Nawawi] en Nawa cuando sólo tenía diez años. Los niños trataban de obligarlo a jugar con ellos, pero él huía mientras recitaba el Corán y lloraba por la manera en que se portaban con él. Entonces en mi corazón surgió mi amor por él. Su padre lo hizo trabajar en una pequeña tienda, pero las ventas y compras apenas lo distrajeron de recitar el Corán. Fui a ver a quien le enseñaba el Corán y le recomendé que le dedicara una atención especial."

Le dije: "Es de esperar que este muchacho se convierta en una de las personas más sabias de su tiempo y el más versado en el ascetismo entre ellos, y es de esperar que la gente se beneficie de sus conocimientos".

"¿Predices el futuro?" respondió.

"No", dije, "pero Allah me ha hecho decir esto".

El maestro de Sheij An-Nawawi relató esto a su padre, quien le prestaba una atención especial, hasta tal punto que Imam An-Nawawi completó su aprendizaje del Corán antes de su pubertad.

Sus principales maestros

1- En la jurisprudencia

Su primer Sheij en Fiqh fue el asceta jurista shafi'i Abu Ibrahim Ishaq Ibn Ahmad Ibn Uzman Al-Maghribi Al-Maqdisi. Luego se inició con su Sheij, el Imam, el devoto, el Mufti de Damasco en ese momento, Abu Muhammad Abd Ar-Rahman Ibn Nuh Ibn Muhammad Ibn Ibrahim Ibn Musa Al-Maqdisi Ad-Dimashqi. A continuación, su maestro fue el Imam, el Mufti, Abu Hafs 'Omar Ibn As'ad Ibn Ghalib Al-Irbili. Citemos también entre sus maestros en Fiqh, el Imam Abu Al-Hasan Ibn Al-Hasan Al-Irbili Al-Halabi Ad-Dimashqi.

2- En el camino de Tasawwuf (At-Tariq)

Imam As-Sakhawi dijo: "As-Subki dijo en At-Tabaqat Al-Kubra que su Sheij en el camino es Sheij Yasin Al-Marrakishi. Esto se evidencia en las palabras de Adh-Dhahabi que ya hemos mencionado: Sheij An-Nawawi fue a verlo, se educó en su compañía y lo visitaba a menudo, esperaba su bendición y lo consultaba en sus asuntos".

3- En las lecturas coránicas (Al-Qira'at)

Al-Lakhmi afirmó que el Imam An-Nawawi conocía el Corán y las siete formas de lectura. Sin embargo, no mencionó a sus profesores en esta disciplina. Es posible que los haya aprendido de su Sheij, el Imam Abu Shamah, quien dirigió Dar Al-Hadiz Al-Ashrafiyyah en Damasco antes del Imam An-Nawawi.

4- En hadiz

Estudió Sahih Muslim y la mayor parte de Sahih Al-Bujari con su Sheij, Abu Ishaq Ibrahim Ibn 'Isa Al-Muradi Al-Andalusi Ash-Shafi'i.

Estudió Al-Kamal fi Asma' Ar-Rijal ('Abd Al-Ghani Al-Maqdisi) con el memorizador del Hadiz, Sheij Az-Zayn Abu Al-Baqa' Khalid Ibn Yusuf Ibn Sa'd AnNabulsi.

También acompañó al sabio del Hadiz, Imam Ad-Diya Ibn Tammam Al-Hanafi y sacó partido de su conocimiento.

Escuchó el Hadiz enseñado por varios sabios, entre ellos: Abu Ishaq Ibrahim Ibn 'Ali Ibn Ahmad Ibn Fadl Al-Wasiti.

Abu Al-'Abbas Ahmad Ibn 'Abd Ad-Da'im Al-Maqdisi.

Abu Muhammad Isma'il Ibn Ibrahim Ibn Abi Al-Yusr At-Tanukhi.

Abu Muhammad 'Abd Ar-Rahman Ibn Salim Ibn Yahya Al-Anbari

As-Shams Abu Al-Faraj 'Abd Ar-Rahman Ibn Abi 'Umar Muhammad Ibn Ahmad Ibn Qudamah Al-Maqdisi - uno de sus Shuyuj más importantes.

Ash-Sharaf Abu Muhammad 'Abd Al-'Aziz Ibn Abi 'Abd Allah Muhammad Ibn 'Abd AlMuhsin Al-Ansari.

'Imad Ad-Din Abu Al-Fada'il 'Abd Al-Karim Ibn 'Abd As-Samad Ibn Al-Horastani.

5- En gramática y lengua árabe

Entre sus maestros en esta disciplina se encuentran: Al-Fakhr Al-Maliki, Sheij Abu Al-'Abbas Ahmad Ibn Salim Al-Misri y Sheij Al-Jamal Abu Abd Allah Muhammad Ibn Abd Allah Ibn Malik Al-Jiyani.

6- En Usul Al-Fiqh (Fundamentos de la jurisprudencia islámica)

Estudió parte de Al-Muntakhab (Fakhr Ad-Din Ar-Razi) y Al-Mustasfa (AlGhazali) con el juez, el jurista Shafi'i, Abu Al-Fath 'Omar Ibn Bundar Ibn 'Omar Ibn 'Ali At-Taflisi.

Imam As-Sakhawi dijo: "Asimismo estudió la mayor parte de Mukhtasar Ibn AlHajib con el Gran Juez de Damasco, Al-'Izz Abu Al-Mafakhir Muhammad Ibn Abd Al-Qadir Ibn Abd Al-Khalilq Ibn As-Sa'igh."

Sus obras

Imam An-Nawawi no se casó y por lo tanto, no tuvo descendientes. Pero sus mejores herederos fueron sin duda sus notables obras.

Compuso un valioso comentario sobre Sahih Muslim. También comentó parte de Sahih Al-Bujari; se detuvo en Kitab Al-'Ilm (El Libro del Conocimiento) y tituló su comentario At-Talkhis. Igualmente comenzó un comentario sobre Sunan Abi Dawud. El Imam As-Sakhawi dijo: "Llegó a la parte que trata de las abluciones y tituló su comentario Al-Ijaz. Escuché decir que el asceta de su tiempo, Ash-Shihab Ibn Raslan, retomó este escrito del Imam An-Nawawi en su totalidad al comienzo de su propio comentario sobre Sunan Abi Dawud, y esto fue una bendición".

También escribió dos valiosas obras muy difundidas entre los musulmanes y estudiantes de conocimiento islámico: El Libro de las Invocaciones [Kitabu l-Adhkar] (terminado en Muharram 667 AH) y El jadín de los justos [Riyad As-Salihin] (terminado en Ramadán 670 AH).

También le debemos Los cuarenta hadices [Al-Arba'in An-Nawawiyya], que terminó en el año 668 d.H. y – su colección de hadices Qudsis (Divinos).

Abordó la ética de los memorizadores del Noble Corán en su obra At-Tibyan fi Adab Hamalat Al-Qur'an. El Imam As-Sakhawi dio testimonio de la importancia de esta obra diciendo: "Es un libro valiosísimo, del que no podemos prescindir, especialmente los recitadores y los enseñantes de la recitación coránica".

También compuso At-Tarkhis fi Al-Ikram wa Al-Qiyam. Imam As-Sakhawi dijo: “Es una obra para personas virtuosas y similares”.

Escribió sobre ascetismo y sufismo: El jardín de los gnósticos [Bustan Al-'Arifin].

También le debemos, entre otros: Rawdat At-Talibin, Al-Minhaj, Al-Manasik fi Al-Fiqh, AlFatawa An-Nawawiyyah, Tabaqat Al-Fuqaha, Tahdhib Al-Asma wa al-Lughat, Tashih At-Tanbih, At-Tahqiq , Ru'us Al-Masa'il wa Tuhfat Ashab Al-Fada'il.

Su enseñanza

En 665 A.H., comenzó a enseñar en Dar Al-Hadiz Al-Ashrafiyyah, en Damasco. Se negó a que le pagaran por la enseñanza que impartía e hizo la peregrinación dos veces en su vida.

Su muerte (676 H.; 45 años)

Al final de su vida se quedó en su aldea, Nawa. Algunas personas piadosas le sugirieron visitar Al-Quds (Jerusalén) y Al-Khalil, cosa que hizo y luego regresó a su pueblo natal con sus padres. A continuación cayó enfermo y su alma regresó a Allah en el mes de Rajab, en el año 676 A.H. Fue enterrado en su aldea.

Esto son algunos elogios hacia su persona

Abu Abd Ar-Rahim Al-Akhmimi dijo de él: “*Él seguía el camino de los Compañeros, que Allah esté complacido con ellos. No conozco a nadie más de su época que haya seguido su camino*”.

Abu Al-'Abbas Ibn Farukh dijo de él: “*Él reunió tres grados, cada uno de ellos habría sido suficiente para que la gente viniera desde muy lejos para verlo y aprender de él: el grado de conocimiento, el grado de ascetismo y el grado de la llamada al bien y la prohibición de lo reprendible*”.

Ibn As-Subki dijo de él: “*Fue maestro y casto. También fue un asceta. No le importaba que su vida de este mundo se convirtiese en una ruina, siempre y cuando su religión floreciera. Se distinguió por su ascetismo y su satisfacción con lo que Allah le había concedido. Seguía los pasos de los piadosos predecesores de Ahl As-Sunnah wa Al-Jama'ah. Devoto y paciente en los caminos del bien, y no perdía ni un instante en obras que no implicaran la obediencia a Allah.*”



HADIZ 1

LOS ACTOS SÓLO VALEN POR SUS INTENCIONES

الْحَدِيثُ الْأَوَّلُ

عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ أَبِي حَفْصٍ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَاتِ وَإِنَّمَا لِكُلِّ اِمْرِئٍ مَا نَوَى ، فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ فَهِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ، وَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ لِدُنْيَا أَوْ اِمْرَأَةً يَنْكُحُهَا فَهِجْرَتُهُ إِلَى مَا هَا جَرَ إِلَيْهِ "

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ

El emir de los creyentes Abu Hafs Umar Ibn al Khattab - que Allah esté complacido con él- dijo:

Escuché al Mensajero de Allah ﷺ decir:

"Las acciones no valen sino por sus intenciones y cada uno tendrá según su intención.

Aquel que emigró por Allah y Su Mensajero, su emigración será contada como si fuera por Allah y Su Mensajero. Mientras que aquel cuya emigración fue para alcanzar un bien de este mundo, o una mujer con la que casarse, su emigración será contada por aquello por lo que emigró."

[Hadiz unanimemente acordado, narrado por al Bujari (1/9) (nº1), Muslim (3/1515).]

Comentario de Sheij Ibn Uzaymin رَحْمَةُ اللَّهِ

Este Hadiz es una base fundamental para lo que son los actos del corazón, las intenciones son de hecho parte de los actos del corazón. Los sabios han dicho que este Hadiz concierne a la mitad de las adoraciones, ya que es la balanza de los actos interiores [a'mal batina], en cuanto al Hadiz narrado por 'Aisha - *que Allah esté complacido con ella*-: "**Quien inventa en nuestro asunto (el Islam) algo que no le pertenece, su invención será rechazada**".

Hadiz Sahih, narrado por Al Bujari (5/301) (nº2697), Muslim (3/1343)

; y en otra versión, se añade esto: "**El que hace un acto que no forma parte de nuestro asunto (el Islam) verá su acto rechazado**".

Esto se refiere a la otra mitad de la religión, ya que es la balanza de los actos aparentes.

Deducimos de las palabras del Profeta ﷺ "**los actos sólo valen por sus intenciones**" que no hay actos sin intención.

De hecho todo hombre dotado de razón, libre en su decisión, no puede hacer un acto sin intención, algunos sabios han llegado a decir: "*Si Allah impusiera un acto sin intención, esto sería imponernos aquello de lo que no somos capaces*". En esta deducción está la respuesta para los que son acosados por las dudas escrupulosas [Muwaswis] que hacen el mismo acto de adoración varias veces seguidas, y a pesar de esto Shaytaan les susurra lo siguiente: "*Aún no has puesto la intención*". Les respondemos lo siguiente: "No, no podéis hacer un acto sin intención, deteneos y abandonad estas sugerencias."

Lecciones extraídas de este hadiz

- El hombre es recompensado o castigado o privado de la recompensa según su intención, el Profeta ﷺ dijo: "Aquel que emigró por Allah y Su Mensajero, su emigración será contada como si fuera por Allah y Su Mensajero."
- Los actos se juzgan según la finalidad con la que se llevaron a cabo. Por lo tanto, es posible que algo que inicialmente es permisible se convierta en un acto de obediencia cuando se pretende hacer el bien a través de ello, como por ejemplo comer y beber, con la intención de tener más fuerza para realizar adecuadamente los actos de obediencia a Allah. En este sentido, el Profeta ﷺ dijo: "Coman al final de la noche [suhur] (antes del ayuno), ya que es una bendición".

(Hadiz unánimemente acordado)

- Corresponde al enseñante dar a sus alumnos ejemplos que hagan evidente el estatus legal de la cosa, el Profeta ﷺ de hecho dio como ejemplo la emigración [hijra] que es el desplazamiento del país del asociacionismo [shirk] al país del Islam y demostró que la emigración, que es un acto único, puede ser para una persona una recompensa y para otra una privación de la recompensa. Así, quien emigre por Allah y Su Mensajero será recompensado y logrará su objetivo, mientras que quien emigre para adquirir los bienes de este mundo o para casarse con una mujer, será privado de la recompensa (del otro mundo).

- Este Hadiz se aplica al capítulo de las adoraciones, al de las transacciones, al del matrimonio y a todos los capítulos de la jurisprudencia.

HADIZ 2

EXPLICACIÓN DEL ISLAM, DE LA FE Y DE LA EXCELENCIA

الْحَدِيثُ الثَّانِي

عن عمر رضي الله عنه قال:

بَيْنَمَا نَحْنُ جُلُوسٌ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ يَوْمٍ إِذْ طَلَعَ عَلَيْنَا رَجُلٌ شَدِيدٌ بِيَاضِ الْثِيَابِ، شَدِيدٌ سَوادِ الشَّعْرِ، لَا يُرَى عَلَيْهِ أَثْرُ السَّفَرِ، وَلَا يُعْرَفُهُ مِنَ النَّاسِ أَحَدٌ، حَتَّى جَلَسَ إِلَى النَّبِيِّ: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَسْنَدَ رُكْبَتَيْهِ إِلَى رُكْبَتَيْهِ، وَوَضَعَ كَفَيْهِ عَلَى كَفَيْهِ؛ قَالَ يَا مُحَمَّدُ، أَخْبِرْنِي عَنِ الْإِسْلَامِ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: {الْإِسْلَامُ أَنْ تَشْهَدَ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَتُقِيمَ الصَّلَاةَ، وَتُؤْتِيَ الزَّكَاةَ، وَتَصُومَ رَمَضَانَ وَتَحْجَجَ الْبَيْتَ إِنِّي اسْتَطَعْتُ إِلَيْهِ سَيِّلًا}. قَالَ: صَدَقْتَ. قَالَ: فَعَجِبْنَا لَهُ، يَسْأَلُهُ وَيُصَدِّقُهُ. قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنِ الْإِيمَانِ. قَالَ: {أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، وَتُؤْمِنَ بِالْقَدَرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ}. قَالَ: صَدَقْتَ. قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنِ الْإِحْسَانِ؟ قَالَ: {أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ كَانَكَ تَرَاهُ، فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ}. قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنِ السَّاعَةِ. قَالَ: {مَا الْمَسْؤُلُ عَنْهَا بِأَعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ}. قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنْ أَمْارَاتِهَا. قَالَ: {أَنْ تَلِدَ الْأُمَّةَ رَبَّتَهَا، وَأَنْ تَرَى الْحُفَّةَ الْعَرَاءَ الْعَالَةَ رِعَاءَ الشَّاءِ، يَتَطَاوَلُونَ فِي الْبُيْنَانِ}. قَالَ: ثُمَّ أَنْطَلَقَ، فَلَبِثَثُ مَلِيًّا. ثُمَّ قَالَ لِي قُلْتُ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: {فَإِنَّهُ جِبْرِيلٌ أَتَأْكُمْ يُعَلِّمُكُمْ}. {يَا عُمَرُ، أَتَدْرِي مَنِ السَّائِلُ؟} دِينَكُمْ
رواه مسلم.

Según Omar - que Allah esté complacido con él - dijo:

"Mientras estábamos sentados un día con el Profeta ﷺ apareció de pronto entre nosotros un hombre que vestía ropas blancas, tenía el cabello muy negro; al que no se le veía señales de viaje y ninguno de nosotros le conocía. Él se acercó y se sentó cerca del Profeta ﷺ. Juntó sus rodillas contra las suyas, puso las palmas de sus manos sobre sus muslos y dijo:

- ¡Oh Muhammad, háblame acerca del Islam!

- El Islam, dijo el Profeta: es que atestigües que no hay divinidad digna de ser adorada excepto Allah y que Muhammad es el Mensajero de Allah, que realices la oración, entregues la limosna [zakat], que ayunes el mes de Ramadán y que hagas la peregrinación a la Casa, si tienes la posibilidad.

- El extranjero dijo: Tú has dicho la verdad.

Entonces nos sorprendió esta situación: Él le preguntó y después lo aprobó.

- El extranjero dijo: Háblame acerca de la fe [Iman].

- La fe, dijo él, es que creas en Allah, en Sus ángeles, en Sus libros, en Sus Mensajeros, en el Último Día, y que creas en el Decreto [Qadar], ya sea bueno o malo.

- El extranjero dijo: Tú has dicho la verdad y añadió: Háblame acerca del Ihsan.

- Que adores a Allah como si lo vieras. Ya que si tú no le ves, Él te ve. Le respondió el Profeta ﷺ
- El extranjero: Háblame acerca de la Hora (de la Resurrección).
- El preguntado no sabe de ella más de lo que sabe el que pregunta, respondió.
- El extranjero: Háblame de sus signos.
- Cuando la mujer de a luz a su propia dueña, y cuando veas descalzos mendigos, a los desaliñados y andrajosos, pastores de ovejas, competir en la construcción de grandes edificios.

Entonces el hombre se fue. Me quedé un rato largo sin preguntar nada sobre este asunto, luego el Mensajero de Allah ﷺ

- Me dijo:
- ¿Sabes quién ha venido a preguntarme?
- Allah y Su Mensajero saben mejor que yo, le dije.
- Fue el Ángel Gabriel. Que ha venido a enseñaros vuestra religión.

[Hadiz auténtico narrado por Muslim]

Comentario de Sheij Ibn Uzaymin رَحْمَةُ اللّٰهِ

Las lecciones extraídas de este Hadiz son numerosas:

- El Profeta ﷺ tenía como costumbre sentarse con sus compañeros, esta conducta era el resultado de su carácter noble. Por tanto, es conveniente que el hombre sea amable con las personas cercanas a él y no debe aislarlo.
- Mezclarse con la gente es mejor que aislarse de ella, mientras el hombre no corra el riesgo de ser tentado en su religión. Si teme por su fe, es preferible aislarse, el Profeta ﷺ dijo:

"No estamos lejos de la época en la que la mejor fortuna del musulmán será un rebaño de ovejas con las que recorre las cimas de las montañas y los sitios donde ha llovido, huyendo así con su religión de las tentaciones y discordias."

Hadiz auténtico narrado por al-Bujari (1/69) (Nº 19).

- Los Ángeles - *la paz sea con ellos* - pueden aparecerse a las personas bajo forma humana, el Ángel Gabriel - *la paz sea con él*- se apareció a los compañeros bajo la descripción mencionada en el Hadiz: un hombre con el pelo muy negro, y ropas muy blancas, sin mostrar ningún signo de haber hecho un largo viaje y ninguno de los compañeros lo conocía.

- La actitud correcta que debe adoptar el discípulo hacia el maestro, Gabriel - *que la paz sea con él*- en efecto se sentó frente al Profeta de una manera decente que mostraba que él estaba atento a lo que le iba a decir.
- Estaba permitido llamar al Profeta por su nombre, ya que el ángel Gabriel lo llamó así: "**¡Oh, Muhammad!**" o puede que esto pasara antes de que Allah lo prohibiera según Su dicho:

لَا تَجْعَلُوا دُعَاءَ الرَّسُولِ يَتَنَزَّلُ عَلَيْكُمْ بَعْضًا

(Traducción aproximada del versículo)

[No llaméis al mensajero como os llamáis entre vosotros]
(S24:63)

De acuerdo a una de las exegesis, puede ser que este fuera el hábito de los beduinos, que cada vez que venían a ver al Profeta lo llamaban por su nombre.

Esta exegesis es la más cercana a la verdad, en cuanto a la primera, esta necesita la confirmación de la orden cronológica de los acontecimientos.

- Está permitido plantear a alguien la pregunta aunque sepamos la respuesta con el propósito de enseñar a aquellos que no saben; el Ángel Gabriel sabía bien las respuestas, porque él decía a cada respuesta:

"Tú has dicho la verdad."

- El causante tiene el mismo estatus que el autor cuando el acto se basa en la causa, el Profeta ﷺ de hecho dijo: "Este es el Ángel Gabriel, que vino a enseñaros vuestra religión", mientras era él el maestro, pero ya que el ángel Gabriel fue la causa (del aprendizaje) con las preguntas que hacía, el Mensajero de Allah consideró que él era el maestro.
- El Hadiz demuestra que el Islam tiene cinco pilares, el Profeta ﷺ respondió así, diciendo: "El Islam es que atestigües que no hay divinidad digna de adoración excepto Allah y que Muhammad es Su Mensajero, que efectúes la oración, que entregues la limosna [zakat], que ayunes en Ramadán y que hagas la peregrinación a la Casa si tienes la posibilidad".
- Es necesario que el hombre de testimonio con su lengua y tenga la convicción firme en su corazón, de que no hay nada ni nadie que merezca ser adorado salvo Allah. Así, el hombre tiene que testificar con su lengua, con la convicción del corazón de que nada ni nadie tiene derecho a ser adorado entre sus criaturas, ni Profeta, ni santo, ni hombre virtuoso, ni árbol, ni piedra, excepto Allah y todo lo que es adorado aparte de Él es falso, de acuerdo a lo dicho por -*Él Altísimo*- :

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ كُمْ منْ دُونِهِ هُوَ
الْبَطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ أَعَلَىُ الْكَبِيرُ

٦٢

(Traducción aproximada del versículo)

{Eso es porque Allah es la Verdad, y lo que invocáis aparte de El es lo falso. Allah es el Excelso, el Grande.}

(S22:62)

- Esta religión sólo se cumple atestiguando que Muhammad es el Mensajero de Allah: Él es Muhammad el hijo de Abd Allah el Hashemi. El que quiera conocer en primer lugar a este noble mensajero, que lea el Qur'an y lo que pueda de la Sunnah y de los libros de historia.
- El Mensajero de Allah ﷺ ha reunido los dos testimonios "*La ilaha illa Allah, Muhammadan Rasulillah*", en un solo pilar, de hecho la adoración sólo se lleva a cabo mediante dos cosas: la consagración [ikhlas] que abarca el testimonio de fe: "*La illaha illa Allah*" La conformidad con el Mensajero de Allah que abarca el testimonio: "*Muhammad rasulillah*" Por esa razón el Profeta ﷺ los consideró como un sólo pilar en el Hadiz narrado por Ibn Umar, diciendo: "El Islam se ha edificado sobre 5 principios: El testimonio de que no hay divinidad digna de adoración excepto Allah y que Muhammad es el Enviado de Allah, el cumplimiento de la oración, el pago del zakat, etc ... "

- El Islam de un siervo se logra mediante el cumplimiento de la oración, la cual se lleva a cabo adecuadamente y de acuerdo con la Ley. Se distinguen dos tipos de cumplimiento: El cumplimiento obligatorio que consiste en hacer el mínimo obligatorio. Un cumplimiento perfecto que consiste en hacer los actos adicionales de acuerdo con lo que se conoce en el Qur'an, en la Sunna y en las palabras de los Doctores de la Ley.
- El Islam sólo se cumple mediante el pago de la limosna legal [zakat] que es un bien que obligatoriamente se debe tomar de los bienes que cumplen las condiciones de imposición del zakât. Su pago (absolución) consiste en dar a los que lo merecen, estas son las categorías enumeradas por Allah en la Surat "El arrepentimiento"

﴿إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ وَالْعَمِيلِينَ عَلَيْهَا
وَالْمُؤْلَفَةِ فِلُوْجُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَرِيمَينَ وَفِي سَبِيلِ اللهِ
وَأَبْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةٌ مِّنْ أَنَّهُ وَاللهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ﴾

(Traducción aproximada del versículo)

{Las donaciones han de ser sólo para los pobres, los indigentes, los que trabajan en recogerlas y repartirlas, para los que tienen sus corazones amansados, para rescatar esclavos, para los abrumados por las deudas, para la causa del camino de Allah y para el hijo del camino. Esto es una prescripción de Allah y Allah es Conocedor y Sabio.}

(S9:60)

- Ayunar el mes de Ramadán es adorar a Allah el Todopoderoso por la abstención de todo lo que rompe el ayuno (comer, beber, el acto carnal, etc...) desde el inicio del amanecer hasta la puesta de sol. El Ramadán es el mes que se encuentra entre Sha'ban y Shawwal.

- La peregrinación a la Casa Sagrada consiste en dirigirse a La Meca con la intención de llevar a cabo los ritos, se requiere (como lo estipula el Hadiz) la capacidad, ya que conlleva muchas dificultades, aunque todas las obligaciones tienen como condición la capacidad, ya que Allah Todopoderoso dice:

فَإِنْ قُوَّا الْلَّهُ مَا مَأْسَطَ عَنْهُمْ

(Traducción aproximada del versículo)

{Así pues temed a Allah cuanto podáis.}
(S64:16)

Además, una de las reglas establecidas por los sabios estipula que no hay ninguna obligación en el caso de incapacidad y no hay prohibición en el caso de necesidad.

- La inteligencia de los Compañeros que se sorprendieron de ver a aquel que planteaba las preguntas confirmar las respuestas de aquel que era interrogado, mientras que en la base el que hace las preguntas ignora las respuestas, o el ignorante no puede juzgar las respuestas como que son verdad o mentira, pero este asombro se disipó cuando el Profeta ﷺ dijo: "Es el Ángel Gabriel. Que vino a enseñaros vuestra religión".

- La fe abarca seis principios: La fe en Allah, en Sus Ángeles, en Sus Libros, en Sus Mensajeros, en el último Día, en el Decreto ya sea bueno o malo.

- La distinción entre la fe y la sumisión (el Islam) y esto, cuando se mencionan juntos, se designará por Islam las acciones de los miembros y por la fe los actos del corazón. Tomados aisladamente, cada uno de ellos incluye al otro. De hecho, estas palabras divinas

الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتَمَّتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيَتُ لَكُمْ
الْإِسْلَامَ دِينًا

(Traducción aproximada del versículo)

{Hoy os he completado vuestra práctica de Adoración...}
(V5:3)

y estas palabras

وَمَن يَتَّبِعْ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَن يُفْكَرْ

(Traducción aproximada del versículos)

{Y quien desee otra práctica de adoración que no sea el Islam, no le será aceptada...}.

(S3:85)

incluyendo la fe y el islam. Es lo mismo para las siguientes palabras del Todopoderoso

اللهَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ

(Traducción aproximada del versículo)

{Allah está con los creyentes.}

(S8:19)

Y Sus palabras

وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ

(Traducción aproximada del versículo)

{..Y poned en libertad a un esclavo que sea creyente.}

(S4:92)

Cuando el Islam y la fe se mencionan juntos (en un mismo versículo o Hadiz), se explican de acuerdo con el Hadiz citado anteriormente.

- La fe en Allah es el mayor pilar de la fe, es por eso que el Profeta ﷺ dijo en primer lugar: "... que creas en Allah", la creencia en Allah incluye la creencia en Su existencia, Su Señorío [Rububiyya] Su Divinidad [Uluhiyya] Sus nombres y Sus Atributos [Asma wa Sifat]. Esto no se reduce sólo a la creencia en Su existencia, sino que es necesario estos cuatro fundamentos.

- La afirmación de la existencia de los Ángeles, que son parte del mundo invisible [ghayb]*, Allah les dio varias descripciones en el Qur'an, del mismo modo el Profeta ﷺ en la Sunnah. Creer en ellos consiste en creer en los nombres de aquellos que la revelación especificó, en cuanto a aquellos cuyos nombres no se especificaron, creemos en ellos de manera global. Asimismo creemos de acuerdo a nuestro conocimiento en los actos que ellos llevan a cabo según lo citado en fuentes canónicas. También creemos en aquello que conocemos, en sus descripciones citadas en las fuentes canónicas, particularmente en el hecho de que el Profeta ﷺ vio al ángel Gabriel - *la paz sea con él-* en la forma en que fue creado: tenía seiscientas alas que abarcaba todo el horizonte. Nuestro deber hacia los Ángeles consiste en creer en ellos y amarlos porque son adoradores de Allah que ejecutan sin tregua Sus órdenes, *el Altísimo* dijo:

وَمَنْ عِنْدُهُ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ
يُسَبِّحُونَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْتُرُونَ

(Traducción aproximada del versículo)

{..y quienes están a Su lado (los ángeles) no desprecian por soberbia adorarlo, ni se cansan. Glorifican día y noche sin decaer.}

(S21:19/20)

* El ghayb como lo explica Ibn Masud - que Allah esté complacido con él- [es un sustantivo verbal cuyo verbo es Ghaba (estar ausente)] es algo que no notan nuestros sentidos, y Allah - Ta'ala - y Su Mensajero - ﷺ - nos hubieron informado. Ejemplos del ghayb: el paraíso, el infierno, el alma, el futuro, las intenciones de la gente, los Yinn, etc.

- La obligación de creer en los Libros que Allah el Todopoderoso ha hecho descender a Sus Mensajeros, el Altísimo, dijo:

{لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ لِيَقُولَمُ النَّاسُ بِالْقِسْطِ}

(Traducción aproximada del versículo)

{Y así fue como enviamos a nuestros mensajeros con las pruebas claras, e hicimos descender con ellos el Libro y la Balanza.}

(S57:25)

De hecho, creemos en todos los Libros que Allah hizo descender a Sus mensajeros, pero creemos de manera global. En cuanto a los detalles, tenga en cuenta que los anteriores libros sagrados han sufrido falsificaciones, cambios y modificaciones, nosotros no podemos hacer ahora la distinción entre lo que es verdad y lo que es falso. En cuanto a la práctica, ponemos en práctica lo que fue descendido a Muhammad ﷺ únicamente, las leyes divinas anteriores fueron abrogadas por nuestra religión (el Islam).

- La obligación de creer en los Mensajeros. Creemos que todos los Mensajeros enviados por Allah son verdaderos, aportaron la verdad, que fueron veraces de lo que informaron, y veraces en lo que recomendaron. Creemos en general en lo que no conocemos con precisión y de forma detallada y en lo que conocemos con precisión. El Altísimo dijo:

{وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّنْ قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَنْ لَمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ}

(Traducción aproximada del versículo)

{Es verdad que ya antes de tí ya habíamos enviado mensajeros; te hemos dado noticia de algunos de ellos y de otros no.}

(S40:78)

Así que aquellos de quienes Allah narró la historia y cuya noticia nos llegó, creemos en ellos de manera detallada, en cuanto a los que no conocemos, creemos en ellos de manera global. El primero de los mensajeros fue Nuh (Noé) y el último Muhammad, que se encuentran entre los cinco hombres de rigor que Allah reunió en dos versículos del Qur'an: en la Sura "Coligados 33", Él dijo:

وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّنَ مِثْقَلَهُمْ وَمِنْكَ وَمِنْ نُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى
وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ

(Traducción aproximada del versículo)

{Y cuando hicimos que los profetas aceptaran su compromiso: el tuyo (Muhammad), el de Nuh, el de Ibrahim, el de Musa, y el de Isa, hijo de Maryam..}"

(S33:7)

y Él dijo en la Surat "La consulta"

﴿ شَرَعَ لَكُم مِّنَ الَّذِينَ مَا وَصَّنِي بِهِ، نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ
وَمَا وَصَّنِيَّنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى أَنْ أَقِمُوا الَّدِينَ وَلَا تَنْفَرُوا

(Traducción aproximada del versículo)

{Os ha legislado, dentro de la práctica de Adoración, lo que encomendó a Nuh, lo que te hemos inspirado a ti y lo que encomendamos a Ibrahim, Musa e Isa: que establecierais firmemente la práctica de Adoración y no os dividierais.}"

(S42:13)

- La creencia en el Último Día: Ese es el día de la resurrección, se llama el último día porque es el fin de la etapa para los hombres, esto último pasa en cuatro etapas:

La primera morada: es el vientre de su madre.

La segunda morada: Es el mundo terrenal donde vivimos.

La tercera morada: El firmamento (el mundo de la tumba - el Barzaj).

La cuarta morada: La del último día, no hay más moradas después de esta, ya sea el Paraíso o el Infierno. Ello entra en la creencia del Último Día, como ha señalado el Sheij al-Islam Ibn Taymiyya: "*Todo lo que el Profeta ﷺ informó como hechos posteriores a la muerte, incluyendo lo que pasa en la tumba, sobre todo las preguntas hechas sobre su Señor, su religión y su profeta, y lo que le acontecerá en su tumba como la felicidad o castigo*".

- La obligación de creer en el Decreto [Qadar] ya sea bueno o malo, esta creencia se presenta en cuatro grados:

El primer grado: es creer que Allah abarca todas las cosas con Su conocimiento, de forma global y detallada, en el pasado y en el futuro.

El segundo grado: Consiste en creer que Allah escribió en la Tabla Preservada [Al Lawh al Mahfuz] el destino de todas las cosas [maqadîr] hasta la llegada de la Hora (de la Resurrección).

El tercer grado: Es el hecho de creer que todo lo que sucede en el universo es por voluntad del Soberano, nada escapa a su voluntad [Mashi'a].

El cuarto grado: Consiste en creer que Allah creó toda cosa que ocurre con los actos que Le son propios, como el descenso de la lluvia, el crecimiento de las plantas, o los actos de los hombres y las otras criaturas, estos actos son creados por Allah, el acto realizado por el hombre proviene de la voluntad y el poder que son atributos de este hombre, o el propio hombre y sus atributos son creados por Allah -el Altísimo-. Allah decretó todo lo que sucederá hasta el día de la Resurrección, cincuenta mil años antes de crear los cielos y la tierra, de hecho, lo que se ha decidido que le suceda a los hombres no se puede evitar, y lo que no se ha decidido no les puede alcanzar.

Así que estos son los seis pilares de la fe, que el Mensajero de Allah ﷺ hubo mostrado. Si faltara un solo pilar, la fe es vana.

-En el Hadiz está la explicación de la sinceridad (ihsan], consiste en que el siervo ame a su Señor, con una adoración impulsada por la esperanza y la aspiración como si El le viera, de esta manera desea llegar hasta Él, este grado de sinceridad es el más perfecto. Si no puede alcanzar este grado, pasa al segundo grado que consiste en adorar a Allah con una adoración impulsada por el temor y el deseo de huir de Su castigo, es por eso que el Profeta ﷺ dijo: "si tú no Lo ves, Él te ve", es decir: "que si tú no Le adoras como si lo vieras, de todos modos, Él te ve."

- El conocimiento de la Hora (de la Resurrección) está oculto, nadie lo conoce excepto Allah -el Altísimo-. El que afirma conocer la hora es un mentiroso, incluso el mejor mensajero de entre los Ángeles (Gabriel) y el mejor mensajero de entre los hombres (Muhammad) no tienen conocimiento de la Hora.
- La hora presenta signos precursores ['Alamat], el Altísimo de hecho dijo:

فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَلْسَاعَةً أَنْ تَأْتِيهِمْ بَعْتَهُ فَقَدْ جَاءَ أَشْرَاطُهَا

(Traducción aproximada del versículo)

{¿Y qué esperan sino que la hora les llegue de repente cuando sus indicios ya han llegado?}

(S47:18)

Los sabios han dividido los signos precursores de la Hora en tres partes:

Una parte que ya se ha cumplido

Una parte que se renueva cada vez

Una parte que sólo se producirá poco antes de la Hora de la resurrección, y esta es la que contiene los signos mayores tales como el descenso de Isa hijo Maryam -la paz sea con él- la aparición de Masih ad-Dajjal, de Gog y Magog y la salida del sol por su puesta (por el occidente).

El Profeta ﷺ citó un signo antes de ocurrir, la esclava que da a luz a una mujer rica que poseerá mujeres de la misma condición que su madre, alusión a la gran velocidad por la cual se efectúa la abundancia de dinero y su expansión en la mitad de las personas. Lo que apoya esta explicación, el pasaje del Hadiz que viene justo después:

"... y cuando veas descalzos mendigos, a los desaliñados y andrajosos, pastores de ovejas, competir en la construcción de grandes edificios".

- El método eficaz por el cual el Profeta ﷺ enseñó a los compañeros el conocimiento durante su aprendizaje a través del desconocido (Gabriel) con el método de preguntas y respuestas. Este método es muy eficaz para la comprensión y la memorización.
- El que plantea preguntas sobre el conocimiento religioso se considera un profesor. Esto ya se ha señalado, pero lo que queremos precisar es que conviene que el hombre haga preguntas al sabio sobre lo que necesita la gente, incluso si él sabe las respuestas, para obtener la recompensa del profesor.



HADIZ 3

LOS PILARES DEL ISLAM

الْحَدِيثُ الثَّالِثُ

عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ :
بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ : شَهَادَةٌ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنِّي مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ ، وَإِقَامِ الصَّلَاةِ ،
وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ ، وَحَجَّ الْبَيْتِ ، وَصَوْمِ رَمَضَانَ .
(رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ)

Según Abu 'Abd ar-Rahman Abd Allah ibn' Omar -que Allah esté complacido con él- escuché al Mensajero de Allah ﷺ decir:

"El Islam se basa en cinco principios:

- 1- La profesión de fe: [La ilaha illallah wa Muhammadan Rasulillah]
- 2- El cumplimiento de la oración
- 3- El pago de la limosna legal [zakat]
- 4- La peregrinación
- 5- El ayuno del mes de Ramadán"

[Hadiz Sahih narrado por al-Bujari en su Sahih (1/49) (nº8), Muslim en su Sahih (1/45) (nº1)].

Comentario de Sheij Al Uzaymin رَحْمَةُ اللّٰهِ

En este hadiz, el Profeta ﷺ mostró que el Islam es como una construcción en la cual su propietario se resguarda y se protege, también mostró que está edificado sobre cinco cosas: el testimonio de que no hay nada ni nadie digno de ser adorado excepto Allah y que Muhammad es el Mensajero de Allah, el cumplimiento de la oración, el pago del zakat, el ayuno de Ramadán y la peregrinación a la Casa (el Hajj). Hemos hablado previamente acerca de los cinco pilares en el Hadiz relatado por Umar Ibn al Jattab.

Pregunta:

¿Cuál es el uso de la cita de este Hadiz, mientras que su contenido es citado en el Hadiz de Umar Ibn al-Jattab -*que Allah esté complacido con él*-?

Respuesta:

Por un lado, debido a la importancia de este tema, el autor ha querido insistir en él, por otro lado, en el hadiz de 'Abd Allah ibn' Umar, se señala claramente que el Islam está edificado sobre cinco pilares, en cuanto al hadiz de Umar Ibn al Jattab, no entra dentro de estos términos, aunque en su sentido literal se comprenda la misma cosa.



HADIZ 4

LAS ÚLTIMAS OBRAS SON DETERMINANTES

الْحَدِيثُ الرَّابِعُ

عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ :
حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَهُوَ الصَّادِقُ الْمَصْدُوقُ :
إِنَّ أَحَدَكُمْ يُجْمِعُ خَلْقُهُ فِي بَطْنِ أُمِّهِ أَرْبَعِينَ يَوْمًا نَطْفَةً ثُمَّ يَكُونُ عَلَقَةً مُثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ يَكُونُ
مُضْغَةً مُثْلَ ذَلِكَ ، ثُمَّ يُرْسَلُ إِلَيْهِ الْمَلَكُ فَيَنْفُخُ فِيهِ الرُّوحُ وَيُؤْمَرُ بِأَرْبَعَ كَلْمَاتٍ : بِكَثْبِ
رِزْقِهِ وَأَجَلِهِ وَعَمَلِهِ وَشَقِّيًّا أَوْ سَعِيدٍ فَوَاللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ إِنَّ أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلٍ
أَهْلِ الْجَنَّةِ حَتَّى يَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا إِلَّا ذِرَاعٌ ، فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ فَيَعْمَلُ بِعَمَلٍ أَهْلِ النَّارِ
فَيَدْخُلُهَا، وَإِنَّ أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلٍ أَهْلِ النَّارِ حَتَّى مَا يَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا إِلَّا ذِرَاعٌ فَيَسْبِقُ
عَلَيْهِ الْكِتَابُ فَيَعْمَلُ بِعَمَلٍ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَيَدْجُلُهَا .

رَوَاهُ الْبَخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ.

Según Abu 'Abd ar-Rahman Abdallah ibn Masud dijo, aquel que es verídico, digno de ser creído: El Mensajero de Allah ﷺ dijo:

"La concepción- khalq- de cada uno de ustedes es reunida en un poco de líquido en el útero de su madre durante cuarenta días, luego en una adherencia durante un período similar, luego es un trozo de carne por un período similar. Entonces Allah manda a un ángel que le insufla el espíritu y a quien se le ordena cuatro palabras (asuntos):

"Escribe, se le dice [al ángel], su sustento -rizq- el momento de su muerte -ajal- sus acciones y [su suerte] infeliz o feliz [en la Otra Vida]" Por Allah, que nadie tiene el derecho a ser adorado salvo Él, uno de ustedes lleva a cabo acciones de la gente del Paraíso hasta que no queda más que un codo entre él y el [paraíso] entonces lo escrito le precede, y lleva a cabo las acciones de la gente del Fuego y entra en el fuego, y (otro) de ustedes que lleva a cabo las acciones de la gente del Fuego hasta que no queda sino un codo entre él y [el fuego], entonces lo escrito le precede, y él lleva a cabo las acciones de la gente del Paraíso y entra en el paraíso."

[Hadiz auténtico narrado por Al Bujari (11/447) (Nº 6594), Muslim (4/2036) (Nº. 2643)].

Comentario de Sheij Al Uzaymin رَحْمَةُ اللّٰهِ

En este cuarto Hadiz, el Profeta ﷺ muestra que en el útero de su madre se produce el paso del hombre de una etapa a otra, la escritura del momento de su muerte, lo que se le concederá, etc...

Abdallah ibn Mas'ud dijo: "El Mensajero de Allah ﷺ nos dijo, el verídico, el digno de ser creído..." Es decir, el verídico en su hablar y el digno de ser creído en lo que recibe como revelación divina. Él encabezó así esta introducción, ya que las palabras que seguirán revelan lo invisible -ghayb- que sólo podemos conocer por una revelación divina.

Lecciones extraídas de este Hadiz

Este hadiz demuestra que la creación del hombre se produce en el útero a través de cuatro etapas:

- La primera etapa: la de un simple líquido que dura cuarenta días
- La segunda etapa: la de una adherencia que dura cuarenta días
- La tercera etapa: la de un pedazo de carne que dura cuarenta días
- La cuarta etapa: es la última fase, sucede después de haberse insuflado el espíritu en él.

Podemos deducir de este Hadiz que el feto antes de los cuatro meses de edad no puede ser juzgado como si fuera un ser humano. Por lo tanto, si es expulsado de la matriz antes de completar cuatro meses, no se le lava, no se le envuelve en un sudario y no se hará la oración fúnebre por él, porque no es aún un ser humano.

Después de cuatro meses, se le insufla el espíritu y adquiere la condición de un ser humano vivo. Si es expulsado (del útero) después de esta etapa se le practicará la ablución mayor, se le envolverá en un sudario y se efectuará la oración fúnebre por él, como alguien que completó los nueve meses en el vientre materno.

Los úteros tienen un ángel correspondiente. El Profeta de hecho dijo "**Luego Allah manda un ángel**", es decir, el ángel responsable del útero. Las situaciones que vivirá el hombre serán escritas mientras esté todavía en el vientre materno: lo que se le concederá, sus acciones, el momento de su muerte, su suerte (infeliz o feliz). En este Hadiz, deducimos la gran sabiduría divina y que toda cosa tiene junto a Allah un término fijado y se encuentra en un escrito en el que nada se añade o se quita.

El hombre debe vivir constantemente con el temor de Allah y de Su castigo, el Mensajero de Allah ﷺ de hecho informó de que el hombre "*Lleva a cabo las acciones de la gente del Paraíso hasta que no hay sino un codo entre él y [el Paraíso] luego lo escrito le precede, y realiza las acciones de la gente del Fuego y entra en el fuego*". No conviene que el hombre pierda la esperanza, ya que hay personas que han cometido pecados durante mucho tiempo, pero al final de su vida, Allah les concede la guía. Si alguien pregunta lo siguiente: ¿Por qué razón Allah abandona a aquel que realiza acciones de la gente del Paraíso hasta que no hay más que un codo entre él y la gente del Paraíso, luego lo escrito le precede, y él realiza las acciones de la gente del Fuego y entra en el fuego?

La respuesta es que este hombre realmente lleva a cabo las acciones de la gente del Paraíso de acuerdo a lo que es aparente delante de la gente, si su fuero interno es corrupto y su intención es mala, esto hace que esta mala intención predomine hasta que tiene un mal final - *nos refugiamos en Allah de esto-* y el pasaje del Hadiz siguiente: "**hasta que no queda más que un codo entre él y [el Paraíso]** luego lo escrito le precede, él lleva a cabo las acciones de la gente del Fuego y **entra en el fuego**" se refiere a la aproximación del momento de su muerte y no de su aproximación al paraíso por sus acciones.



HADIZ 5

LA NULIDAD DE LAS INNOVACIONES

الْحَدِيثُ الْخَامِسُ

عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أُمَّ عَبْدِ اللَّهِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مَنْ أَحْدَثَ فِي أَمْرِنَا هَذَا مَا لَيْسَ مِنْهُ فَهُوَ رَدٌّ.

(رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ)
وَفِي رِوَايَةِ لِمُسْلِمٍ : مَنْ عَمِلَ عَمَلاً لَيْسَ عَلَيْهِ أَمْرُنَا فَهُوَ رَدٌّ

Según la madre de los creyentes Aisha -que Allah esté complacido con ella- contó que el Mensajero de Allah ﷺ dijo:

"Quien aporte a este nuestro asunto, una cosa nueva que no forma parte de este, verá esta cosa rechazada".

[Hadiz sahih, narrado por Bujari (5/301) (nº2697), Muslim (3/1343)]

En la versión de Muslim, está este: « Quien efectúa un acto ajeno a nuestro asunto, verá su acto rechazado ».

Comentario de Sheij Al Uzaymin رَحْمَةُ اللّٰهِ

Algunos sabios han dicho que este Hadiz es la balanza del lado aparente de los actos y el Hadiz que está al principio de este librillo es la balanza del lado profundo de los actos, ya que el acto incluye una intención y un aspecto:

- El aspecto es el lado aparente del acto
- La intención es el lado profundo del acto

Lecciones extraídas de este hadiz

- Aquel que aporta a este asunto, que es el Islam una cosa nueva fundada en este, esta cosa debe rechazarse incluso si tiene una buena intención. De esta manera se deduce que todas las innovaciones en la religión son rechazadas aunque su autor tenga una buena intención.
- Como lo subraya la segunda versión del hadiz relatada por Muslim que es: quien realiza un acto que no es conforme con lo que la religión ha ordenado, este acto se debe rechazar, incluso si tiene una base en la legislación.
- Por lo tanto, quien vende una mercancía prohibida, su venta es nula; Quien hace una oración supererogatoria sin razón en los momentos en los que está prohibido rezar, su oración no es válida; es lo mismo para el que ayuna el día de la festividad, etc.

De hecho, todos estos actos no obedecen a la orden de Allah y de Su Mensajero.

HADIZ 6

LO LÍCITO E ILÍCITO

الحاديـث السادس

عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ:

"إِنَّ الْحَلَالَ بَيْنَ وَإِنَّ الْحَرَامَ بَيْنَ وَبَيْنَهُمَا أَمْوَالُ مُشْبِهَاتٍ لَا يَعْلَمُهُنَّ كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ، فَمَنِ اتَّقَى الشُّبُهَاتِ اسْتَبَرَأَ لِدِينِهِ وَعَرْضِيهِ، وَمَنْ وَقَعَ فِي الشُّبُهَاتِ وَقَعَ فِي الْحَرَامِ، كَالرَّاعِي يَرْعَى حَوْلَ الْحِمَى يُوشِكُ أَنْ يَرْتَعَ فِيهِ، أَلَا وَإِنَّ لِكُلِّ مَلِكٍ حِمَىً أَلَا وَإِنَّ حِمَىَ اللَّهِ مَحَارِمَهُ، أَلَا وَإِنَّ فِي الْجَسَدِ مُضَعَّةً إِذَا صَلَحَتْ صَلَحَ الْجَسَدُ كُلُّهُ وَإِذَا فَسَدَتْ فَسَدَ الْجَسَدُ كُلُّهُ، أَلَا وَهِيَ الْقَلْبُ"

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ.

Abu 'Abd Allah an-Nu'man ibn Bashir -que Allah esté complacido con él- dijo:
Escuché al Mensajero de Allah ﷺ decir:

"Las cosas lícitas son obvias y las cosas ilícitas son obvias. Entre las dos, hay cosas equívocas que mucha gente ignora. Así que quien se abstiene de las cosas equívocas, preserva su religión y su honor y quien se deje caer en las cosas equívocas, caerá en lo ilícito, al igual que el pastor que lleva a pastar a su rebaño al límite de un cercado reservado, arriesgándose en cualquier momento a invadirlo. Por cierto cada soberano tiene un dominio reservado: el de Allah es el conjunto de Sus prohibiciones. ¿No hay en el cuerpo humano un pedazo de carne -mudgha- que si está sano, todo el cuerpo lo estará, y si está corrompido todo el cuerpo lo estará? ¿No es este el corazón?"

Transmitido por Al Bujari (nº52), Muslim (nº 1599), Abu Dawud (nº3329),
At Tirmidi (nº 1205), An Nasai (7/241)

Comentario de Sheij Ibn Al Uzaymin رَحْمَةُ اللّٰهِ

El Profeta ﷺ clasificó las cosas en este Hadiz según tres categorías:

- La categoría de las cosas lícitas, obvias y no ambiguas, como por ejemplo la autorización de comer el animal del rebaño.
- La categoría de las cosas ilícitas de manera obvia y sin ambigüedad, como por ejemplo, la prohibición del vino.
- La tercera categoría es la de las cosas equívocas que están sujetas a juicio: ¿Forman parte del dominio de lo lícito o de lo ilícito?

Mucha gente ignora el estado de estas dos cosas, o pueden ser conocidas para otros.

Tratándose de esta categoría, el Mensajero de Allah ﷺ señaló que evitar estas cosas es una cuestión de escrupulosa piedad, dijo: "[Así que quien se cuide de las cosas equívocas, preserva su religión y su honor](#)". Dicho esto, él preserva su religión referente a lo que hay entre Allah y él y preserva su honor referente a lo que hay entre la gente y él, para que no cuenten que fulano cayó en lo ilícito, por el mero hecho de que ellos conocen el estado, pero a sus ojos el asunto se presta a confusión.

Luego el Profeta ﷺ citó como parábola al pastor que hace pastar a su rebaño en los límites de un cercado reservado, puesto que no sirve para pasto, es generalmente rico en hierbas, lo que atrae a los animales a pastar dentro: "al igual que el pastor lleva a pastar a su rebaño al límite de un cercado reservado, arriesgándose en cualquier momento a invadirlo", entonces el Profeta ﷺ dijo: "Por cierto cada soberano tiene un dominio reservado" debido a que generalmente los reyes preservan una parte de su tierra para dejar crecer la hierba en abundancia.

"El de Allah es el conjunto de Sus prohibiciones." Todo lo que Allah ha declarado ilícito entra en Su dominio reservado, porque Él ha prohibido caer en este.

Entonces el Profeta ﷺ mostró que en el cuerpo hay una mudgha, es decir, un trozo de carne tan grande como el que es capaz de masticar un comensal. Cuando este pedazo está sano, todo el cuerpo lo estará, explicó esto diciendo: "¿No es este el corazón?" Haciendo alusión a que corresponde al hombre controlar lo que hay en su corazón, como por ejemplo las pasiones que pueden inducirle, hasta hacerle caer en asuntos equívocos y luego en cosas indudablemente ilícitas.

Lecciones extraídas de este hadiz

- En la ley islámica, lo lícito e ilícito son claros, en cuanto a los asuntos equívocos pocas personas los conocen.
- Cuando el hombre no sabe si algo es lícito o ilícito, es mejor que lo evite, solo lo hace cuando esté seguro de que es lícito.
- Cuando el hombre cae en cosas equívocas, se arriesga con el tiempo a caer sin inmutarse en las cosas claramente ilícitas. A fuerza de cometer cosas equívocas, el alma del hombre lo impulsa a cometer cosas cuya ilicitud es obvia, lo que hará que caiga en perdición.
- Se permite citar ejemplos para hacer explícito algo abstracto, citando una cosa concreta, porque la comparación entre lo que es intelible y lo material facilita la comprensión.
- La buena enseñanza del Mensajero de Allah ﷺ, citando ejemplos y explicándolos a continuación.
- El eje de la bondad y la maldad [del hombre] es el corazón. En efecto, el hombre necesita rectificar constantemente su corazón, hasta meterlo por el camino de la rectitud.
- La corrupción del aspecto externo del hombre es un indicativo de la corrupción de su interior, el Profeta ﷺ de hecho dijo: "si está sano, todo el cuerpo lo estará, y si está corrompido todo el cuerpo lo estará".

HADIZ 7

LA RELIGIÓN ES BUEN CONSEJO

الحديث السابع

عن أبي رقية تميم بن أوس الداري رضي الله عنه: أنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "الدِّينُ النَّصِيحَةُ". قُلْنَا: لِمَنْ؟ قَالَ: "لِلَّهِ، وَلِرَبِّنَا، وَلِرَسُولِهِ، وَلِلأَئِمَّةِ الْمُسْلِمِينَ، وَعَامَّتِهِمْ" رواه مسلم.

Según Abu Ruqayya Tamam ibn Aws ad-Dariy -que Allah estés complacido con él- el Profeta ﷺ dijo:

"La religión es el buen consejo.
- ¿A quién? Preguntamos al profeta.
- Él respondió: A Allah, a Su libro, a Su profeta, a los Imames y al conjunto de los musulmanes. »

[*Hadiz sahih, narrado por Muslim (1/74)*]

Comentario de Sheij Al Uzaymin رَحْمَةُ اللَّهِ

El buen consejo por Allah es también el buen consejo por su religión llevando a cabo Sus órdenes, evitando Sus prohibiciones, tomando sus informaciones por verdaderas, arrepentiéndose ante Él, confiando en Él, etc.

El buen consejo por Su Libro consiste en creer que se trata de la palabra de Allah, que abarca informaciones verdaderas, leyes justas, narraciones útiles y que debemos remitirnos al juicio del Libro en todos nuestros asuntos.

El buen consejo por el Mensajero ﷺ es el hecho de creer en él, creer que él es el Mensajero de Allah para el mundo entero, amarlo y estar en conformidad con él, dando por verdadera la información que trajo, observar sus órdenes, evitar lo que él prohibió, defender su religión.

El buen consejo por los imames (los detentores de la autoridad) es hacerles llegar el buen consejo mostrándoles claramente la verdad, sin perturbarlos, teniendo paciencia con el mal que nos pueda venir de ellos y teniendo paciencia respecto a sus derechos que tienen sobre nosotros, ayudarles y apoyarles cuando la situación lo requiera como el hecho de repeler los ataques del enemigo, etc.

El buen consejo por el conjunto de los musulmanes consiste en ofrecerles el buen consejo llamándoles a Allah, ordenando lo conveniente e impidiendo lo reprobable, enseñándoles el bien, etc. Es por eso que la religión está relacionada con el buen consejo, y el primero que forma parte del conjunto de los musulmanes es la propia persona, esta debe aplicarse el buen consejo a sí misma.

Lecciones extraídas de este hadiz

- La religión se limita al buen consejo, el Profeta ﷺ dijo: "La religión es el buen consejo".
- Los concernidos por el buen consejo son cinco: Allah, Su Libro, Su enviado, los gobernantes y el conjunto de los musulmanes.
- La insistencia en ofrecer el buen consejo para estas cinco cosas que son la religión misma del musulmán, respetar eso significa preservar su religión.
- La prohibición del engaño, porque dado que la religión es buen consejo y el engaño es lo contrario del buen consejo, este es contrario a la religión. Se ha narrado que el Profeta ﷺ dijo:
"Quien nos engaña, no es de los nuestros ».



HADIZ 8

EL CARÁCTER SAGRADO DEL MUSULMÁN

الحديث الثامن

عن ابن عمر رضي الله عنهمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "أُمِرْتُ أَنْ أَقْاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَشْهُدُوا أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّداً رَسُولَ اللَّهِ، وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ، وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ، فَإِذَا فَعَلُوْا ذَلِكَ عَصَمُوْا مِنِّي دِمَاءُهُمْ وَأَمْوَالُهُمْ إِلَّا بِحَقِّ الْإِسْلَامِ، وَحِسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى".

رواه البخاري ومسلم

Relató Ibn 'Umar - que Allah esté complacido con él - que el Mensajero de Allah ﷺ dijo:

"Me ha sido ordenado combatir contra la gente hasta que testifiquen que no hay nada ni nadie con derecho a ser adorado excepto Allah y que Muhammad es el Mensajero de Allah, que cumplan la oración, que entreguen el zakat (limosna legal). Si ellos hacen esto, habrán salvaguardado su sangre y sus bienes de mí, excepto lo que el Islam permita imponer legalmente. En cuanto a su cuenta, es Allah el Altísimo Quien se encarga de ajustarla."

[Hadiz Sahih, narrado por Al Bujari (1/75) nº 25, y Muslim (1/53) nº 36]

Comentario de Sheij Al Uzaymin رَحْمَةُ اللَّهِ

"Me ha sido ordenado": es Allah el Poderoso, el Majestuoso Quien ha ordenado. La frase está en forma pasiva porque el sujeto es conocido: Quien ordena y prohíbe es obviamente Allah -el Altísimo-. "... combatir a la gente hasta que testifiquen...": Este Hadiz tiene un significado general, pero el siguiente Dicho divino es la restricción

قَاتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَا يُحِرِّمُونَ
مَا حَرَّمَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا
الْكِتَابَ حَتَّىٰ يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدِهِمْ صَنَعُوهُنَّ



(Traducción aproximada del versículo)

{Combatid contra aquellos, de los que recibieron el Libro, que no crean en Allah ni en el Último Día, no hagan ilícito lo que Allah y Su Mensajero han hecho ilícito y no sigan la verdadera práctica de Adoración; hasta que paguen la yizia* con sumisión y aceptando estar por debajo.}

(S9:29)

*Impuesto que pagan los dhimmies

De la misma manera, la Tradición señala que las personas deben ser combatidas hasta que abracen el Islam o paguen la yizia.

Lecciones extraídas de este hadiz

- La obligación de combatir a la gente hasta que abracen el Islam o paguen la yizia.
- Está permitido combatir contra quien se abstiene de entregar el zakat (limosna legal), Abu Bakr -que Allah esté complacido con él- de hecho combatió contra las tribus que se negaron a darlo.
- Cuando el hombre muestra su pertenencia al Islam, su fuero interno se remite a Allah, el Profeta ﷺ de hecho dijo: **Si ellos hacen esto, habrán salvaguardado su sangre y sus bienes de mí, excepto lo que el Islam permita imponer legalmente. En cuanto a su cuenta, es Allah el Altísimo Quien se encarga de ajustarla."**
- En el hadiz, está la afirmación del juicio, que quiere decir que Allah, pedirá cuentas a Sus siervos acerca de sus acciones, si estas acciones son buenas, la recompensa es buena, si son malas, la recompensa también lo será, Allah -el Altísimo- dijo:

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ،
7

وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ،
8

(Traducción aproximada del versículo)

{y el que haya hecho el peso de una brizna de bien lo verá, y el que haya hecho el peso de una brizna de mal lo verá.}

(S99:7/8)

HADIZ 9

LA RESPONSABILIDAD DEPENDE DE LA CAPACIDAD

الحديث التاسع

عن أبي هُرَيْرَةَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ صَخْرٍ رضي الله عنه قال : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ :

"مَا نَهَيْتُكُمْ عَنْهُ فَاجْتَنِبُوهُ، وَمَا أَمْرَتُكُمْ بِهِ فَأَتُوا مِنْهُ مَا اسْتَطَعْتُمْ، فَإِنَّمَا أَهْلَكَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَثْرَةً مَسَائِلَهُمْ وَاحْتِلَافُهُمْ عَلَى أَنْبِيَائِهِمْ"

رواہ البخاری و مسلم.

Abu Hurairah 'abd Rahman ibn Sakhr -que Allah esté complacido con él - dijo: Escuché al Mensajero de Allah ﷺ decir: "Cuando les prohíbo hacer algo, evitarlo, y cuando les ordeno hacer algo, hacerlo en la medida de vuestra capacidad. Aquellos que les han precedido cayeron en la perdición solo por la abundancia de sus preguntas y sus discrepancias con sus Profetas".

[Hadiz sahih, narrado por al Bujari (13/7288), Muslim(nº412)]

Comentario de Sheij Al Uzaymin رَحْمَةُ اللّٰهِ

Todo lo que el Profeta ﷺ prohibió debe evitarse, porque abstenerse de hacer un acto prohibido es más fácil que realizar un acto ordenado por la religión.

En cuanto a la orden, el Profeta ﷺ dijo: "...cuando les ordeno hacer algo, hacerlo en la medida de vuestra capacidad."

En efecto lo ordenado es un acto que puede ser difícil de cumplir, es por ello que el Profeta ﷺ puso la siguiente restricción: "...hacerlo en la medida de vuestra capacidad."

Lecciones extraídas de este hadiz

- La obligación de evitar lo que el Mensajero de Allah ﷺ prohibió, y sobre todo lo que Allah prohibió, y eso mientras no haya un argumento que pruebe que se trata de una prohibición que declara que la cosa solo sea detestable [karaha] (y no ilícita). No se tolera hacer una parte de lo que está prohibido, sino que debe evitarse por completo, siempre y cuando no exista una necesidad que permita cometerlo.
- La obligación de realizar lo que se nos ordenó hacer, siempre que no haya argumento que demuestre que esta orden expresa únicamente la libertad del cumplimiento del acto (previamente ordenado) [istihbab].
- Todo lo que sobrepase la capacidad del hombre, no le es obligatorio.
- La facilidad en las enseñanzas de la religión islámica al no imponer al hombre lo que no es capaz de hacer.

- Para aquel que es capaz de cumplir una orden, le basta con hacer lo que pueda de esa orden, de hecho, el que es incapaz de rezar de pie, reza sentado, quien es incapaz de rezar sentado rezará acostado, quien pueda hacer la inclinación [ruku] que la haga, si no puede, bastará con indicarlo por signos. Lo mismo ocurre con las demás adoraciones, el hombre cumple lo que es capaz de hacer.
- No conviene plantear demasiadas preguntas, porque esto - *especialmente durante el período de la revelación* - puede causar la prohibición de algo que anteriormente no estaba prohibido, o la obligación de algo que no lo estaba, simplemente hace la pregunta acerca de lo que necesita solamente.
- Hacer demasiadas preguntas, suponer demasiado, divergir con los Profetas es el origen de la perdición, las comunidades que nos precedieron, perecieron a causa de ello.



HADIZ 10

NO SE ACEPTAN SINO LAS BUENAS COSAS

الحديث العاشر

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى طَيِّبٌ لَا يَقْبُلُ إِلَّا طَيِّبًا ، إِنَّ اللَّهَ أَمَرَ الْمُؤْمِنِينَ بِمَا أَمَرَ بِهِ الْمُرْسَلِينَ ، فَقَالَ تَعَالَى : {يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ كُلُّوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا} وَقَالَ تَعَالَى : {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُّوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ} . ثُمَّ ذَكَرَ الرَّجُلُ نَوْمَ السَّفَرِ ، أَشْعَثَ أَغْبَرَ ، يَمْدُدُ يَدَيْهِ إِلَى السَّمَاءِ : يَا رَبِّ يَا رَبِّ . وَمَطْعَمُهُ حَرَامٌ ، وَمَشْرُبُهُ حَرَامٌ ، وَمَلْبُسُهُ حَرَامٌ ، وَغُذِيَ بِالْحَرَامِ : فَأَنَّى يُسْتَجَابُ لَهُ ."

Según Abu Hurayra -que Allah esté complacido con él - el Mensajero de Allah ﷺ dijo: "Allah el Altísimo es bueno y solo acepta lo que es bueno, sepan que Allah ha ordenado a los creyentes lo que ordenó a los Enviados, Él ha dicho: [con respecto a los Enviados] (Traducción aproximada de los versículos): {Mensajeros, comed de las cosas buenas y obrad con rectitud.}, y Él ha dicho [refiriéndose a los creyentes]: {¡Creyentes! ¡Comed de las cosas buenas que os proveemos}". Luego habló del hombre que hizo un largo viaje, despeinado y polvoriento, alzando sus manos hacia el cielo, gritando: "¡Señor!, ¡señor!" Mientras que su comida es de una fuente ilícita, su bebida es de una fuente ilícita, sus ropas son de origen ilícito, se ha saciado con lo que es ilícito. Lejos está de que se le conceda su invocación.

[Hadiz auténtico, relatado por Muslim (nº 1015), y At Tirmidhi (nº 2990)].

Comentario de Sheij Ibn Al Uzaymin رَحْمَةُ اللَّهِ

"Allah el Altísimo es bueno y solo acepta lo que es bueno": Allah es bueno en Su esencia, bueno en Sus atributos, bueno en Sus actos, Él solo acepta lo que es bueno en su naturaleza y bueno respecto al medio de adquisición. En cuanto a lo malo - *khabiz-* en su naturaleza como el vino, o malo referente al medio de adquisición, como lo que es adquirido por medio de la usura, Allah -*Exaltado sea-* no lo acepta.

Allah ha ordenado a los creyentes lo que ordenó a los Mensajeros, Él ha dicho [respecto a los Mensajeros]:

يَأَيُّهَا أَرْسُلُكُلُّوْمِنَ الْطَّيْبَاتِ وَأَعْمَلُوا صَلِّحًا

(Traducción aproximada del versículo)

{Mensajeros, comed de las cosas buenas y obrad con rectitud...}"
(S23:51)

La orden dirigida por Allah el Altísimo a los Mensajeros y Su orden dirigida a los creyentes es la misma: es comer de las cosas buenas.

En cuanto a las cosas malas, estas son ilícitas para ellos, ciertamente el Altísimo ha dicho acerca de Su Mensajero;

يَأَمْرُهُم بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَايُهُم عَنِ الْمُنْكَرِ

(Traducción aproximada del versículo)

{... les hace lícitas las cosas buenas, e ilícitas las malas}
(S7:157)

El Mensajero de Allah ﷺ a continuación habló del hombre que come de lo que es ilícito y dijo que su invocación está lejos de ser respondida, a pesar de la presencia de las causas del cumplimiento de la invocación, se trata de un hombre que hace una largo viaje, que está despeinado y polvoriento y levanta sus manos hacia el cielo gritando: "¡Señor!, ¡Señor!"

Este hombre presenta cuatro características:

- 1- Es un hombre que hace un largo viaje, no obstante el viaje es una situación en la cual la invocación se responde.
- 2- Está despeinado y polvoriento. Asimismo, sabemos que el día de 'Arafa, Allah mira a Sus siervos que vinieron por Él, reuniéndose en el monte Arafa con sus corazones mostrando humildad, entonces Allah le dice a Sus Ángeles: {Vinieron a mí, despeinados y polvorrientos} y Él les toma por testigos de que los ha perdonado, por lo que este estado, es una de las causas para que la invocación se conceda.
- 3- Él levanta sus manos hacia el cielo, no obstante elevar las manos hacia el cielo es una de las causas para que se conceda (la invocación), y cuando Su siervo levanta sus manos hacia Él, Allah -Glorificado sea - por pudor a él, no se las devuelve vacías.
- 4- Él lo invoca en estos términos: "¡Señor!, ¡Señor!" : Es un medio de acceder a Allah -Tawassul- a través de Su Señorialidad, que es otra causa legal para que se conceda, y sin embargo, no se concede su invocación, porque su comida es ilícita, sus ropas son ilícitas y se ha saciado con lo que es ilícito. El Profeta ﷺ dijo: "Lejos está de que se le conceda su invocación".

Lecciones extraídas de este hadiz

- La descripción de que Allah es bueno en Su esencia, en Sus atributos y en Sus actos. El deber de eximir a Allah de toda imperfección. Allah acepta ciertos actos y no acepta otros.
- Allah -el Altísimo- ha ordenado a Sus siervos los Mensajeros y aquellos a los que fueron enviados de comer cosas buenas y ser agradecidos a Él.
- El reconocimiento consiste en obrar con rectitud, *el Altísimo* en efecto ha dicho:

يَأَيُّهَا أَرْسُلُكُمْ مِنَ الظَّيْبَتِ وَأَعْمَلُوا صَلِحًا

(Traducción aproximada del versículo)

{Mensajeros, comed de las cosas buenas y obrad con rectitud }
(S23:51)

y Él ha dicho a los creyentes:

يَأَيُّهَا الَّذِينَ إِيمَنُوا كُلُّوا مِنَ طَيْبَتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا اللَّهَ

(Traducción aproximada del versículo)

{Creyentes! ¡Comed de las cosas buenas que os proveemos y agradeced a Allah.}
(S2:172)

- Evitar comer lo que es ilícito es una condición para que la invocación sea concedida.
- El hecho de que el hombre esté viajando, es una causa para que la invocación sea concedida.

- Levantar las manos hacia Allah, es igualmente una causa para que la invocación sea concedida.
- Buscar el acceso a Allah a través de Su Señorío, también es una causa para que la invocación sea concedida.
- Los Enviados tuvieron que realizar los actos de adoración al igual que los creyentes.
- La obligación de agradecer a Allah por Sus bendiciones, el Altísimo dijo:

وَآشْكُرُوا لِلّهِ

(Traducción aproximada del versículo)

{...y agradeced a Allah}.
(S2:172)

- El hombre debe efectuar los medios que le permitan alcanzar su objetivo y evitar los medios que le impiden caminar por el camino que conduce a ello.



HADIZ 11 EL ESCRÚPULO

الحادي عشر

عَنْ أَبِي مُحَمَّدِ الْحَسَنِ بْنِ عَلَيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ، سَبَّطَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَحِيمَتِهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ:

حَفِظْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "دَعْ مَا يُرِيبُكَ إِلَى مَا لَا يُرِيبُكَ"
رواه الترمذى والنسائي، وقال الترمذى: حديث حسن صحيح

Abu Muhammad al Hasan Ibn Ali - que Allah esté complacido con él - dijo: Memoricé del Mensajero de Allah ﷺ estas palabras: "Abandona lo que es dudososo por lo que no lo es."

[(*Hadiz sahih, transmitido por at-Tirmidhi (Nº. 2518), an-Nasā'i (8 / 327,328), y At-Tirmidhi dijo: Hadiz hasan sahih)*]

Comentario de Ibn Uzaymin رَحْمَةُ اللَّهِ

Abu Muhammad Al Hasan ibn 'Ali es el nieto del Mensajero de Allah ﷺ, él es el mejor de los dos Hasan (su hermano se llama al-Husayn), el Profeta ﷺ lo elogió con estas palabras: "Mi hijo que es aquí un noble, él reconciliará a los dos grandes partidos entre los musulmanes".

De hecho, Allah reconcilió por medio de él, a dos partidos en conflicto cuando abdicó al Califato a favor de Mu'awiyya, hijo de Abu Sufyan, de este modo adquirió la nobleza.

Estas palabras del Profeta ﷺ: "Abandona lo que es dudoso" van en el mismo sentido que sus palabras en el Hadiz precedente: "Entre las dos (lo lícito y lo ilícito), hay cosas equívocas que mucha gente ignora. Así que quien se abstiene de las cosas equívocas, preserva su religión y su honor".

[*Hadiz sahih, transmitido por al Bujari (5/306) (Nº 2704)*].

Por lo tanto lo que inspira duda ya sea en asuntos referentes a esta vida mundana o a la vida postrera, lo mejor es deshacerse y renunciar a ello con el fin de no exponer el alma a la inquietud e incertidumbre.

Lecciones extraídas de este Hadiz

- El hombre está obligado a dejar de lado las cosas que le inspiran duda y a interesarse por las cosas que no le inspiran ninguna duda.
- Se le ordena al hombre que evite lo que le genera inquietud/preocupación.



HADIZ 12

CONSAGRARSE A LAS COSAS ÚTILES

الحاديـث الثانـي عشر

عن أبي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قالَ:
قالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:
"مِنْ حُسْنِ إِسْلَامِ الْمَرءِ تَرْكُهُ مَا لَا يَعْنِيهِ".

حـديث حـسن ، روـاه التـرمذـي وغـيرـه.

Abu Hurairah -que Allah esté complacido con él- relató: El Mensajero de Allah ﷺ dijo:

"Es signo de buena sumisión [Islam] del hombre, abandonar lo que no le incumbe".

[*Hadiz bueno [hasan], narrado por at-Tirmidhi (nº2317), Ibn Maja (nº3976), Malik en « al-muwatta' » (2/903), Ahmad (1/201)*]

Comentario de Sheij Al Uzaymin رحمه الله

Este hadiz es una base en la nobleza de carácter y educación recta, cuando en efecto el hombre deja lo que no le incumbe ni le interesa, es prueba de su buena sumisión (Islam), también es una fuente de tranquilidad para su mente.

Lecciones extraídas de este hadiz

- El Islam (sumisión) es variable según las personas, es bueno en algunos y menos bueno en otros.
- Es mejor que el hombre renuncie a lo que no le incumbe, lo mismo en los asuntos de su religión que en los asuntos de su vida, de esta manera evitirá perder su tiempo, su religión permanecerá en buen estado y sus negligencias no se agravarán. Si por el contrario, se involucra en los asuntos de la gente, eso le causaría problemas.
- El hombre no debe descuidar lo que le incumbe y lo que le interesa, ya se trate de asuntos de su religión o de su vida, sino que él debe ocuparse, mantener y elegir para ello la forma más fácil mientras sea lícito.



HADIZ 13

LA FE PERFECTA

الحاديـث الثـالـث عـشـر

عن أبي حمزة أنس بن مالك رضي الله عنه خادم رسول الله صلى الله عليه وسلم قال :
"لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّىٰ يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ".
رواہ البخاری و مسلم.

Según Abu Hamza Anas Ibn Malik -que Allah esté complacido con él- el Profeta ﷺ dijo: "Ninguno de ustedes creerá, hasta que ame para su hermano lo que ama para sí mismo".

[Hadiz sahih, relatado por al Bujari (1/10) (nº 13), Muslim (nº 71)]

Comentario de Sheij Al Uzaymin رَحْمَةُ اللَّهِ

"Ninguno de ustedes creerá ...": La fe designada en este pasaje es la fe perfecta.

"... hasta que él ame para su hermano", es decir, su hermano en el Islam.

"...lo que ama para sí mismo" y esto, tanto en el ámbito de la religión como en el ámbito de la vida, porque la fraternidad en la fe consiste en amar para su hermano, lo que se ama para sí mismo.

Lecciones extraídas de este hadiz

- La fe es de diferentes grados, esta puede ser perfecta, así como puede ser deficiente, este es uno de los principios del credo de la Gente de la Sunna y la comunidad [Ahl Sunna wa al Jama'a], esta es susceptible a aumentar o disminuir.
- La incitación a amar el bien para los creyentes, el Profeta ﷺ de hecho dijo: "... hasta que ame para su hermano lo que ama para sí mismo".
- La advertencia contra el hecho de querer para los creyentes lo que no se quiere para sí mismo, porque esto disminuiría la fe del hombre hasta tal punto, que el Mensajero de Allah ﷺ negó en él la existencia de la fe, lo que prueba la importancia del amor que el hombre debe tener respecto a sus hermanos.
- Este hadiz promueve la consolidación de los lazos entre los creyentes.
- El que se adorna con esta virtud no puede transgredir en contra de los creyentes, ni en sus bienes, ni en su honor, de la misma manera que a él no le gustaría que transgredieran en su contra.



HADIZ 14

LA INVIOLABILIDAD DE LA SANGRE DEL MUSULMÁN

الحديث الرابع عشر

عن ابن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: "لَا يَحُلُّ دَمُ امْرَئٍ مُسْلِمٍ يَشْهُدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَّا بِإِحْدَى ثَلَاثٍ التَّبَّيْبُ الرَّانِي، وَالنَّفْسُ بِالنَّفْسِ، وَالتَّارِكُ لِدِينِهِ الْمُفَارِقُ لِلْجَمَاعَةِ".

رواہ البخاری ومسلم

Contó Ibn Mas'ud - que Allah esté complacido con él - que El Mensajero de Allah ﷺ dijo:

"No se permite derramar la sangre del musulmán, excepto en tres casos: el casado que comete adulterio, el autor de un homicidio voluntario, y el renegado que abandona la comunidad".

[*Hadiz sahih, relatado por al Bujari (12/201) (Nº. 6878), Muslim (3/1302)*]

Comentario de Sheij Al Uzaymin رَحْمَةُ اللَّهِ

1 - El Mensajero de Allah ﷺ muestra con este hadiz que la sangre del musulmán debe ser respetada, él es inviolable, no se permite derramar (su sangre) excepto en tres casos: "... el casado que comete adulterio": este es el hombre que ha consumado un matrimonio y luego comete adulterio, su sangre se vuelve lícita, está sujeto al castigo [hadd] de lapidación [rajm] con la piedra hasta su muerte.

2 - "... el autor de un homicidio voluntario": está sujeto a la pena del talión conforme al siguiente Dicho divino:

يَعَايِهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُثُبٌ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلَى

(Traducción aproximada del versículo)

{Creyentes! Se os prescribe aplicar el talión en caso de asesinato.}

(S2V178)

Y Su Dicho

وَكَيْنَانَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ

(Traducción aproximada del versículo)

{En ella les prescribimos: Persona por persona...}

(S5V45)

3 - "... el renegado que abandona la comunidad": Se trata del apóstata [murtad]. De hecho, cualquiera que reniega después de abrazar el Islam, su sangre se vuelve lícita. Si no se arrepiente, debe ser condenado a muerte.

Lecciones extraídas de este hadiz

- La obligación de los derechos del musulmán.
- La obligación de lapidar al adulterio.
- La legalidad del talión, excepto si aquel que posee el derecho de la víctima acepta el rescate o perdona al autor.
- La obligación de dar muerte al apóstata si no se arrepiente.



HADIZ 15

LAS VIRTUDES ISLÁMICAS

الحديث الخامس عشر

عن أبي هُرَيْرَةَ رضي الله عنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : "مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَيَقُلْ حَيْرًا أَوْ لَيَصُمُّثْ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَيُكْرِمْ جَارَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَيُكْرِمْ ضَيْفَهُ". رواه البخاري ومسلم.

Según Abu Hurayra -que Allah esté complacido con él- el Mensajero de Allah ﷺ dijo:

"Quien crea en Allah y en el Último Día, que hable el bien o guarde silencio.

Quien crea en Allah y en el Último Día, que haga el bien a su vecino.

Quien crea en Allah y en el Último Día, que sea hospitalario con su huésped".

[Hadiz Sahih, narrado por al Bujari (10/445) (Nº 6018), Muslim (1/68)]

Comentario de Sheij Al Uzaymin رَحْمَةُ اللّٰهِ

Este hadiz contiene reglas de conducta obligatorias.

Muestra generosidad respecto al vecino, porque este tiene derechos sobre nosotros. Los sabios han dicho que si el vecino es musulmán y es un pariente cercano, tiene tres derechos sobre nosotros: la vecindad, el Islam y el parentesco. Si él es musulmán y no tiene vínculos de parentesco con nosotros, goza de dos derechos. Si es incrédulo y no tiene vínculos de parentesco con nosotros, tendrá un solo derecho sobre nosotros, que es el de la vecindad.

El huésped es aquel que viene a instalarse contigo en tu país mientras está de viaje y de paso, por lo que es un extranjero.

En cuanto a la lengua, es esta la más peligrosa contra el hombre, así que este debe observar su lengua hablando bien o guardando silencio.

Lecciones extraídas de este hadiz

- El deber de mostrarse generoso con su vecino, evitar causarle perjuicio y ser bienhechor en el trato hacia él. Quien al contrario cause mal a su vecino, no es creyente, el Profeta ﷺ dijo: "[¡Juro por Allah que no es creyente! ¡Juro por Allah que no es creyente! ¡Juro por Allah que no es creyente!](#)"[¿Pero quién es?](#)", "Le preguntaron". Él dijo: "Aquel cuyo vecino no está a salvo de su mal".

[Hadiz Sahih, relatado por Al Bujari (10/443), (nº6016)]

- La obligación de ser hospitalario con el huésped, el Profeta ﷺ de hecho dijo: "Quien crea en Allah y en el Último Día, que sea hospitalario con su huésped", y esto ofreciéndole un ambiente en el que (el huésped) se sienta cómodo. El período obligatorio de acogida es de un día y una noche, más allá de este período, es un favor de quien ofrece hospitalidad. Si el invitado supera tres días y quiere quedarse más tiempo, tiene que pedir permiso al anfitrión que lo ha acogido, para no molestarlo. El Islam mantiene las reglas de vecindad y de hospitalidad, lo que demuestra su perfección, incluye así el respeto por los derechos de Allah - *Exaltado sea* - y el respeto por los derechos de las personas.

- Está permitido no aplicar el apelativo de "creyente" a aquel que carece de una fe perfecta.

La negación de la fe es de dos tipos:

- Negación absoluta por la cual el hombre es un incrédulo, de una incredulidad que excluye de la comunidad.

- Negación indefinida por la cual el hombre es incrédulo en lo que concierne a la virtud de la fe que descuidó, teniendo siempre en él la fe disminuida, este es uno de los principios del credo de la gente de la Sunnah y de la comunidad. El hombre puede reunir en él las virtudes de la fe y de la incredulidad.



HADIZ 16

NO TE DEJES LLEVAR POR LA IRA

الحاديـث السادس عشر

عن أبي هُرَيْرَةَ رضي اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَوْصِنِي،
قَالَ: "لَا تَغْضِبْ"، فَرَدَّدَ مِرَارًا،
قَالَ: "لَا تَغْضِبْ".
رواه البخاري.

Según Abu Hurairah -que Allah esté complacido con él- un hombre le dijo al Profeta ﷺ:

Encomiéndame (algo): "No te enojes", le respondió (el Profeta ﷺ)

- El hombre repitió la misma petición varias veces y cada vez él le decía: "No te enojes".

[Hadiz sahih narrado por al Bujari (nº6116), At-Tirmidhi (2021), Malik en « Al muwatta » (2/362-466)]

Comentario de Sheij Al Uzaymin رَحْمَةُ اللَّهِ

Este hombre le pidió al Profeta ﷺ que le encomendara algo, y él respondió: "No te enojes". Él dejó de lado encomendarle el temor de Allah, que Allah encomendó a esta comunidad y asimismo a aquellos que recibieron el Libro* antes que nosotros, porque él sabía que esta persona solía enojarse a menudo.

* Se refiere al versículo 131 de la surat 4

{وَلَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَإِيَّا كُمْ أَنِ اتَّقُوا اللَّهَ}

(Traducción aproximada del versículo):

{...Encomendamos a los que recibieron el Libro antes que vosotros, como os hemos encomendado a vosotros mismos, que temíerais a Allah...}

Además, lo requerido en este hadiz no es la prohibición de enojarse, ya que este estado es una naturaleza del hombre, sino que hace alusión a que el hombre se controle durante la ira y no se deje llevar. La ira, de hecho, es una brasa que Shaytán lanza en el corazón del hijo de Adam, es por eso que sus mejillas se enrojecen y las venas de su cuello se hinchan, incluso pierde el control de lo que hace, y puede incluso cometer actos cuyas repercusiones son graves y que posteriormente lamentará bastante.

Lecciones extraídas de este hadiz

El mufti debe respetar el estado de aquel que viene a preguntarle, debe darle respuestas de acuerdo a lo que exige su situación. Es lo mismo cuando se trata del profesor respecto al alumno.



HADIZ 17

LA GENERALIDAD DE LA BENEFICENCIA

الْحَدِيثُ السَّابِعُ عَشَرُ

عن أبي يَعْلَمِ شَدَادِ بْنِ أَوْسٍ رضي الله عنه، عن رسول الله صلى الله عليه وسلم
قال:

إِنَّ اللَّهَ كَتَبَ الْإِحْسَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ، فَإِذَا قَتَلْتُمْ فَأَحْسِنُوا الْقِتْلَةَ، وَإِذَا ذَبَحْتُمْ
فَأَحْسِنُوا الذِّبْحَةَ، وَلْيُحِدَّ أَحَدُكُمْ شَفْرَتَهُ وَلْيُرِخْ ذَبِيْحَتَهُ".

رواه مسلم.

Según Abu Ya'la Shaddad ibn Aws -que Allah esté complacido con él- el Mensajero de Allah ﷺ dijo: "Ciertamente, Allah ha prescrito la beneficencia en todos los asuntos, así que si matan háganlo de buena manera y si degüellan a un animal háganlo de buena manera. Que cada uno afile su cuchillo y no haga sufrir al animal que degüella".

[Hadiz sahih, narrado por Muslim (3/1548)]

Comentario de Sheij Al Uzaymin رَحْمَةُ اللّٰهِ

La beneficencia no debe ser solo respecto a los humanos, sino que es general.

"Así que si matan háganlo de buena manera y si degüellan a un animal, háganlo de buena manera": Todo esto forma parte del buen hacer.

"Así que si matan ..." Es decir, en el combate entre humanos o cuando queremos matar a un animal que es lícito matar, **"háganlo de buena manera"** utilizando el modo más breve y sin hacer sufrir a la víctima. Sin embargo, puede suponer un problema las tradiciones que afirman la lapidación hasta la muerte del hombre que consumó un matrimonio válido y que posteriormente cometió adulterio [muhsan]. La respuesta es que esta pena es una excepción a la regla establecida por este hadiz. También se puede decir que la recomendación: **"háganlo de buena manera"** designa la conformidad con la ley. No obstante, la lapidación del muhsan está conforme con la ley.

Sus palabras: **"... y si degüellan a un animal, háganlo de buena manera"** se refiere al animal que es lícito comer, como las ovejas por ejemplo. Corresponde al hombre emplear el modo más breve para lograr el objetivo legal del sacrificio, por eso él ﷺ dijo a continuación : **"Que cada uno afile su cuchillo y no haga sufrir al animal que degüella"**.

Lecciones extraídas de este hadiz

- Allah -el Altísimo- recomendó la beneficencia en todas las cosas, incluido al dar muerte.
- Cuando se mata a alguien (con una razón legislada), hay que usar la forma más sencilla para ello, igualmente cuando uno mata a un animal, siempre y cuando sea conforme a la ley.
- El uso del material para degollar, se extrae de sus palabras: "[...afile su cuchillo...](#)"
- Tratar de colocar al animal cómodo, tumbándolo de lado con suavidad y sin violencia, apoyando el pie en su cuello y soltando sus cuatro patas después de haberlo degollado. para facilitar la evacuación de la sangre.



HADIZ 18

LOS BUENOS MODALES

الْحَدِيثُ الثَّامِنُ عَشَرُ

عن أبي ذر جندب بن جنادة، وأبي عبد الرحمن معاذ بن جبل رضي الله عنهمَا ،
عن الرسول صلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ :
اتق الله حيثما كنت، وأتبع السيئة الحسنة تمحها، وخالق الناس بخلق حسن .

(رواه الترمذى وقال : حديث حسن ، وفي بعض النسخ : حسن صحيح)

Según Abu Dharr Jundub ibn Junada y Abu 'abd ar-Rahman Mu'adh ibn Jabal, -que Allah esté complacido con los dos- el Mensajero de Allah ﷺ dijo:

"Teme a Allah dondequieras que estés. Haz seguir la mala acción de una buena acción, esta la borrará. Y compórtate con la gente con buenos modales."

[Hadiz relatado por Ahmad (5/153), ad-darimi (2/323), At-tirmidhi (nº1987)]

Comentario de Sheij Ibn Al Uzaymín رَحْمَةُ اللَّهِ

- "Teme a Allah": es un verbo en imperativo que proviene de la palabra prevención [taqwa], que es el acto de prevenirse/preservarse contra el castigo de Allah mediante el cumplimiento de Sus órdenes y evitando Sus prohibiciones. Esta definición es la más correcta.
- "Dondequiera que estés": No te preserves de Allah solamente en un lugar donde la gente te vea (públicamente), sino también presérvate donde la gente no te ve (en privado).
- "Haz seguir la mala acción de una buena acción": Cuando cometas una mala acción, hazla seguir de una buena acción, además, arrepentirte ante Allah de esta mala acción es en sí misma una buena acción.
- "La borrará": Si se lleva a cabo una buena acción después de una mala acción, esta la borrará, en efecto -el Altísimo- dijo:

إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُدْفَنُونَ الْسَّيِّئَاتِ

(Traducción aproximada del versículo)

{Las buenas obras disipan las malas}
(S11 V114)

Lecciones extraídas de este hadiz

- La gran preocupación que el Profeta ﷺ tenía por su comunidad, orientándola hacia lo que estaba bien y era mejor para esta.
- La obligación de preservarse de Allah en secreto y en público.
- El hecho de que cuando a la mala acción le sigue una buena acción, esta última la borra por completo; esto es global y concierne a cualquier buena acción precedida de una mala acción, ya que esta se considera un arrepentimiento. Además, cuando se lleva a cabo la buena acción, es decir, el hombre comete una mala acción, luego realiza una buena acción, esta se pesará en un plato de balanza (de la justicia divina) si la buena acción pesa más que la mala, esta la disipa. El efecto -el Altísimo- dijo:

وَنَضَعُ الْمَوْزِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَمَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَإِنْ
كَانَ مِثْكَالٌ حَبَّةٌ مِّنْ خَرَدٍ أَنْيَنَا بِهَا وَكَفَى بِنَا

حسين

(Traducción aproximada del versículo)

{Y pondremos las balanzas justas para el Día del Levantamiento y nadie sufrirá injusticia en nada. Y aunque sea del peso de un grano de mostaza, lo tendremos en cuenta; Nosotros bastamos para contar.}

(S21V47)

- El Profeta ﷺ dijo: "Compórtate con la gente con buenos modales"

Corresponde al musulmán tener un buen comportamiento con la gente haciendo prueba de buenas virtudes mediante la palabra y el acto. Esta actitud es obligatoria en determinadas situaciones y deseable en otras.

- Adoptar las reglas del Islam [sharfa], es el hecho de comportarse con la gente con buen trato y afabilidad. Este comportamiento varía dependiendo de los individuos, puede que el mismo comportamiento sea bueno con una persona, pero no con otra, y el hombre sensato sabe como evaluar las cosas.



HADIZ 19

LA AYUDA DE ALLAH Y SU PROTECCIÓN

الْحَدِيثُ التَّاسِعُ عَشَرُ

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ:

كُنْتُ حَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا، فَقَالَ: يَا غُلَام! إِنِّي أَعْلَمُكُلَمَاتٍ: احْفَظْ اللَّهَ يَحْفَظُكَ، احْفَظْ اللَّهَ تَجْدُهُ تُجَاهَكَ، إِذَا سَأَلْتَ فَاسْأَلْ اللَّهَ، وَإِذَا اسْتَعْنَتَ فَاسْتَعِنْ بِاللَّهِ، وَاعْلَمْ أَنَّ الْأُمَّةَ لَوْ اجْتَمَعْتَ عَلَى أَنْ يَنْفَعُوكَ بِشَيْءٍ لَمْ يَنْفَعُوكَ إِلَّا بِشَيْءٍ قَدْ كَتَبَهُ اللَّهُ لَكَ، وَإِنْ اجْتَمَعُوا عَلَى أَنْ يَضْرُرُوكَ بِشَيْءٍ لَمْ يَضْرُرُوكَ إِلَّا بِشَيْءٍ قَدْ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَيْكَ؛ رُفِعَتُ الْأَقْلَامُ، وَجَفَّتُ الصُّحْفُ.

رَوَاهُ التَّرْمِذِيُّ [رقم: 2516] وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

وَفِي رِوَايَةِ غَيْرِ التَّرْمِذِيِّ: "احْفَظْ اللَّهَ تَجْدُهُ أَمَامَكَ، تَعْرَفُ إِلَى اللَّهِ فِي الرَّخَاءِ يَعْرُفُكِ فِي الشَّدَّةِ، وَاعْلَمْ أَنَّ مَا أَخْطَأَكَ لَمْ يَكُنْ لِيُصِيبَكَ، وَمَا أَصَابَكَ لَمْ يَكُنْ لِيُخْطِئَكَ، وَاعْلَمْ أَنَّ النَّصْرَ مَعَ الصَّابِرِ، وَأَنَّ الْفَرَجَ مَعَ الْكَرْبِ، وَأَنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا."

Abd Allah Ibn Abbas (que Allah esté complacido con él) dijo: "Un día yo estaba detrás del Profeta ﷺ y me dijo:

"¡Oh joven!, te voy a enseñar algunos preceptos. Ten presente a Allah, Él te protegerá. Ten presente a Allah, lo encontrarás ante ti. Cuando tengas que pedir algo, pídeselo a Allah. Cuando necesites ayuda, pídesela a Allah. Que sepas, que si la comunidad se uniera para beneficiarte en algo, no te beneficiará, salvo si Allah te lo ha asignado, y si se uniera para perjudicarte, nada podrá dañarte, excepto si Allah te lo ha asignado. Ciertamente, los cálamos se han elevado y la tinta de las páginas se han secado".

Y según otra versión:

"Ten presente a Allah, lo encontrarás ante ti. Acuérdate de Él en los momentos de holgura/facilidad, Él Se acordará de ti en los momentos de dificultad. Que sepas, que lo que no está destinado para ti no te alcanzará y lo destinado a alcanzarte no podrá ser evitado. Que sepas, que la ayuda viene con la paciencia, el alivio con la aflicción y las dificultades con la facilidad."

- La primera versión es auténtica: es un Hadiz relatado por alTirmidhi (nº 2635), Ahmad (1/393), (1/307), al Hakim (3/541-542), Ibn asSunni en "amal a lyawm wa-l-layla", al Baghawi en "sharh as-sunna" (2/123), al Ajurri en "ash-shari'a'" (198-190), ash-Shajri en "al amal" (2/194-195), Ibn al Jawzi en "zad al masir" (8/292), al Muttaqi en "al kanz" (5691, 43435), Abu Na'im en "al hilya" (1/314).

- La segunda versión es de autoridad canónica débil -da'if-: es un hadiz relatado por Hakim (3/542), al-Tabrani en "al kabir" (1/178-223). al 'Uqayli en "ad-du"af'" (3/1437). al Bayhaqi en "al adab" (1073), al-Tabranî en "ad-du'a'" (41). En su cadena -isnad- está "Isa ibn Muhammad al Qurashi, Abu Hatim dice de él que no tiene una autoridad canónica fuerte -Véase "almizàn" (3/322).

Comentario de Sheij Al Uzaymín رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ

Las palabras de Ibn Abbas: "Un día yo estaba detrás del Profeta ﷺ"

" se supone que él estaba pegado a su espalda sobre su montura o simplemente caminaba detrás de él, poco importa, lo esencial es la gran recomendación que le hizo (el Profeta).

"Te voy a enseñar algunos preceptos" El Profeta ﷺ comenzó de esta manera, para atraer la atención de Ibn 'Abbas hacia lo que le iba a decir.

El primer precepto:

"Ten presente a Allah", es decir: preserva Sus límites, Sus leyes, cumpliendo Sus órdenes y evitando sus prohibiciones.

El segundo precepto:

"Él te protegerá", dicho esto, Él te preservará en tu religión, en tu familia, en tus bienes y a tí mismo, porque Allah recompensa a los bienhechores en función de sus buenas acciones. Eso implica que aquel que no preserva los límites sagrados de Allah y Sus mandatos, no merece ser preservado por Él - *Poderoso y Majestuoso* -.

El tercer precepto:

"Cuando tengas que pedir algo, pídeselo a Allah.": Cuando necesites algo, pídeselo a Allah y no pidas nada a las criaturas.

Y si pidieras algo a una criatura, algo que fuera capaz de hacer, debes saber que esto es solo un medio entre otros, y Quien facilita verdaderamente los medios es Allah -*Poderoso y Majestuoso*-, apóyate enteramente en Él.

El cuarto precepto:

“Cuando necesites ayuda, pídesela a Allah”: Cuando quieras buscar ayuda, no la pidas sino a Allah, es Él quien tiene el reino de los cielos y la tierra en Su Mano. Si eres sincero al buscar la ayuda de Allah y confías en Él, Él te ayudará. Cuando le pides ayuda a una criatura, y esta tiene la capacidad de ayudarte, ten la convicción de que es solo un medio, y que es Allah quien lo puso a tu servicio.

El quinto precepto:

"Que sepas, que si la comunidad se uniera para beneficiarte en algo, [sus miembros no te serían de ninguna utilidad] salvo si Allah te lo ha asignado."

Si toda la comunidad, desde su principio hasta su fin, se uniera para ser de utilidad, sus miembros solo te serían útiles en algo que Allah te haya designado. En verdad, la utilidad que las criaturas proporciona al hombre proviene de Allah, es Allah quien la destinó para ti. Esto nos anima a confiar en Allah -*el Altísimo-* y que los miembros de la comunidad sólo nos aportan el bien con el permiso de Allah -*Poderoso y Majestuoso -*.

El sexto precepto:

"Y si se uniera para perjudicarte, no te perjudicará, salvo que Allah te lo haya destinado". En efecto, cuando alguien te perjudica, sabes que Allah lo ha destinado para ti, acepta pues, el Decreto de Allah, y no hay objeción si intentas rechazar el mal de ti, porque Allah dijo:

وَحَرَجُوا سَيْئَةً سَيْئَةً مِّثْلَهَا

(Traducción aproximada del versículo)

{La recompensa de una maldad es una maldad semejante a ella}

S42V40

El séptimo precepto:

"Los cálamos se han elevado y la tinta de las páginas se ha secado": Lo que Allah ha escrito está concluido, las plumas del Decreto ya se han levantado, la tinta de las plumas sobre las páginas del Decreto ya se han secado y no habrá cambio en las palabras de Allah. En la otra versión, viene así: "Acuérdate de Allah en los momentos de holgura/facilidad: Él Se acordará de ti en los momentos de dificultad", es decir: Cumple con los mandatos de Allah cuando estés en una situación de holgura, de buena salud y bienes abundantes, "Él Se acordará de ti en los momentos de dificultad", cuando la salud se deteriore y la fortuna desaparezca y necesites a Allah, Él te tendrá en cuenta en virtud de las obras piadosas que hayas hecho, obras en las que hayas tenido presente a Allah - *Poderoso y Majestuoso -*

“Que sepas, que lo que no está destinado para ti no te alcanzará y lo destinado a alcanzarte no podrá ser evitado”. Lo que Allah -el Altísimo- ha decretado que te suceda, no podrá ser evitado, te llegará irremediablemente porque Allah lo ha decretado. En cambio, lo que Allah no ha escrito para ti, jamás te sucederá. El decreto pertenece a Allah en su totalidad. Esto induce al hombre, de ahora en adelante, a confiar enteramente en su Señor. “Que sepas, que la ayuda viene con la paciencia”: En esta frase hay una incitación a la paciencia, porque como la ayuda está ligada a la paciencia, el hombre hará acopio de paciencia para posteriormente disfrutar de la ayuda. “el alivio con la aflicción y las dificultades con facilidad”. El alivio es la disipación del mal y del sufrimiento, Allah -El Altísimo- repitió esta última frase en la sura “¿NO TE HEMOS ABIERTO?”



(Traducción aproximada del versículo)

{Porque es cierto que junto a la dificultad hay facilidad. Sí, junto a la dificultad hay facilidad.}

S94V5/6

- Quien tiene presente a Allah -*Poderoso y Majestuoso*-, Él lo guiará y orientará hacia lo que está bien. Y de la preservación de Allah por él se deriva necesariamente su protección del mal, el Profeta ﷺ en efecto dijo: "Ten presente a Allah, lo encontrarás ante ti" (en la otra versión: "lo encontrarás frente a ti").
- Cuando el hombre necesite ayuda, que se la pida a Allah, pero no hay impedimento en pedir ayuda a alguien aparte de Allah, siempre que sea capaz de hacerlo, de acuerdo con lo que dijo el Profeta ﷺ : "Si ayudas a alguien a subir a su montura o a cargarla, esto es una limosna para ti."

[*Sahih al Bujari nº2989 y Sahih al Muslim nº1009*]

- Los miembros de la comunidad no pueden proporcionar un beneficio a alguien a menos que Allah lo haya escrito para él, tampoco pueden perjudicar en algo a alguien a menos que Allah lo haya escrito contra él.
- Corresponde al hombre tener esperanza en Allah y no recurrir a las criaturas, porque las criaturas no pueden proporcionarle ni perjuicio ni beneficio.
- Todo ha sido escrito y ha sido ya decidido. Se ha relatado de manera auténtica, que El Profeta ﷺ dijo que Allah decretó el destino de las criaturas cincuenta mil años antes de crear los cielos y la tierra.

En la otra versión, extraemos como lección que el hombre que se acuerda de Allah a través de sus actos de obediencia, cuando goza de buena salud y holgura, Allah se acordará de él en los momentos de adversidad, de este modo Él se mostrará bondadoso con él, lo ayudará y disipará el mal que padece.

Lecciones extraídas del Hadiz

- La bondad y benevolencia con la que el Profeta ﷺ trataba a quien era más joven que él, “¡Oh joven!”, le dijo a Ibn 'Abbas, “te voy a enseñar algunos preceptos”.
- Es conveniente que quien quiera pronunciar palabras de gran importancia haga una introducción que llame la atención del interlocutor. Antes de comenzar sus enseñanzas, el Profeta ﷺ dijo: “¡Oh joven!, te voy a enseñar algunos preceptos”.
- "Ten presente a Allah, Él te protegerá" (esto ya lo hemos explicado).
- Quien descuida a Allah - es decir, quien descuida la religión de Allah, Allah lo descuidará y no lo mirará, Él dijo -*Exaltado sea-*:

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنْسَاهُمْ أَنفُسُهُمْ أُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ

- Si Allah ha escrito que una cosa le suceda a alguien, nada lo evitará. Y si no lo ha escrito para él, nunca le sucederá.
- El anuncio de la gran buena noticia a los perseverantes y que la ayuda divina está ligada a la paciencia.
- El anuncio de la segunda gran buena noticia, es decir, que el alivio y la disipación de la dificultad está relacionada con el estado de angustia, cuando la angustia se vuelve más pronunciada en el hombre, esto anuncia que el alivio está próximo.
- El anuncio de la tercera gran buena noticia: cuando la desgracia se ceba con el hombre, este espera la llegada del alivio, -el Altísimo- dijo:

٦٥ إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا

(Traducción aproximada del versículo)

{Porque es cierto que junto a la dificultad hay facilidad. Sí, junto a la dificultad hay facilidad.}

S94 V5/6

Así pues, cuando tus asuntos se compliquen, refúgiate en Allah - Poderoso y Majestuoso- espera que te dé una salida, teniendo convencimiento absoluto de Su promesa.



HADIZ 20 EL PUDOR

الْحَدِيثُ الْعِشْرُونَ

عن أبي مسعود عقبة بن عمرو الأنصاري البدرى رضى الله عنه قال :
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم :
(إن مما أدرك الناس من كلام النبوة الأولى : إذا لم تستح فاصنع ما شئت).
رواه البخاري [رقم : 3483].

Abu Mas'ud 'Uqba ibn 'Amir el Ansari el Badri* - que Allah esté complacido con él- El Mensajero de Allah ﷺ dijo:
"Entre las palabras proféticas de antaño, a las que las personas todavía recurren, están: "Si no sientes pudor, haz lo que quieras".

Narrado por Al Bujari nº3483

*Los Ansars - plural de ansari que significa asistente - son el pueblo de Medina que acogió y apoyó al Profeta ﷺ y a sus compañeros cuando emigraron a ellos. El badri: este compañero participó en la batalla de badr, que tuvo lugar dos años después de la emigración [hijra] del Profeta ﷺ .

Comentario de Sheij Al Uzaymin رحمه الله

"Entre las palabras proféticas de antaño" es decir, que entre las huellas de la primera profecía, que es la de las comunidades anteriores y que la sharia ha probado, se encuentra esto: "Si no sientes pudor, haz lo que quieras".

De este dicho se deduce dos significados:

- **Primero:** Si el hombre no realiza ningún acto que ofenda al pudor, entonces es libre de hacer lo que quiera en este sentido.
- **Segundo:** Cuando un hombre no siente pudor, entonces se atreve a hacer lo que quiere, sin preocuparse. Ambos significados son correctos.

Lecciones extraídas de este hadiz

- El pudor es una de las virtudes que han prescrito las legislaciones precedentes.
- Un hombre debe ser franco en sus acciones: si nada ofende al pudor, que lo haga, a menos que este acto contenga perjuicio, en cuyo caso deberá abstenerse de ello para evitarlo



HADIZ 21

PERSEVERAR EN EL CAMINO

الْحَدِيثُ الْحَادِيُّ وَالْعَشْرُونَ

عَنْ أَبِي عَمْرٍو وَقِيلَ: أَبِي عَمْرَةَ سُفِيَّاً بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، قُلْ لِي فِي الإِسْلَامِ قَوْلًا لَا أَسْأَلُ عَنْهُ أَحَدًا غَيْرَكَ . قَالَ: {قُلْ: آمَنْتُ بِاللَّهِ ثُمَّ اسْتَقِمْ}.

رواه مسلم

Abi Amri (se dice también Abu Amra), Sufyan Ibn ‘Abd Allah -que Allah esté complacido con él- dijo:

"¡Oh Mensajero de Allah! Dime algunas palabras sobre el Islam, sobre las cuales no le preguntaré a nadie más que a ti."

Él dijo: "Di: “Creo en Allah” y luego mantente sobre la rectitud"

[*Hadiz sahih, transmitido por Muslim (1/65), Ahmad (3/385), At-Tirmidhi (2410), Ibn Maya (3972)*]

Comentario de Sheij Uzaymin رحمة الله عليه

Este compañero le pidió al Profeta ﷺ que le dedicara algunas palabras sobre el Islam, sobre las cuales no preguntará a nadie más que a él, es decir, palabras claras y explícitas de síntesis. El Profeta ﷺ respondió de la siguiente manera: "Di: **"Creo en Allah"**, y luego mantente sobre la rectitud." La creencia en Allah -el Altísimo- se lleva a cabo a través del corazón y mantenerse en la rectitud se efectúa a través de los miembros. De hecho, el Profeta ﷺ le comunicó palabras que abarca toda la religión:

- **"Creo en Allah"**: Es una creencia de todas las informaciones dadas por Allah, -el Poderoso y Majestuoso-, sobre Sí mismo, sobre el Último Día, sobre Sus Enviados, el objeto de su misión, etc.
- El segundo dicho se refiere a la docilidad [inqiyad] (el segundo fundamento de la religión), de hecho le dijo: **"y luego mantente sobre la rectitud"**, es un mandato basado en la creencia, por lo que puso la conjunción **"luego"** [thumma] que significa la orden en la sucesión.

Permanecer sobre la rectitud significa mantenerse permanentemente en el camino de la rectitud, camino de aquellos a quienes Allah -el Altísimo- ha favorecido: Profetas, hombres verídicos, mártires y gente virtuosa*. No obstante, cuando el hombre funda su vida en estos dos principios, será feliz en este mundo y en otro.

*Al 'Uzaymin nos remite a dos pasajes del Qur'an:

- El Primero está ubicado en Surat al Fatiha: <Guíanos por el camino recto, el camino de los que has favorecido,..>
- El segundo pasaje está en sura de las Mujeres, enumera aquellos que han caminado por el camino de la rectitud y a quiénes Allah ha favorecido: <..porque obedecer a Allah y a Su Mensajero, es unirse a aquellos a quienes Allah ha favorecido: Profetas, hombres verídicos, mártires, gente virtuosa >

Lecciones extraídas de este hadiz

- El entusiasmo de los Compañeros por preguntar al Profeta ﷺ sobre lo que era beneficioso para ellos en su religión y en su vida.
- El compañero Sufyan ibn ‘Abd Allah -que Allah esté complacido con él- demostró gran inteligencia al plantear esta gran pregunta, que es la culminación de todas las enseñanzas de la religión y que es suficiente para evitar cuestionar a otras personas.
- Esta es la recomendación más completa y útil, debido a los principios que contiene, a saber, la creencia en Allah y el hecho de mantenerse en el camino de la rectitud.
- La creencia en Allah -el Altísimo- no es suficiente sin rectitud. Más bien es imperativo creer en Allah y mantenerse firme en la religión.
- La religión del Islam se basa en estos dos principios:

1- La creencia cuyo lugar se encuentra en el corazón

2- Y mantenerse en el camino de la rectitud, lo cual se manifiesta a través de los miembros, aunque haya una parte de esto en el corazón, pero lo esencial lo hacen los miembros.



HADIZ 22

LA FACILIDAD DE LA RELIGIÓN

الحاديـث الثانـي والعشـرون

عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ:

أَرَأَيْتَ إِذَا صَلَّيْتُ الْمَكْتُوبَاتِ، وَصُمِّتُ رَمَضَانَ، وَأَحْلَلْتُ الْحَلَالَ، وَحَرَّمْتُ الْحَرَامَ،
وَلَمْ أَزِدْ عَلَى ذَلِكَ شَيْئًا، أَأَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَالَ:
{نَعَمْ}.

رواه مسلمٌ.

‘Abd Allah Jaber ibn ‘Abd Allah -que Allah esté complacido con él- contó lo siguiente:

Un hombre le preguntó al Mensajero de Allah ﷺ y le dijo:

« En tu opinión, si realizo las oraciones prescritas, si ayuno el Ramadán, si me atengo a las cosas lícitas y evito lo ilícito, sin añadir nada a esto, ¿entraré al Paraíso?

El Profeta respondió: Sí. »

[Sahih Al Muslim nº15]

Comentario de Sheij Al Uzaymin رَحْمَةُ اللَّهِ

El buen hacer no debe ser solo hacia los seres humanos, sino que es general.

"Cuando matéis, hacedlo de manera adecuada. Cuando degolléis un animal, hacedlo con delicadeza": todo esto forma parte del buen hacer.

"En tu opinión, si realizo las oraciones prescritas": Las oraciones prescritas son las cinco oraciones diarias y la oración del viernes.

"...si ayuno el mes de Ramadán": Ramadán es el mes situado entre Sha'ban y Shawwal.

"si me atengo a las cosas lícitas" es decir: hacerlo con la convicción de que es legalmente lícito.

"...y evito lo ilícito" dicho esto, evitarlo teniendo la convicción que es religiosamente ilícito.

En este hadiz, la limosna [Az-Zakat] y la peregrinación [al Hajj] no se han citado. Esto puede tener dos explicaciones:

- Podemos suponer que estas dos obligaciones entran dentro de su dicho: "si me atengo a las cosas lícitas", porque abandonar la peregrinación es ilícito y rechazar la entrega de la limosna también es ilícito.

- También podemos decir que con respecto a la peregrinación, tal vez este Hadiz tuvo lugar antes de la prescripción de la peregrinación. En cuanto a la limosna legal, puede que el Profeta ﷺ supiera que este hombre era pobre, que no entraba en la categoría de personas sujetas al azaque, y le dio las respuestas que atañaban a su situación.

Lecciones extraídas de este hadiz

- El entusiasmo con el que los compañeros buscaban informarse preguntando al Profeta ﷺ
- El objetivo que debemos tener en este mundo, es el de ser admitidos en el Paraíso.
- La importancia de las oraciones prescritas y que estas son motivo de entrada al Paraíso.
- La importancia del ayuno.
- La obligación de permitirse lo lícito y prohibirse lo ilícito, esto significa que el hombre debe hacer lo que es lícito creyendo que es lícito, de igual manera evitar lo que es ilícito creyendo que es ilícito, solo él tiene la opción en lo que es lícito: si quiere, lo hace, si no quiere, no lo hace, en cuanto a lo que es ilícito, obligatoriamente debe evitarlo con la creencia de su ilicitud.



HADIZ 23

HACER ACOPIO DE BUENAS ACCIONES

الْحَدِيثُ الْثَالِثُ وَالْعَشْرُونُ

عن أبي مالك الحارث بن عاصم الأشعري رضي الله عنه، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم:

الظُّهُورُ شَطْرُ الإِيمَانِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمْلًا الْمِيزَانَ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ
تَمْلًا مَا بَيْنَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، وَالصَّلَاةُ نُورٌ، وَالصَّدَقَةُ بُرْهَانٌ، وَالصَّابَرُ ضَيَاءٌ،
وَالْقُرْآنُ حَجَّةٌ لَكَ أَوْ عَلَيْكَ، كُلُّ النَّاسِ {يَعْدُونَ} فَبَايِعُ نَفْسَهُ فَمُعْتَقُهَا أَوْ مُوْبِقُهَا

[رواه مسلم [رقم : 223]

Según Abu Malik al Harith ibn ‘Asim al Asha’ri - que Allah esté complacido con él - el Mensajero de Allah ﷺ dijo:

"La purificación es la mitad de la fe. Decir: "Alabado sea Allah" [Al hamdulillah], llena la balanza. Decir: "Glorificado sea Allah y la alabanza pertenece a Allah [Subhanna Allah, Al Hamdulillah]", llenan el espacio comprendido entre el cielo y la tierra. La oración es luz. La limosna es una prueba. La paciencia es luminosidad. El Corán es un argumento a tu favor o en tu contra. Cada hombre sale por la mañana para comerciar con su alma, salvándola o haciéndola perecer. "

[Hadith sahih, relatado por Muslim (nº223), At-Tirmidhi (nº3517), An-Nasa'î (5/5-6), Ibn Maja (280), Ahmad en *Al musnad*]

Comentario de Sheij Ibn Uzaymin رَحْمَةُ اللَّهِ

“La purificación es la mitad de la fe”: ciertamente, la fe es algo que se vacía o se llena. En cuanto al vaciado, se trata de purificarse del politeísmo, porque asociar a otros con Allah es una impureza, Allah -el Altísimo - en efecto dijo:

{إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ نَجَسٌ فَلَا يَقْرُبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هَذَا}

(Traducción aproximada del versículo)

{Es cierto que los asociadores son impuros; que no se acerquen a la Mezquita Inviolable a partir de este año en el que están.}

S9:V28

Por eso la purificación es la mitad de la fe.

Algunos han dicho que se trata de las abluciones para realizar la oración, porque la oración es fe y solo puede hacerse una vez que se haya precedido de abluciones, pero la primera explicación es la correcta y la más general.

“Decir: “Alabado sea Allah” llena la balanza”: Describir a Allah -el Altísimo- siendo el digno de alabanza y el digno de todas las perfecciones concernientes a Su esencia y Sus actos, llena la balanza de buenas acciones, porque esto tiene un gran valor para Allah -el Altísimo- en este sentido el Profeta ﷺ dijo: “Hay dos palabras ligeras para la lengua, que pesan mucho en la balanza (de buena acciones), y son amadas para el Misericordioso: “Glorificado sea Allah y Alabado sea, Glorificado sea Allah, el Grandioso.”

“Decir: "Glorificado sea Allah y Alabado sea", llenan el espacio comprendido entre el cielo y la tierra: Esto es debido a su gran importancia, porque en estas dos evocaciones hay exención [tanzih] de Allah -el Altísimo- de toda imperfección y afirmación de la perfección de Allah. De hecho, cuando decimos: **"Glorificado sea Allah"** significa que lo eximimos de toda imperfección y cuando decimos: **“Alabado sea”**, Le atribuimos todas las cualidades de perfección, por eso sus dos frases llenan el espacio entre el cielo y la tierra.

Luego dijo: **“La oración es luz”**: es una luz en el corazón, no obstante, cuando el corazón se ilumina, el rostro también se ilumina. La oración también es una luz el Día de la Resurrección, el Altísimo ciertamente dijo:

يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ يَسْعَى نُورُهُم بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ

(Traducción aproximada del versículo)

{El día en que veas a los creyentes y a las creyentes, y su luz mostrándose por delante de ellos y a su derecha.}

S57:V12

También es luz en el sentido de que es una guía y un conocimiento.

“La limosna es una prueba”: es una prueba de la sinceridad de quien la da en caridad y que anhela por ello aproximarse a Allah -el Altísimo- porque las almas aman la riqueza, y lo que se ama solo puede cambiarse por algo que se ama con más fuerza. Todo el que da limosna gastando lo que tanto ama para aspirar a la recompensa divina deseada, es en verdad una prueba de la autenticidad de su fe y la fuerza de su certeza [yaqin].

“La paciencia es luminosidad”: Se trata de los tres tipos de paciencia:

- La paciencia en la obediencia a Allah
- La paciencia contra la desobediencia a Allah
- La paciencia ante los decretos de Allah (enfermedades, infortunios, desgracias, etc.)

El término “luminosidad” [diya”] significa una luz acompañada de calor, Allah el Altísimo ciertamente dijo:

هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا.

(Traducción aproximada del versículo)

{Él es Quien hizo el sol iluminación y la luna luz...}

S10:V5

El sol aporta luz y calor. Lo mismo ocurre con la paciencia, en una situación difícil de soportar, el que es paciente sufre con su situación como si sufriera de la quemadura y del calor.

“El Corán es un argumento a tu favor o en tu contra”: si lo pones en práctica, es un argumento a tu favor, pero si te apartas (de sus enseñanzas), se convierte en un argumento contra ti.

Luego el Profeta ﷺ indicó que todas las personas abandonan su domicilio por la mañana hacia sus ocupaciones. **“Cada hombre sale por la mañana para comerciar con su alma, salvándola o haciéndola perecer”**: todas las personas abandonan su domicilio por la mañana, trabajan duro y se cansan, y están aquellos que liberan su alma, otros la hacen perecer, cada uno según sus obras. De hecho, el que obra en dirección a la obediencia de Allah y se mantiene con perseverancia en el camino de Su Legislación (Shari'a), es el que libera su alma de la servidumbre a Iblis y las pasiones, si hace lo contrario, la hace perecer (a su alma).

Lecciones extraídas de este hadiz

- La exhortación a la purificación mostrando el lugar que esta ocupa en la religión.
- La exhortación a la alabanza de Allah -el Altísimo- y a Su glorificación, ya que esto llena la balanza de las buenas acciones y estas dos evocaciones juntas llenan el espacio comprendido entre el cielo y la tierra.
- La exhortación a la oración, que es luz y abre al hombre la puerta de acceso al conocimiento y a la clara visión.
- La exhortación a la limosna, siendo esta, un signo que prueba la veracidad de la fe.
- La exhortación a la paciencia, que es una luminosidad, la dificultad de esta paciencia es similar a la dificultad que entraña el calor.
- El Corán es un argumento a favor o en contra del hombre, no hay posición intermedia, es lo uno o lo otro. Imploramos a Allah -el Altísimo- que sea un argumento a nuestro favor y no contra nosotros.
- Todo ser humano debe necesariamente obrar, el Profeta ﷺ dijo: "[Cada hombre sale por la mañana](#)" y se afirma que dijo: "Los nombres más veraces son Harith y Hammam" (Abu Dawud 4950) porque todo hombre tiene una voluntad y una actividad.
- La persona que obra puede liberar su alma o hacerla perecer. Si obra en la dirección de la obediencia a Allah -el Altísimo- y evita desobedecerlo, este libera su alma y la libra de la servidumbre a Iblis. Si hace lo contrario la hace perecer.
- La verdadera libertad radica en el cumplimiento de las órdenes de Allah y no en dejar que su alma haga lo que desea.
- Cualquiera que se aparte de la adoración de Allah se convertirá en obligatoriamente en esclavo y adorador de Iblis.

HADIZ 24

LA PROHIBICIÓN ABSOLUTA DE LA INJUSTICIA

الحديث الرابع والعشرون

عن أبي ذرٍ الغفاري رضي الله عنه، عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فيما يرويه عن ربِّه عزَّ وجَلَّ أنه قال:

يَا عِبَادِي، إِنِّي حَرَّمْتُ الظُّلْمَ عَلَى نَفْسِي، وَجَعَلْتُهُ بِيَنَّكُمْ مُحَرَّمًا، فَلَا تَظَالُمُوا
يَا عِبَادِي، كُلُّكُمْ ضَالٌّ إِلَّا مَنْ هَدَيْتُهُ، فَإِنْتُمْ هُدُوْنِي أَهْدِكُمْ. يَا عِبَادِي، كُلُّكُمْ جَائِعٌ إِلَّا مَنْ .
أَطْعَمْتُهُ، فَإِنْتُمْ طَعْمُونِي أَطْعَمْكُمْ. يَا عِبَادِي، كُلُّكُمْ عَارٍ إِلَّا مَنْ كَسُوتُهُ، فَإِنْتُمْ كُسُونِي أَكْسُكُمْ. يَا
عِبَادِي، إِنَّكُمْ تُخْطِلُونَ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَأَنَا أَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا، فَإِنْتُمْ تُخْفِرُونِي أَغْفِرُ لَكُمْ. يَا
عِبَادِي، إِنَّكُمْ لَنْ تَبْلُغُوا صَرِّي فَتَصْرُرُونِي، وَلَنْ تَبْلُغُوا نَفْعِي فَتَنْفَعُونِي. يَا عِبَادِي، لَوْ أَنَّ أَوْلَكُمْ
وَآخِرَكُمْ وَإِنْسَكُمْ وَجِنَّكُمْ كَانُوا عَلَى أَتْقَى قَلْبِ رَجُلٍ وَاحِدٍ مِنْكُمْ مَا زَادَ ذَلِكَ فِي مُلْكِي شَيْئًا. يَا
عِبَادِي، لَوْ أَنَّ أَوْلَكُمْ وَآخِرَكُمْ وَإِنْسَكُمْ وَجِنَّكُمْ كَانُوا عَلَى أَفْجَرِ قَلْبِ رَجُلٍ وَاحِدٍ مِنْكُمْ مَا نَقَصَ
ذَلِكَ مِنْ مُلْكِي شَيْئًا. يَا عِبَادِي لَوْ أَنَّ أَوْلَكُمْ وَآخِرَكُمْ وَإِنْسَكُمْ وَجِنَّكُمْ قَامُوا فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ
فَسَأْلُونِي فَأَعْطِيَتُ كُلَّ وَاحِدٍ مَسْأَلَتَهُ مَا نَقَصَ ذَلِكَ مِمَّا عِنْدِي إِلَّا كَمَا يَنْقُصُ الْمِخْيَطُ إِذَا أُدْخِلَ
الْبَحْرَ. يَا عِبَادِي، إِنَّمَا هِيَ أَعْمَالُكُمْ أَحْصِيَهَا لَكُمْ ثُمَّ أَوْفِيَكُمْ إِيَّاهَا، فَمَنْ وَجَدَ خَيْرًا فَلْيَحْمِدِ
الله، وَمَنْ وَجَدَ غَيْرَ ذَلِكَ فَلَا يَلُومَنَّ إِلَّا نَفْسَهُ

رواه مسلم. [رقم : 2577]

Abu Dharr -que Allah esté complacido con él- dijo: Relatando las palabras de su Señor, el Profeta ﷺ dijo:

"¡Oh siervos míos!, Ciertamente me he prohibido la injusticia [Zulm] a Mí mismo y la he prohibido entre vosotros: Por tanto, no seáis injustos unos con otros.

¡Oh siervos míos!, todos estáis extraviados, excepto aquellos a quienes He guiado. Así que pedidme la guía [Huda] y Yo os guiaré.

¡Oh siervos míos!, todos estáis hambrientos, excepto aquellos a quienes he alimentado. Así que pedidme alimento y Yo os alimentaré.

¡Oh siervos míos!, estáis todos desnudos, excepto aquellos a quienes he vestido. Pedidme vestimenta y Yo os vestiré.

¡Oh siervos míos!, cometéis pecados, noche y día, y Soy Yo quien perdona todos ellos. Pedid Mi perdón y os perdonaré.

¡Oh siervos míos!, en vano os esforzaríais para lograr perjudicarme y en vano os esforzaríais para lograr beneficiarme.

¡Oh siervos míos!, si del primero al último, hombre o genio, tuviesen en el corazón, toda la piedad [Taqwa] del más piadoso de ustedes, esto no añadiría nada a Mi Reino.

¡Oh siervos míos!, si del primero al último, hombre o genio, tuviesen en el corazón, toda la impiedad [Fujur] del más impío de ustedes, esto no disminuiría en nada Mi Reino.

¡Oh siervos míos!, si del primero al último, hombre o genio, se reuniesen en un mismo lugar, pidiéndoMe y Yo concediendo a cada uno su petición, esto de ninguna manera disminuiría lo que Poseo, al igual que no disminuye el nivel del mar cuando se le introduce una aguja.

¡Oh siervos míos!, en cuanto a vuestras obras, Yo me ocupo de contarlas, luego os recompensaré por ellas. Quien encuentre el bien, que Alabe a Allah, pero quien encuentre otra cosa, que no se culpe sino a sí mismo".

[Hadiz sahih, Narrado por Muslim (4/1994) (nº 2577)

Hadiz Qudusi o Hadiz Divino: es un hadiz en el que Allah habla dirigiéndose a directamente al Profeta o a sus siervos como lo hacía a menudo en el Corán.]

Comentario de Sheij Ibn Uzaymin رَحْمَةُ اللَّهِ

Este Hadiz – y sus similares – se denomina Hadiz Qudusi, el Profeta ﷺ cuenta que Allah -el Altísimo- dijo: “¡Oh siervos míos!, Ciertamente me he prohibido la injusticia [Zulm] a MÍ mismo y la he prohibido entre vosotros”: Allah ha mostrado en este hadiz que Él se prohibió la injusticia a Sí mismo. Él no es injusto con nadie, ni por la adición de una mala acción, ni por la abstención de una buena acción. Él dijo en el Corán:

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الْصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخَافُ ظُلْمًا وَلَا
هَضَمًا

(Traducción aproximada del versículo)

{Pero quien practique las acciones de rectitud y sea creyente que no tema injusticia ni menoscabo}.

S20:V112

“y la he prohibido entre vosotros”, es decir, que Allah prohibió la injusticia entre sus siervos, les prohibió ser injustos unos con otros.

“¡Oh siervos míos!, todos estáis extraviados, excepto aquellos a quienes He guiado. Así que pedidme la guía”: Todos los hombres están en el extravío en lo que respecta al conocimiento y al acto, excepto aquellos a quienes Allah ha guiado al camino recto. Así que debemos pedir a Allah que nos guíe al camino recto, Allah dijo: “Así que pedidme la guía [Huda] y Yo os guiaré.”

Esta guía hacia el camino recto es de dos tipos:

- Que Allah nos guíe al camino recto mediante la adquisición de conocimiento [hidayatu-l ilm]
- Que Allah nos guíe al camino recto, permitiéndonos tener éxito en lograr este camino [hidayatou tawfiq]

"¡Oh siervos míos!, todos estáis hambrientos, excepto aquellos a quienes he alimentado. Así que pedidme alimento y Yo os alimentaré.": Allah -el Altísimo- ha indicado que todos los siervos están hambrientos, excepto aquellos a quienes Él ha alimentado, luego instó a sus siervos para que le pidieran alimento, para Él alimentarlos, porque es Él quien germina las semillas para que broten, y llena las ubres de los animales lecheros, ÉL dijo:

أَفَرَبِّيْتُمْ مَا تَحْرِثُونَ ٦٤ إِنَّمَا تَرَزَّعُونَهُ أَمْ نَحْنُ الْزَّارِعُونَ ٦٥ لَوْنَشَاءَ لَجَعَلْنَاهُ حُطَنًا فَظَلَلْتُمْ تَفْكَهُونَ ٦٦

(Traducción aproximada del versículo)

{**¿Os habéis fijado en lo que cultiváis? ¿Sois vosotros los que hacéis germinar o somos Nosotros los germinadores? Si quisieramos lo convertiríamos en rastrojo y os quedaríais lamentándoos:}.**

S56:V63/65

"¡Oh siervos míos!, estáis todos desnudos, excepto aquellos a quienes he vestido. Pedidme vestimenta y Yo os vestiré.": La ropa que usan los hijos de Adam proviene de lo que Allah hizo salir de la tierra. Si Él quisiera, esto no sería fácil.

"¡Oh siervos míos!, cometéis pecados, noche y día, y Soy Yo quien perdona todos ellos. Pedid Mi perdón y os perdonaré." Esto es similar a lo que el Profeta ﷺ dijo en un Hadiz sahib:

"Todo ser humano comete pecados, y los mejores de ellos son los que se arrepienten".

Las personas cometan pecados día y noche, transgreden la orden de Allah y de Su Mensajero ﷺ, cometan algo que está prohibido o abandonan algo que es obligatorio. Pero el pecado tiene un remedio -alabado sea Allah-, el cual se encuentra en Sus palabras: "Pedid Mi perdón y os perdonaré". El término (árabe) [Maghfira] (traducido como perdón) significa cubrir la falta y pasarla por alto.

"¡Oh siervos míos!, en vano os esforzaríais para lograr perjudicarme y en vano os esforzaríais para lograr beneficiarme." Allah -el Altísimo- es lo suficientemente rico como para prescindir del universo. Si todos los habitantes de la tierra no creyeran, no dañarían en absoluto a Allah y si todos los habitantes de la tierra abrazaran la fe, en nada beneficiarían a Allah, Él es lo suficientemente rico en Su Esencia como para prescindir del conjunto de Sus criaturas.

"¡Oh siervos míos!, si del primero al último, hombre o genio, tuviesen en el corazón, toda la piedad [Taqwa] del más piadoso de ustedes, esto no añadiría nada a Mi Reino.": En efecto, la obediencia del obediente le es útil a él mismo. Allah -el Altísimo- no saca provecho en absoluto porque es lo suficientemente rico como para prescindir de esto. Si los hombres y los genios tuviesen el corazón del más piadoso de sus hombres, esto no aumentaría en nada el Reino de Allah.

"¡Oh siervos míos!, si del primero al último, hombre o genio, tuviesen en el corazón, toda la impiedad [Fujur] del más impío de ustedes, esto no disminuiría en nada Mi Reino." Esto porque Allah -el Altísimo- es lo suficientemente rico como para prescindir de nosotros. Por lo tanto, si los hombres y los genios tuviesen el corazón del más impío de sus hombres, esto de ninguna manera disminuiría el Reino de Allah.

"¡Oh siervos míos!, si del primero al último, hombre o genio, se reuniesen en un mismo lugar, pidiéndoMe y Yo concediendo a cada uno su petición, esto de ninguna manera disminuiría lo que Poseo, al igual que no disminuye el nivel del mar cuando se le introduce una aguja."

Esto es debido a la perfección de Su generosidad, Su fastuosidad y la inmensidad de lo que Él posee. Si Él otorgara a cada persona lo que le pide, esto de ninguna manera disminuiría lo que Él posee, y Sus palabras: "al igual que no disminuye el nivel del mar cuando se le introduce una aguja." Se refiere a la afirmación de la no disminución, porque está claro que cuando introducimos una aguja en el mar y la sacamos, no lo disminuye de ninguna manera, la poca humedad que impregna a la aguja es insignificante.

"¡Oh siervos míos!, en cuanto a vuestras obras, Yo me ocupo de contarlas, luego Os recompensaré por ellas. Quien encuentre el bien, que Alabe a Allah, pero quien encuentre otra cosa, que no se culpe sino a sí mismo" . Mejor aún, Allah -el Altísimo- recompensa una buena acción diez veces más o incluso cien veces, o puede incluso multiplicarla por varias veces. En cuanto a la mala acción, su retribución será equitativa a la maldad. Allah puede incluso perdonarla y borrarla cuando se trate de un pecado menos grave que el asociacionismo [Shirk].

Lecciones extraídas de este hadiz

- Hay relatos que cuenta textualmente el Profeta ﷺ de su Señor, esto se llama Hadiz Divino [Qudusi].
- Allah -el Altísimo- se ha prohibido la injusticia debido a la perfección de Su justicia, de lo contrario sería capaz de privar al bienhechor de sus buenas acciones y añadir al malhechor más malas acciones, pero debido a la perfección de Su justicia, Él se prohibió la injusticia a Sí mismo.
- La injusticia está prohibida entre nosotros. El Profeta ﷺ mostró que la injusticia puede afectar a la sangre, a los bienes y al honor, dijo en Mina el día del Eid: "Vuestra sangre, vuestros bienes y vuestro honor son sagrados como lo es este día (el día del sacrificio), aquí en vuestra ciudad (La Meca), en vuestro mes (Dhu-l Hijja)".

[(Al-Bujari (nº1741), Muslim (nº1218))]

- En el origen, el hombre es desviado e ignorante; de hecho, -el Altísimo- dijo:

وَاللَّهُ أَخْرَجَكُم مِّنْ بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا

(Traducción aproximada del versículo)

{Allah os hizo salir del vientre de vuestras madres y no sabíais nada.}

S16:V78

Y Él dijo [en este hadiz]: "¡Oh siervos míos!, todos estás extraviados, excepto aquellos a quienes He guiado. Así que pedidme la guía [Huda] y Yo os guiaré."

- Todos los siervos están hambrientos, excepto aquellos a quienes he alimentado. Así que pedidme alimento y Yo os alimentaré.

De esta lección se desprende que el hombre debe dirigir sus peticiones a Allah y que debe bastarle esto y evitar pedir a los siervos de Allah, por eso Él dijo: "**pedidme alimento y Yo os alimentaré**".

- Toda la gente está desnuda excepto aquellos a quienes Allah -el Altísimo- ha vestido y les ha facilitado los medios para adquirir ropa. "**Pedidme vestimenta y Yo os vestiré.**

Mencionó la vestimenta después del alimento porque este último es una cubierta interior y la vestimenta es una cubierta exterior.

- Los hijos de Adam cometen muchos pecados, noche y día, pero los pecados se combaten con el perdón de Allah -el Altísimo- dijo:

يَعِبَادِي الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ لَا نَقْنُطُو مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَعْفُرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا

(Traducción aproximada del versículo)

{Siervos míos, que os habéis excedido en contra de vosotros mismos, no desesperéis de la misericordia de Allah, es verdad que Allah perdona todas las faltas.}

S39:V53

De esta lección se deduce que el hombre debe conocer su valor, cada vez que comete un pecado, debe pedirle perdón a Allah -*el Altísimo*.

- Si el hombre pide perdón a su Señor, Allah -*el Altísimo*- perdona las faltas aunque sean muchas, Él dijo: "["Pedic Mi perdón y os perdonaré."](#)"

- "["¡Oh siervos míos!, en vano os esforzaríais para lograr perjudicarme y en vano os esforzaríais para lograr beneficiarme."](#) Esto se debe a que Allah -*el Altísimo*- no tiene necesidad de Sus criaturas.

Entre Sus Nombres está "*El Todopoderoso*" lo que significa que Su poder lo eleva por encima de toda agresión y de todo mal, también es el que se basta a Sí Mismo, el Digno de alabanza, es inútil buscar la manera de beneficiarLo, de igual manera nadie puede perjudicarLo debido a la perfección y a Su riqueza.

- "["¡Oh siervos míos!, si del primero al último, hombre o genio, tuviesen en el corazón, toda la piedad \[Taqwa\] del más piadoso de ustedes, esto no añadiría nada a Mi Reino."](#): Si todos los hombres y los genios tuviesen el corazón de uno de sus hombres más piadosos, no aumentaría el reino de Allah en nada, porque Allah es lo suficientemente rico para prescindir de ellos.

- "["¡Oh siervos míos!, si del primero al último, hombre o genio, tuviesen en el corazón, toda la impiedad \[Fujur\] del más impío de ustedes, esto de ninguna manera disminuiría Mi Reino."](#)" Esto se debe a la perfección de Su riqueza, no obstante la obediencia de los obedientes no Le beneficia en nada y la desobediencia de los desobedientes no Le perjudica en nada. Lo que se requiere con estos dos últimos pasajes es incitar a la obediencia a Allah -*el Altísimo*- y a la abstención de los pecados.

- "¡Oh siervos míos!, si del primero al último, hombre o genio, se reuniesen en un mismo lugar, pidiéndoMe y Yo concediendo a cada uno su petición, esto de ninguna manera disminuiría lo que Poseo, al igual que no disminuye el nivel del mar cuando se le introduce una aguja." Esto se debe a la perfección de Su riqueza, Él es Inmenso en riqueza y generosidad.

- "¡Oh siervos míos!, en cuanto a vuestras obras, Yo me ocupo de contarlas, luego Os recompensaré por ellas. Quien encuentre el bien, que Alabe a Allah, pero quien encuentre otra cosa, que no se culpe sino a sí mismo." Se deduce de este pasaje la incitación al hombre para llevar a cabo buenas obras con el objetivo de encontrar el bien en el otro mundo. También es una lección de que Allah -el Altísimo- no comete ninguna injusticia hacia las personas. El pecador, por su parte, se culpará a sí mismo, el día en que el reproche y la lamentación no servirán de nada.



HADIZ 25

EL AMPLIO SIGNIFICADO DE LA CARIDAD

الْحَدِيثُ الْخَامسُ وَالْعَشْرُونُ

عن أبي ذر رضي الله عنه أيضاً، أن ناساً من أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم قالوا للنبي صلى الله عليه وسلم : يا رسول الله ذهب أهل الدثور بالاجور؛ يصلون كما نصل، ويصومون كما نصوم، ويتصدقون بفضول أموالهم .

قال : (أوليس قد جعل الله لكم ما تصدقون ؟ إن لكم بكل تسبيحة صدقة ، وكل تكبيره صدقة ، وكل تحميدة صدقة ، وكل تهليلة صدقة ، وأمر بالمعروف صدقة ، ونهي عن المنكر صدقة ، وفي بعض أحدكم صدقة).

قالوا : يا رسول الله ، أيأتي أحدهنا شهوته ويكون له فيها أجر؟ قال : (رأيتم لو وضعها في حرام ، أكان عليه وزر ؟ فكذلك إذا وضعاها في الحلال ، كان لها أجر).

رواه مسلم [رقم : 1006].

Según Abu Dharr -que Allah esté complacido con él- algunos compañeros del Mensajero de Allah ﷺ le dijeron:

- "Oh Mensajero de Allah, los ricos se llevan todas las recompensas, hacen la oración como nosotros, ayunan como nosotros y además también tienen la posibilidad de dar en caridad el excedente de sus riquezas."

Él les dijo: “¿Acaso Allah no ha puesto a vuestro alcance cosas con las que podéis hacer caridad? Cada Tasbiha [subhana Allah] Gloria a Allah] es caridad, cada Takbira [Allahu akbar] (Allah es Grande)] es caridad, cada Tahmida [kalhamdu lillah] (Alabado se Allah),] es caridad, y cada Tahlila [la ilaha illa Allah] (no hay divinidad que merezca adoración excepto Allah).] es caridad, cada vez que ordenéis el bien es caridad, cada vez prohibáis el mal es caridad, cada vez que teneis una relación carnal, es caridad. »

- Mensajero de Allah, dijeron, ¿cuando uno de nosotros satisface su deseo carnal somos recompensados?
- “Él dijo: "si satisface sus deseos carnales ilícitamente, ¿no cometería un pecado? Por eso cuando lo satisface de manera lícita, es recompensado por ello”.

[Hadiz sahih, narrado por Muslim (nº1006), al Bayhaqi en « al kubra » (4/188), Ahmad (5/167)]

Comentario de Sheij Ibn Uzaymin رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْهِ وَسَلَامٌ

Estas personas pobres se quejaron al Profeta ﷺ porque los ricos acaparaban las recompensas: efectuaban la oración y ayunaban como ellos, y además, dabán en caridad el excedente de sus riquezas, en cuanto a ellos, no podían hacer caridad, el Profeta ﷺ les mostró lo que podían hacer diciendo:

"¿Acaso Allah no ha puesto a vuestro alcance cosas con las que podéis hacer caridad?"

- Cada Tasbiha [Gloria a Allah], es decir cuando el hombre dice: «subhana Allah» es caridad,
- cada Takbira [«Allahu akbar»] («Allah es Grande») es caridad,
- cada Tahmida [«kalhamdu lillah»] («Alabado se Allah»),] es caridad,
- y cada Tahlila [«la ilaha illa Allah»] («No hay divinidad que merezca adoración, excepto Allah»).] es caridad
- Asimismo, cada vez que el musulmán ordene lo conveniente y prohíba lo reprobable, es como si hubiera ordenado una caridad.
- “cada vez que tenéis una relación carnal, es caridad”, es decir, que cuando un hombre tiene una relación sexual con su esposa, este acto es caridad. Por lo tanto, los pobres son capaces de todo esto.

Cuando los Compañeros dijeron: “¿cuando uno de nosotros satisface su deseo carnal somos recompensados?”, es para confirmar sus palabras: “cada vez que tenéis una relación carnal, es caridad”, y no porque dudaron de su respuesta. Ellos sabían muy bien que todo lo que el Profeta ﷺ decía era verdad. Y un ejemplo de esto son las siguientes palabras de Zakaria (Zacarías) - *la paz sea con él-* relatadas en el Corán al Karim

فَالْرَّبِّ أَنِّي يَكُوْنُ لِي غُلَمٌ وَكَانَتِ اْمْرَأَتِي
عَاقِرًا وَقَدْ بَلَغَتْ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا

(Traducción aproximada del versículo)

{Dijo: ¡Señor! ¿Y como tendré un hijo siendo mi mujer estéril y habiendo llegado yo, a causa de mi edad, a la decrepitud?}"

S19:V8

dijo esto para confirmar la promesa divina.

El Profeta ﷺ dijo: “si satisface sus deseos carnales ilícitamente, ¿no cometería un pecado?”.

La respuesta es: "Sí, ha cometido un pecado". Luego el Profeta ﷺ dijo: “Por eso cuando lo satisface de manera lícita, es recompensado por ello”.

Este razonamiento se llama analogía por inversión [Qiyas al aks], es decir, puesto que carga con un pecado por lo ilícito que cometió, lógicamente debe recibir una recompensa por lo mismo, pero dentro de un marco lícito.

Lecciones extraídas de este hadiz

- El entusiasmo de los Compañeros para hacer acopio de buenas obras.
- Cuando alguien cita una expresión ambigua, debe explicarla inmediatamente, al igual que los compañeros cuando dijeron: “**los ricos se llevan todas las recompensas**”, ellos dejaron esto claro, al decir que efectuaban la oración y el ayuno como ellos y, además, hacían caridad del excedente de sus riquezas.
- Cualquier palabra que aproxime a Allah -el Altísimo- es caridad, como el hecho de decir: “**Gloria a Allah**”; “Alabado sea Allah ” ; “**Allah es Grande**” ; “**No hay divinidad que merezca adoración excepto Allah**”, ordenar el bien y prohibir el mal.
- La incitación a incrementar las evocaciones a Allah -el Altísimo- porque cada palabra de estas evocaciones es una caridad que acerca al siervo a Allah.
- Conformarse con lo lícito para prescindir de lo ilícito, vuelve lo que es lícito, un medio de aproximarse a Allah -el Altísimo- y es caridad, el Profeta ﷺ dijo: “**cada vez que tenéis una relación carnal, es caridad.**” .
- Está permitido asegurarse de una información, incluso si proviene de alguien verídico, puesto que los compañeros hicieron la siguiente pregunta para asegurarse: “**Mensajero de Allah, dijeron, ¿cuándo uno de nosotros satisface su deseo carnal, somos recompensados?**” .
- La forma correcta de enseñar del Profeta ﷺ usando un estilo interrogativo para que el interlocutor quedara convencido de la respuesta y su corazón se calmara. En este sentido, cuando el Profeta ﷺ fue interrogado sobre la venta de dátiles frescos a cambio de dátiles maduros, dijo: “**¿Disminuyen de tamaño cuando se secan?**”, Ellos contestaron: “**Sí**”. Entonces, él prohibió esta venta.

HADIZ 26

LA DIVERSIDAD DE BUENAS OBRAS

الْحَدِيثُ السَّادُسُ وَالْعَشْرُونُ

عن أبي هريرة رضي الله عنه ، قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم :

كل سلامى من الناس عليه صدقة كل يوم تطلع فيه الشمس تعدل بين اثنين
صدقة ، وتعين الرجل فى دابته فتحمله عليها أو ترفع له عليها متابعة صدقة ،
والكلمة الطيبة صدقة ، وبكل خطوة تمشيها إلى الصلاة صدقة ، وتميط الأذى عن
الطريق صدقة .

(رواه البخاري ومسلم)

Abu Hurayra - que Allah esté complacido con él- dijo:

El Mensajero de Allah ﷺ dijo: “Por cada articulación que tiene el hombre, debe hacer caridad cada día que salga el sol.

Reconciliar a dos adversarios es caridad, ayudar a un hombre a subir en su montura o colocar su carga sobre esta es caridad, decir una buena palabra es caridad, cada paso que das para dirigirte a la oración es caridad, quitar del camino algo dañino es caridad.”

[Hadiz sahih, relatado por al Bujari (6/132) (nº2989), muslim (2/699) (Nº 1009)]

Comentario de Sheij Ibn Uzaymin رَحْمَةُ اللَّهِ

Cada día que sale el sol, el hombre debe, por cada articulación y por cada órgano, una caridad como signo de gratitud a Allah -el Altísimo- por mantener su cuerpo sano y salvo y por mantenerlo con vida. Esta caridad no es solo financiera, sino que es de diferentes tipos:

- “Reconciliar a dos adversarios es caridad”: cuando encontramos dos hombres en disputa y arbitramos entre ellos según la justicia, es caridad, incluso una de las mejores caridades, el Altísimo dijo:

﴿لَا خَيْرٌ فِي كَثِيرٍ مِّنْ نَجْوَتِهِمْ إِلَّا مَنْ أَمْرَى صَدَقَةً أَوْ
مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ﴾

(Traducción aproximada del versículo)

{Muchas de sus conversaciones secretas no encierran ningún bien. Pero no es así quien manda dar con generosidad, actuar según lo reconocido o reconciliar a los hombres.}

S4:V114

- “Ayudar a un hombre a subir en su montura o colocar su carga sobre esta es caridad” esto entra en el buen hacer [ihsan] y Allah -el Altísimo- ama a los que hacen el bien.

- “Decir una buena palabra es caridad”: Se trata de cualquier palabra que aproxime a Allah -el Altísimo- como, por ejemplo, decir: “*Gloria a Allah*”, “*no hay divinidad que merezca adoración, excepto Allah*”, “*Allah es Grande*”, “*Alabado sea Allah*”, ordenar el bien, prohibir el mal, la lectura del Corán, la enseñanza del conocimiento, etc.

- “Cada paso que das para dirigirte a la oración es caridad” Se cita en ambos sahihain (Sahih Al Bujari y sahibh al Muslim) según el hadiz relatado por Abu Hurayra -que Allah esté complacido con él- cuando el hombre realiza de manera perfecta sus abluciones en casa y luego se dirige la mezquita aspirando solo a la oración, no da un solo paso sin que Allah lo eleve un grado y lo exima de un pecado.

- “Quitar del camino algo dañino es caridad”:

Quitar lo que obstaculiza el paso de las personas por una vía es caridad, como bombejar o llenar de agua una alberca, quitar piedras o trozos de vidrios o espinas o cualquier otra cosa que pueda obstruir el paso, ya sea desde abajo o desde arriba, como ramas de árboles que se extienden hacia abajo y molestan a la gente.

Lecciones extraídas de este hadiz

- Cada día que sale el sol, cada hombre debe en caridad el equivalente a la unión de sus articulaciones, que son en total trescientas sesenta.
- Todo lo que nos aproxima a Allah -el Altísimo- como acto de adoración y hacer el bien a Sus siervos es caridad. En efecto, el Profeta ﷺ citó los ejemplos de esto y dijo en otro Hadiz: “pero, en lugar de todo esto, es suficiente hacer 2 raka'at que el siervo realiza después de salir el sol, cuando alcance la altura de una lanza [duha]”.

[*Sahih al Muslim nº720*]

* *El comentarista alude al Hadiz relatado por Muslim según A'isha -que Allah esté complacido con ella- quien dijo:*

El Mensajero de Allah ﷺ dijo: “El hombre ha sido creado con 360 articulaciones...”.

Además, los científicos occidentales descubrieron recientemente esta verdad dicha por el Profeta ﷺ hace catorce siglos.



HADIZ 27

LA PIEDAD GENERA NOBLES CUALIDADES

الحديث السابع والعشرون

عن النواس بن سمعان رضي الله عنه ، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال :
(البر حسن الخلق والإثم ما حاك في نفسك وكرهت أن يطلع عليه الناس).
رواه مسلم [رقم : 2553].

وعن وابصه بن عبد رضي الله عنه ، قال : أتيت رسول الله صلى الله عليه وسلم ،
فقال : (جئت تسأل عن البر ؟) قلت : نعم ؛ فقال : (استفت قلبك ؛ البر ما
اطمأنت إليه النفس واطمأن إليه القلب ، والإثم ما حاك في النفس وتردد في
الصدر ، وإن أفتاك الناس وأفتكوك) .

الحديث حسن ، رويناه في مسند الإمامين أحمد بن حنبل [4 / 227] ، والدارمي
[2 / 246] بإسناد حسن .

Según An-Nawwas ibn Sam'an -que Allah esté complacido con él- El Profeta ﷺ dijo:

“La virtud es (la suma) de buenas cualidades, y la fechoría es lo que perturba tu alma y te repugna que la gente descubra.”

[Hadiz sahih, relatado por Muslim (4/1980) (nº2553), At-Tirmidhi (2389), Ahmad (4/182), al Bayhaqi (10/142), al Hakim (2/14), al Hafez en “al fath”(1/458), al Muttaqi en “al kanz” (5163), At-Tabrizi en “al mishkat” (5073)].

Wabikha ibn Mu'ad -que Allah esté complacido con él- contó:

Un día fui al Mensajero de Allah ﷺ y me dijo:

- Viniste a interrogarme acerca de la virtud.

- Es cierto, dije

- Dijo consulta tu corazón: la virtud es todo aquello en lo que el alma y el corazón encuentra su sosiego. Y la fechoría es lo que atormenta tu conciencia y crea desasosiego en tu corazón, independientemente de lo que opine la gente.

[Hadiz relatado por Ahmad (4/228), as-Suyuti en "adh-dhurr al manthur" (2/2551), al Bayhaqi en "dala'il an-nubuwwa" (6/293), az-Zubaydi en "al ithaf" (6/42), at-Tahawi en "al mushkil", al Haythami en "majma azzawa'id" (10/175), ad-Darimi (2/2533). Calificado de bueno [hasan] por at-Tirmidhi.]

Comentario de Sheij Ibn Uzaymin رحمة الله عليه

“La virtud es (la suma) de buenas cualidades”: La virtud [birr] es una palabra que designa el bien, la abundancia del bien y las buenas cualidades, es decir, el hombre debe ser magnánimo y tener buena conducta.

Cuando el hombre tiene un buen comportamiento hacia Allah -el Altísimo- y hacia Sus siervos, se siente bien, su pecho se expande más al Islam y su corazón encuentra la tranquilidad en la fe.

Respecto al pecado, el Profeta ﷺ lo explicó como: “**es lo que atormenta tu conciencia**” y esto dirigiéndose a An-Nawwas ibn Sam’an, el noble Compañero. En cuanto a los perversos, los pecados no perturban su conciencia y no les repugna que la gente esté al corriente de sus pecados, peor aún, algunos de ellos se alegran y se jactan de haber cometido actos de perversidad.

Estas palabras del Profeta ﷺ están dirigidas al hombre que se mantiene en el camino de la rectitud y que, cuando tiene la intención de cometer una mala acción, detesta que la gente le descubra.

Esta observación que recalcó el Profeta ﷺ hace alusión a la gente de la bondad y la piedad.

En el mismo sentido, está el Hadiz relatado por Wabikha en el que dijo: Una vez fui a ver al Mensajero de Allah ﷺ y él me dijo: - **“Viniste a interrogarme acerca de la virtud”** - Es cierto, dije. - **“consulta tu corazón”** le dijo el Profeta ﷺ.

Le dijo que no consultara a nadie más, sino a su corazón. Y definió la virtud como todo aquello en lo que el alma encuentra sosiego. Cuando la conciencia de una persona está tranquila acerca de algo y su corazón se encuentra sereno, significa que esa cosa encierra virtud, así que puede hacerlo.

“Y la fechoría es lo que atormenta tu conciencia”. En efecto, cuando el hombre ve que algo lo atormenta en su fuero interno y entrega su corazón al desasosiego, que sepa que se trata de un pecado.

El Profeta ﷺ luego agregó: “[independientemente de lo que opine la gente.](#)”: Este tipo de problema sucede a menudo, vemos que el hombre duda en hacer algo, su conciencia no está tranquila, la gente le dice que esto es lícito y que no hay nada malo en hacerlo, pero su corazón no llega a aceptarlo, su alma no encuentra sosiego. A esta persona se le dice que esto encierra pecado y que es mejor que lo evite.

Lecciones extraídas de este hadiz

- El mérito de las buenas cualidades, el Profeta ﷺ lo declaró equivalente a la piedad.
- El criterio para saber que algo es pecado es cuando atormenta la conciencia y el alma no encuentra sosiego.
- El creyente es aquel a quien no le gusta que la gente se entere de sus faltas, a diferencia del libertino a quien no le importa.
- La intuición y perspicacia [firasa] del Profeta, que antes de que Wabikha le dijera algo, se le anticipó con estas palabras: “[Viniste a interrogarme acerca de la virtud](#)”.
- La posibilidad de encomendar el juicio de una cosa al alma serena, que detesta el mal y ama el bien.
- Corresponde al hombre consultar su alma sin depender de las fatawa de la gente común, porque algunos de ellos que no tienen conocimiento religioso, pueden darle una respuesta que su alma tiene dificultades para aceptar. En este tipo de situación, que se remita al juicio de su conciencia.

- En el caso en que el esfuerzo de iniciativa (para la búsqueda de la verdad) [ijtihad] sea posible, no debemos prescindir de este en favor del conformismo [Taqlid], porque de hecho, el Profeta ﷺ dijo: “**independientemente de lo que opine la gente**”.



HADIZ 28

EL APEGO A LA SUNNAH

الحديث الثامن والعشرون

عن أبي نجيج العرباض بن سارية رضي الله عنه، قال : وعظنا رسول الله صلى الله عليه وسلم موعظة وجلت منها القلوب ، وذرفت منها الدموع ، فقلنا : يا رسول الله ! كأنها موعظة مودع فأوصنا ، قال : (أوصيكم بتقوى الله ، والسمع والطاعة وإن تأمر عليكم عبد ، فإنه من يعش منكم فسيرى اختلافاً كثيراً ، فعليكم بسنتي وسنة الخفاء الراشدين المهديين عضواً عليها بالنواجد ، واياكم ومحدثات الأمور ، فإن كل بدعة ضلاله).

رواه أبو داود [رقم : 4607] والترمذى [رقم : 2676] وقال : حديث حسن صحيح

Abu al Irbad ibn Sariya -que Allah esté complacido con él- dijo: El Mensajero de Allah ﷺ nos dio un sermón que colmó nuestros corazones de temor y nos hizo llorar. Dijimos: “¡Mensajero de Allah! Parece el sermón de alguien que se despide. Así que aconséjanos.” Él dijo: "Les aconsejo el temor de Allah, escuchad y obedeced, aunque vuestro emir fuera un esclavo. Quien de vosotros viva verá muchas discrepancias. Seguid mi tradición (Sunnah) y la de los sucesores rectos y bien guiados. Aferraos a esta tradición, mordedla con vuestros dientes. Y evitad las novedades [Muhdathat], porque toda innovación es desvío."

[Hadiz relatado por Ahmad (4/126-127), Abu Dawud (4607), At-Tirmidhi (2676), Ibn Maja (42), Ibn Hibban (102), calificado sahib por Imam Al Albani en “al irwâ” (2455)]

Comentario de Sheij Ibn Uzaymin رَحْمَةُ اللَّهِ

“El Mensajero de Allah ﷺ nos dio un sermón”: El sermón en el sentido del término árabe [wa'd] es una exhortación en la que se inspira a las almas de las personas el deseo de encontrarse con Allah y el Paraíso [targhib] y el temor a Su castigo [tarhib]. El Profeta ﷺ exhortaba a sus compañeros de vez en cuando, sin excederse por temor a que se aburrieran.

Este sermón hizo temblar los corazones de los compañeros y les hizo llorar.

"Dijimos: ¡Mensajero de Allah! Parece el sermón de alguien que se despide. Así que aconséjanos.": Esto se debe a que el sermón de alguien que se despide es commovedor. Esta petición de los compañeros denota inteligencia porque rápidamente aprovecharon la oportunidad para pedirle al Profeta ﷺ que les aconsejara.

Él dijo: “Les aconsejo el temor de Allah”: El temor a Allah es el temor a Su castigo observar Sus órdenes y evitar Sus prohibiciones, y este es el derecho de Allah -el Altísimo- sobre nosotros.

“Escuchad y obedeced”: Es decir, escuchar y obedecer a los detentores de la autoridad, a los que tienen el mando [wulatu-l-umur], aunque el emir/gobernante fuera un simple esclavo. Esta frase entra en el significado del siguiente versículo:

يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولَئِكُمْ أَنْهَىٰ مِنْكُمْ

(Traducción aproximada del versículo)

{Vosotros que creéis! Obedeced a Allah, obedeced al Mensajero y a aquellos de vosotros que tengan autoridad.}.

“Quien de vosotros viva”: El que tenga una larga vida de vosotros verá grandes conflictos, y esto es lo que realmente sucedió en la época de los últimos compañeros - *que Allah esté complacido con ellos-*.

Luego el Profeta ﷺ ordenó aferrarse a su tradición y a la tradición de los sucesores rectamente guiados que lo sucedieron en su comunidad, ya sea en el conocimiento, en la adoración o en la predicación, y a la cabeza están los cuatro califas **Abu Bakr, 'Umar, 'Uzman y 'Ali** - *que Allah esté complacido con ellos-* **“rectos y bien guiados”**: Esta es una descripción explicativa [wasf kashif], porque todo ser humano recto está bien guiado. Están bien guiados en el sentido de que Allah -el Altísimo- los ha guiado por el camino de la verdad.

“Mordedla con vuestros dientes”: Esta es una metáfora que expresa el ahinco con el que uno debe aferrarse a la tradición [Sunnah].

“Y evitad las novedades”: La novedad [muhdatha] es cualquier cosa inventada en la religión sin prueba legal. Así que cuando el Profeta ﷺ ordenó aferrarse a la tradición, advirtió contra la innovación [bid'a] diciendo: **“toda innovación es desvío”**.

Lecciones extraídas de este hadiz

- El gran interés que prestaba el Profeta ﷺ a la exhortación de sus compañeros, elegía sermones de impacto que hacían temblar los corazones y derramar lágrimas.
- Cuando una persona parte y se despide de sus hermanos, es deseable que les de una amonestación impactante que les sirva de lección, porque las amonestaciones que se pronuncian durante la separación no se olvidan.
- No hay mejor consejo que el de temer a Allah -el Altísimo-
- Este consejo es mencionado por Allah en Su Libro, y está dirigido tanto a los primeros como a los últimos, de hecho dijo:

وَلَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَإِيَّا كُمْ أَنْ تَقُولُوا إِلَهٌ

(Traducción aproximada del versículo)

{Encomendamos a los que recibieron el Libro antes que vosotros, como os hemos encomendado a vosotros mismos, que temierais a Allah. }

S4:V131

La recomendación de escuchar y obedecer a los detentores de la autoridad: Allah también lo recomendó en Su Dicho:

يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولَئِكُمْ أَعْلَمُ بِمِنْكُمْ

(Traducción aproximada del versículo)

{¡Vosotros que creéis! Obedeced a Allah, obedeced al Mensajero y a aquellos de vosotros que tengan autoridad.}.

S4:V59

Mientras no ordenen desobedecer a Allah - *el Altísimo-* Ninguna criatura debe obedecer una orden que le haga desobedecer a Allah, el Profeta -*que la paz y bendiciones de Allah sean con él*- dijo: “**La obediencia se hace en lo adecuado.**”, a partir de ahí entendemos por qué Allah citó el verbo “**obedeced**” cuando citó a quienes tenían el mando, esta obediencia depende de la de Allah - *el Altísimo-* y Su mensajero ﷺ.

- Es preferible que el predicador exhorte de manera impactante tanto en el estilo como en la forma de presentar las cosas, a condición de que no cite hadices débiles o inventados [mawdu] alegando que esto sería útil para estremecer los corazones, más bien al contrario, la citación de este tipo de Hadices es nefasta, se ha narrado de manera auténtica que el Profeta ﷺ dijo: “**Quien me atribuya un dicho sabiendo que no es mío, forma parte de los mentirosos.**”

[Narrado por Muslim en su introducción]

- Para quien se despida de sus amigos o hermanos se aconseja exhortarlos de manera constructiva.
- Es deseable pedir a la gente de conocimiento que nos aconseje.
- El cumplimiento de una de las profecías del Mensajero ﷺ que es la siguiente: “Quien de vosotros viva verá muchas discrepancias”. Los compañeros que vivieron durante mucho tiempo fueron testigos de muchas diferencias dentro de la comunidad, como se constata en las obras de historia.
- La obligación de aferrarse firmemente a la sunnah del Mensajero de Allah ﷺ especialmente durante las disputas y divisiones.
- La advertencia contra las novedades, es decir, las innovaciones en la religión. En cuanto a las cosas nuevas de la vida cotidiana, hay que examinarlas; ver si son de provecho para la vida, y no son reprobables. Por tanto, debemos advertir contra las novedades/innovaciones en la religión debido a la división, la dispersión y los conflictos que causan en la comunidad.
- Toda innovación en la religión es un desvío, no hay innovación en la religión que sea aceptable como hubieron afirmado algunos antes. Quien piense que una innovación es buena no sale de los 3 casos siguientes:
 - 1)** Puede que no sea una innovación, sino que él crea que lo es.
 - 2)** Puede que no sea algo bueno a ojos de la ley, pero él lo ve como bueno.
 - 3)** En cuanto al tercer caso, este supone que es una innovación en religión y al mismo tiempo algo bueno, esto es imposible porque el Profeta ﷺ dijo: “Toda innovación (en religión) es un desvío.”

HADIZ 29

EL CAMINO HACIA EL PARAÍSO

الحديث التاسع والعشرون

عن معاذ بن جبل رضي الله عنه ، قال : قلت : يا رسول الله ! أخبرني بعمل يدخلني الجنة ويباعدني عن النار ، قال : (لقد سألت عن عظيم ، وإنه ليسير على من يسره الله عليه : تعبد الله لا تشرك به شيئاً ، وتقيم الصلاة ، وتؤتي الزكاة ، وتصوم رمضان ، وتحجج البيت) ثم قال : (ألا أدلك على أبواب الخير ؟ : الصوم جنة ، والصدقة تطفئ الخطيئة كما يطفئ الماء النار ، وصلة الرجل في جوف الليل) ثم تلا : { تتجافى جنوبهم عن المضاجع } حتى بلغ { يعملون } [32] سورة السجدة / الآياتان : 16 و 17] ثم قال : (ألا أخبرك برأس الأمر وعموده وذروة سنانه ؟) قلت : بلى يا رسول الله ، قال : (رأس الأمر الإسلام ، وعموده الصلاة ، وذروة سنانه الجهاد) ثم قال : (ألا أخبرك بما ملا ذلك كله ؟) فقلت : بلى يا رسول الله ! فأخذ بلسانه وقال : (كيف عليك هذا) ، قلت : يا نبى الله وإنما لمؤاخذون بما نتكلّم به ؟ فقال : (شكّلت أمك وهل يكب الناس في النار على وجوههم - أو قال : (على منا خرهم) - إلا حصائد ألسنتهم ؟ !).

رواه الترمذى [رقم : 2616] وقال : حديث حسن صحيح .

Mu'adh Ibn Jabal -que Allah esté complacido con él- dijo: Una vez dije:

- ¡Enviado de Allah! Muéstrame una obra que me haga entrar en el Paraíso y que me aleje del Infierno. Dijo:

- Acabas de preguntar sobre algo grandioso que es fácil para quien Allah se lo facilita: Adorar a Allah sin asociar nada con Él, realizar la oración, entregar el zakat [limosna obligatoria], ayunar el mes de Ramadán y peregrinar.

Luego añadió: - ¿Quieres que te muestre las puertas del bien? El ayuno es un escudo. El zakat apaga el fuego, al igual que la oración del hombre en el corazón de la noche: **{Levantan su costado de los lechos para invocar a su Señor con temor y anhelo y dan de la provisión que les damos. Nadie sabe la frescura de ojos que les espera como recompensa por lo que hicieron..}**S32:V16/17

Entonces él dijo:

- ¿Quieres que te muestre el meollo del asunto, su pilar y su cúspide?

- Dije: ¡Por supuesto que sí, Mensajero de Allah!

- El meollo del asunto es el Islam; su pilar es la oración; su cúspide es la Yihad.

Luego dijo: - ¿Quieres que te indique el elemento esencial de todo esto?

- Dije: ¡Por supuesto que sí, Mensajero de Allah!

Señaló su lengua y dijo:

- Ponle freno a esta.

- Dije: Oh Profeta de Allah, ¿podríamos ser castigados por lo que decimos?

- ¡Qué tu madre te pierda! dijo, ¿qué hace que la gente caiga de bruces (o dijo): "sobre sus narices" - en el Fuego sino lo que sus lenguas cosechan?".

[Hadiz relatado por at-Tirmidhi (2616), An-Nasa'i (11394), Ibn Maja (3973), Ahmad (5/231-236-237-245), calificado bueno [hasan] en “al irwa” (2/139)]

Comentario de Sheij Ibn Uzaymin رَحْمَةُ اللَّهِ

Mu'adh Ibn Jabal -que Allah esté complacido con él- contó lo que dijo: “¡Enviado de Allah! Muéstrame una obra que me haga entrar en el Paraíso y que me aleje del Infierno”. El Paraíso es la morada que Allah -el Altísimo- ha provisto para Sus adoradores piadosos, en este hay lo que ningún ojo ha visto, ningún oído ha escuchado y lo que ninguna mente puede imaginar. El Infierno (Fuego) es la morada que Allah -el Altísimo - ha provisto para los incrédulos, el castigo allí es intenso como se detalla en al Qur'an wa As-Sunna. Mu'adh hizo esta pregunta porque era lo más importante para él. En efecto, cada creyente debe tener como objetivo principal entrar en el Paraíso y alejarse del Infierno, el Altísimo dijo:

وَمَن يَتَّبِعْ عِرَادَ الْإِسْلَامِ دِيْنَنَا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ

الْخَسِيرِينَ

٨٥

(Traducción aproximada del versículo)

{Y quien desee otra práctica de Adoración que no sea el Islam. no le será aceptada y en la Última Vida será de los perdedores.. }

S3:V85

El Profeta ﷺ respondió: “Acabas de preguntar sobre algo grandioso”: Este asunto grandioso, o es el hecho de acceder al Paraíso y salvarse del Infierno, o es el acto mismo que te hará entrar en el Paraíso y alejarte del infierno. Luego dijo que este acto es fácil para quien Allah se lo ha facilitado.

Luego comenzó a detallar su respuesta, dijo: “[Adorar a Allah sin asociar nada con Él](#)”. Adorar a Allah -el Altísimo- es tratar de obedecerlo mediante la sumisión a Sus órdenes y evitar Sus prohibiciones mediante la devoción a Él.

“[Sin asociar nada con Él](#)”: No asociar con Él, ni a un ángel cercano, ni a un Profeta enviado, porque la consagración a Allah es una condición para la validez de la adoración.

De los actos que permiten entrar en el Paraíso, está el cumplimiento de la oración, dijo: “[realizar la oración](#)”. Su cumplimiento consiste en efectuar correctamente sus pilares, sus obligaciones, sus condiciones, añadiendo todo lo que la hace perfecta.

Otro acto también es: “[entregar el zakat](#)”. Es un deber que se deduce obligatoriamente de un bien cuando cumple determinadas condiciones. Este derecho está destinado a una categoría de personas muy específica, todo esto se detalla en las obras de jurisprudencia [Fiqh].

“[Ayunar el mes de Ramadán](#)”: Ramadán es el mes conocido. Ayunar es adorar a Allah absteniéndose de comer, beber, tener relaciones sexuales y otras cosas que van en esa dirección, desde el amanecer hasta la puesta de sol.

“[Peregrinar](#)” es decir, ir a Mekka (La Meca) para realizar los ritos.

Estas prescripciones son, de hecho, los cinco pilares del Islam: adorar a Allah sin asociarle nada, realizar la oración, entregar el Zakat, observar el ayuno y peregrinar a la Casa Sagrada. En cuanto al testimonio de unicidad, se incluye en este último, porque el testimonio de unicidad “**La ilaha illa Allah**” es la adoración a Allah -el Altísimo- y en la adoración se incluye la creencia en Su Mensajero y el deber de seguirlo.

Luego el Profeta ﷺ dijo: "**¿Quieres que te muestre las puertas del bien?**", es decir, lo que permite acceder al bien, luego continuó como si Mu'adh hubiera respondido afirmativamente: "**El ayuno es un escudo**", el ayuno protege de los pecados y protege del Fuego el Día de la Resurrección. "**El zakat, dijo, extingue el pecado como el agua extingue el fuego**": El zakat es dar dinero a los pobres y necesitados con el objetivo de acercarse a Allah -el Altísimo- y también a los pobres, siendo bienhechores con ellos. Esta limosna extingue el pecado como el agua extingue el fuego, y sabemos que cuando se vierte agua sobre el fuego no queda nada, así mismo la limosna no deja ningún rastro de pecado.

"**La oración del hombre en el corazón de la noche**" extingue también el pecado como el agua extingue el fuego. El corazón [jawf] de la noche es la mitad de la noche, y la mejor oración de la noche es la que se hace en su segunda mitad, o la del tercio que viene después de la primera mitad como David [Daoud] -que la paz sea con él- que dormía la mitad, rezaba el tercio y dormía la sexta restante.

Para respaldar estas declaraciones, el Mensajero de Allah ﷺ recitó este pasaje del Qur'an:

تَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا
وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ١٦

(Traducción aproximada del versículo)

{Levantan su costado de los lechos para invocar a su Señor con temor y anhelo y dan de la provisión que les damos...}

S32:V16

En efecto, aquellos que alzan sus costados de su cama para rezar por la noche y gastan de lo que Allah - *el Altísimo-* les ha asignado, estas son, por lo tanto, la limosna y la oración nocturna mencionadas anteriormente en este Hadiz.

Luego dijo: "[¿Quieres que te muestre el meollo del asunto, su pilar y su cúspide?](#)". Cuando Mu'adh asintió, dijo: "[El meollo del asunto es el Islam](#)". El asunto que sobrepasa todos los demás asuntos es el Islam, porque el Islam trasciende todo y nada lo trasciende, eleva al hombre por encima de las personas malvadas como los incrédulos, los asociadores y los hipócritas.

"Su pilar es la oración": El pilar del Islam es la oración, por tanto, es su armadura. El Islam no puede mantenerse sin la oración. Su abandono hace salir al hombre del Islam hacia la incredulidad - Buscamos refugio en Allah contra eso.

"Su cúspide es la Yihad": El combate en el sendero de Allah - *el Altísimo-* es la cúspide del Islam. A través de la Yihad, los musulmanes se elevan por encima de sus enemigos.

Entonces el Profeta ﷺ propuso a Mu'adh esto: "¿Quieres que te indique el elemento esencial de todo esto?". Cuando Mu'adh asintió con entusiasmo, el Profeta se señaló la lengua y dijo: "Ponle freno a esta". Lo que significa que no hay que dejarla soltar palabras a diestro y siniestro, porque es muy peligroso.

Mu'adh Ibn Jabal dijo: "Oh Profeta de Allah, ¿podríamos ser castigados por lo que decimos?". El Profeta ﷺ respondió con esta expresión: "¡Qué tu madre te pierda!", expresión que no debe tomarse en sentido literal, sino que se dice para atraer la atención del interlocutor y animarle a entender las palabras que se le dirigen. "¡Qué tu madre te pierda!", dijo, "¿qué hace que la gente caiga de bruces": o puede que haya dicho: "sobre sus narices": esta duda proviene de uno de los transmisores de este Hadiz, "¿qué hace que la gente caiga de bruces (o dijo): "sobre sus narices" - en el Fuego sino lo que sus lenguas cosechan?", es decir, lo que sus lenguas destruyen con las [malas] palabras que pronuncian. Por lo tanto, dejar que su lengua se desate, provoca que el hombre caiga de bruces en el Fuego. Buscamos refugio en Allah contra eso.

Lecciones extraídas de este hadiz

- El apego que tenían los Compañeros -que Allah esté complacido con ellos- a las obras que los conducían al paraíso y los alejaban del infierno y que esto era la cosa más importante a sus ojos.
- La afirmación de que el Paraíso y del Infierno, existen ahora y nunca perecerán.*

* [El comentarista cita este artículo del credo de la Gente de la Sunnah [Ahl Sunna wa-l-Jama'a] para refutar la doctrina de los mutazilites que afirman que el Paraíso y el Infierno no existen a día de hoy, sino que será creado el Día de la Resurrección, y también para refutar la doctrina jahmita de que el Paraíso y el Infierno se extinguirán.]

- El asunto sobre el que Mu'adh preguntó es enorme, "Acabas de preguntar sobre algo grandioso, le dijo", es decir, que había preguntado sobre una obra enorme, debido a la recompensa que se obtiene. El Profeta lo apaciguó, afirmando que este asunto es fácil para quien Allah se lo facilita. La lección que se puede aprender de esto, es que el hombre debe recurrir a Allah -el Altísimo- para solicitarle que le facilite las cosas y debe saber que el temor de Allah es uno de los medios para que Él le facilite las cosas, de hecho dijo:

وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يُجْعَلَ لَهُ مِنْ أَمْرِهِ يُسْرًا

(Traducción aproximada del versículo)

{Quien teme a Allah, Él le dará facilidad en lo suyo}
S65:V4

- Lo prioritario y más importante es la unicidad de Allah [At-Tawhid] y la consagración a Él [ikhlas], el Profeta ﷺ dijo como primer mandato: "Adorar a Allah sin asociar nada con Él" haciendo alusión a los 5 pilares del Islam.

- Es un buen medio de enseñanza plantear una pregunta al alumno para avivar en él el deseo de escuchar lo que sigue, el Profeta ﷺ por eso dijo a Mu'adh: "[¿Quieres que te muestre las puertas del bien?](#)".
- El ayuno es una barrera, es un escudo que se interpone entre el que ayuna y la palabrería, la mentira, y actuar acorde a esta, la insolencia, etc. También es un escudo para la persona que ayuna contra el Fuego del Infierno.
- El gran mérito del zakat similar al de la oración en el corazón de la noche, la cual extingue el pecado, el Profeta ﷺ dijo: "[“El zakat apaga el fuego, al igual que la oración del hombre en el corazón de la noche”](#)".
- El Profeta ﷺ apoya sus palabras con argumentos del Qur'an, como lo hizo recitando los siguientes versículos:

نَتَجَافَ جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعاً
 وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ (16)

(Traducción aproximada del versículo)

{Levantan su costado de los lechos para invocar a su Señor con temor y anhelo y dan de la provisión que les damos...}

S32:V16

- El Profeta ﷺ a veces exponía los temas en forma interrogativa para atraer la atención del interlocutor.
- El asunto principal de las criaturas tiene un meollo, un pilar y una cúspide: el meollo del asunto es el Islam, su pilar es la oración, su cúspide es la Yihad en el sendero de Allah.

- Quien abandona la oración es un incrédulo, el Profeta ﷺ de hecho dijo: “**su pilar es la oración**”, se vuelve obvio que cuando el pilar colapsa, todo el cuerpo colapsa. Esta tesis es la más probable entre las tesis de los eruditos, está respaldada por argumentos en Al Qur'an, en la Sunna del Profeta y las palabras de los Compañeros. Lo hemos explicado en uno de nuestros tratados sobre este tema.
- En la Yihad está la supremacía del Islam: “**su cúspide es la Yihad.**”
- Lo que permite contener todo este asunto es el control de la lengua, el Profeta ﷺ dijo: “**¿Quieres que te indique el elemento esencial de todo esto?**”. Cuando Mu'adh asintió, señaló su lengua y dijo: “**Ponle freno a esta**”.
- El peligro que la lengua entraña para el hombre, porque él dijo: “**¿qué hace que la gente caiga de bruces (o dijo): "sobre sus narices"** - en el Fuego sino lo que sus lenguas cosechan?”.
- La cautela del transmisor al registrar las palabras del Profeta ﷺ, cuando dijo: “**de bruces o sobre sus narices**” citando a ambas en el Hadiz. Esto demuestra la carga de honestidad y confiabilidad al transmitir hadices.



HADIZ 30

LOS DERECHOS DE ALLAH

الحديث الثالثون

عن أبي ثعلبة الخشني جرثوم بن ناشر رضي الله عنه ، عن رسول الله صلى الله عليه وسلم ، قال : (إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى فَرَأَى فَلَا تُنْهَا وَحْدَ حَدَوْدًا فَلَا تَعْتَدُوهَا وَحْرَمَ أَشْيَاءً فَلَا تَنْهَاكُوهَا وَسَكَتَ عَنْ أَشْيَاءِ رَحْمَةً لَكُمْ غَيْرَ نُسْيَانٍ فَلَا تَبْحَثُوا عَنْهَا) .

الحديث حسن ، رواه الدارقطني [في سننه 184 / 4] ، وغيره

Según Abu Tha'laba al Khushani -que Allah esté complacido con él- el Mensajero de Allah ﷺ dijo:

«Ciertamente, Allah el Altísimo ha impuesto preceptos, no dejéis que se pierdan; Él ha fijado normas, no las transgredáis; Él ha prohibido cosas, no profanéis su carácter ilícito; Sobre otras cosas guardó silencio por misericordia hacia vosotros, no por olvido; no indaguéis sobre ellas».

[Hadiz relatado por al Bayhaqi (13/10), Al Hakim (2/122), At-Tabrizi en “Al mishkat” (197), al Hafez en “Al matalib al Aliyya” (2909)]

Comentario de Sheij Ibn Uzaymin رَحْمَةُ اللَّهِ

“Ciertamente, Allah el Altísimo ha impuesto preceptos”: Estas palabras significan que ÉL ha impuesto formalmente a Sus siervos obligaciones conocidas como las cinco oraciones diarias, la limosna legal, el ayuno de Ramadán, la peregrinación, el buen comportamiento hacia los padres y madres, y la benevolencia hacia los familiares cercanos, etc.

“No dejéis que se pierdan”: Es decir: no los descuidéis, ya sea por abandono total, o por tomarlos a la ligera, o por realizarlos de forma imperfecta o incompleta.

“Él ha fijado normas”: Él ha prescrito obligaciones y les asignó condiciones y restricciones.

“Él ha prohibido cosas, no profanéis su carácter ilícito”: Él ha prohibido cosas como el asociacionismo [Ash-Shirk]; desobedecer al padre y a la madre y faltarles el respeto; asesinar a una persona que Allah ha prohibido, a menos que sea por derecho, el vino, el robo, etc.

“No profanéis su carácter ilícito”: Es decir, no caigáis en estas cosas prohibidas, porque caer en ellas profana el orden divino.

“Sobre otras cosas guardó silencio”: Él ni las ordenó ni las prohibió.

“Por misericordia hacia vosotros”: Y esto, gracias a Su misericordia y para facilitar a Sus siervos.

“No por olvido”: Allah nunca olvida. Tal y como dijo Mussa [Moisés] -que la paz sea con él- y se relata en Al Qur'an:

لَا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنْسَى

(Traducción aproximada del versículo)

{A mi Señor no se le escapa nada ni olvida. }

S20:V52

Así pues, Allah -el Altísimo- dejó cosas de lado por misericordia hacia Sus siervos y no porque las hubiera olvidado.

Lecciones extraídas de este hadiz

- La magnífica explicación del Mensajero de Allah ﷺ citando este Hadiz con una estructura clara y explícita.

Allah ha prescrito obligaciones formales [fara'id] para Sus siervos. Estas obligaciones son de 2 tipos:

La obligación comunitaria [Fard kifaya]: se refiere al acto obligatorio ignorando a su autor. Su estatus consiste en que si ciertos individuos aseguran su ejecución, el pecado de faltar a esta obligación no afecta a otros, como por ejemplo: la llamada a la oración [Adhan], la segunda llamada a la oración [Iqama], la oración fúnebre, etc. La obligación igualmente es que no está permitido que el hombre transgreda los límites sagrados de Allah -el Altísimo- .

De esta lección se deduce que no está permitido ir al extremo en la religión, es por eso que el Profeta ﷺ reprendió a los 3 hombres que decidieron actuar en esta dirección.

Uno de ellos dijo: “Por mi parte, me comprometo para siempre a pasar todas las noches de mi vida en oración”. El otro dijo: “Yo me comprometo a ayunar sin interrupción durante toda mi vida”. Finalmente, el otro dijo: “Yo me comprometo a no casarme nunca”. El Profeta ﷺ los reprendió y dijo: “Ciertamente, por Allah, yo temo a Allah mucho más que vosotros, sin embargo a veces ayuno y a veces como, rejo una parte de la noche y duermo otra parte y me caso con mujeres. El que se aparta de mi camino no pertenece a la comunidad”.

- La prohibición de profanar el carácter ilícito de las cosas prohibidas. Estas cosas son de dos tipos:

Las faltas mayores: solo pueden perdonarse mediante el arrepentimiento.

Las faltas menores: se borran con la oración, la peregrinación, las evocaciones a Allah -el Altísimo-, etc.

- Cualquier cosa sobre la que Allah guardó silencio, es un favor de Su parte. Cuando algo eventual nos plantea un problema respecto a su estatus: ¿es obligatorio o no? Si no se deriva de algo obligatorio, entonces es parte de lo que Allah -el Altísimo- ha perdonado. Del mismo modo, cuando dudamos de si algo es lícito o ilícito y que en la base no es ilícito, forma parte de las cosas que Allah ha pasado por alto.

- La inexistencia de olvido para Allah -el Altísimo- que prueba la perfección de Su Conocimiento. Él es Omniscente: Él no olvida lo que sabe y Su conocimiento nunca ha sido precedido por la ignorancia. Más bien, tiene conocimiento de todo eternamente.

- Cuando indagamos sobre un asunto, conviene que no vayamos más allá del marco de lo necesario y esto porque la época del Profeta ﷺ fue una época en la que se rebelaron las Leyes, cabía la posibilidad de que alguien preguntara sobre algo que no era obligatorio (o no estuviera prohibido), y se volviera obligatorio debido a sus preguntas.



HADIZ 31

EL VERDADERO ASCETISMO

الْحَدِيثُ الْحَادِيُّ وَالثَّلَاثُونُ

عن أبي ثعلبة الخشني جرثوم بن ناشر رضي الله عنه ، عن رسول الله صلى الله عليه وسلم ، قال : (إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى فَرَأَى فَرَأَى فَلَا تُضِيعُوهَا ، وَحَدَّ حَدَوْدًا فَلَا تَعْتَدُوهَا ، وَحَرَمَ أَشْيَاءً فَلَا تَنْتَهُوكُوهَا ، وَسَكَتَ عَنْ أَشْيَاءِ رَحْمَةٍ لَكُمْ غَيْرُ نَسِيَانٍ فَلَا تَبْحَثُوا عَنْهَا) .

الحديث حسن ، رواه الدارقطني [في سننه 184 / 4] ، وغيره

Abu l-'Abbas Sahl Ibn sa'd As-Sa'id -que Allah esté complacido con él- relató: Un hombre vino y le dijo al Profeta ﷺ :

“ ¡Mensajero de Allah!, muéstrame una obra que si la hago, Allah me amaría y la gente también me amaría”. Le dijo: “Lleva una vida de ascetismo, Allah te amará; renuncia a lo que la gente posee, la gente te amará.”

[Hadiz relatado por Ibn Maja (4102), At-Tabarani (5972), Al Uqayli (413), Ibn Adi (3/31), Al Quda'i en “Musnad ash-shihab” (643), Abu Na'im en “Al hilya” (3/202) y en “Tarikh asbahan” (2/244), al Hakim (4/313), ver “As-sahiha” (944)]

Comentario de Sheij Ibn Uzaymin رَحْمَةُ اللَّهِ

Sahl Ibn Sa'id -que Allah esté complacido con él- narra que un hombre vino a ver al Profeta ﷺ: El compañero no mencionó el nombre de este hombre porque no es necesario, lo importante es lo que se dijo a continuación. Él dijo: “¡Mensajero de Allah!, muéstrame una obra que si la hago, Allah me amaría y la gente también me amaría”: Lo que este hombre buscaba era realmente de gran importancia, es decir, una obra que proporcione el amor de Allah -el Altísimo- y el amor de la gente.

El Profeta ﷺ dijo: “Lleva una vida de ascetismo”. En efecto, lo exhortó a renunciar de este mundo lo que no era beneficioso para el otro, y para ello debía aspirar a lo que había en el otro mundo, porque son dos mundos antagónicos. Esto implica que la persona debe esforzarse por llevar a cabo obras que le serán útiles en la vida posterma, sometiéndose a las órdenes, evitando prohibiciones y dejando de lado lo que no le beneficia en el otro mundo, que son los asuntos en los que solo desperdicia su tiempo y no tienen provecho.

Referente a lo que genera el amor en la gente, dijo: “Renuncia a lo que la gente posee, la gente te amará.”

El hombre no debe pedir nada a la gente, ni codiciar lo que posee, debe apartarse de esto lo más lejos posible para que la gente lo ame. Cuando un individuo pide siempre a la gente, terminará importunándola y lo detestarán.

Lecciones extraídas de este hadiz

- Los compañeros -que Allah esté complacido con ellos- siempre planteaban preguntas de provecho al Profeta ﷺ.
- El hombre por su naturaleza ama que Allah -el Altísimo- lo ame y que la gente lo ame. En cambio, no le gusta que Allah lo deteste y la gente lo deteste.
- A quien muestre ascetismo en este mundo, Allah lo amará, porque de ello se deriva necesariamente el deseo de lo que hay en la vida postrera.
- Renunciar a lo que la gente posee proporciona su amor.
- Codiciar lo que este mundo contiene como placeres y deleites y aferrarse a ellos hace que la persona sea detestada por Allah -el Altísimo-. Codiciar lo que la gente posee y acechar la oportunidad para pedirles, hace que la gente deteste a esta persona.



HADIZ 32

CUALQUIER PERJUICIO ES ILÍCITO

الحديث الثاني والثلاثون

عن أبي سعيد سعد بن مالك بن سنان الخدري رضي الله عنه ،أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : (لا ضرر ولا ضرار).

Hadith Hasan ، رواه ابن ماجه [راجع رق : 2341] والدارقطني [رقم : 4 / 228].

Según Abu Sa'id Ibn Malik Ibn Sinan al Khudri -que Allah esté complacido con él- El Mensajero de Allah ﷺ dijo: “Todo perjuicio es ilícito: ya sea involuntario [darar] o voluntario [dirar]”.

[Hadiz narrado por Ibn Maja (2340, 2341), Ahmad (1/313), Al Bayhqi (6/69-70-457), al Hakim (2/58), at-Tabarani (2/81), (11/302), Al Haythami en “Al majma” (4/110). Calificado Hasan por at-Timirdhi.]

Comentario de Sheij Ibn Uzaymin رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَامٌ

El mal no está permitido en la ley Islámica. El Profeta ﷺ dijo que tanto el perjuicio voluntario e involuntario son ilícitos, aunque el perjuicio voluntario sea más grave.

Lecciones extraídas de este hadiz

Cuando un hombre riega un árbol en su casa y el agua pasa a su vecino sin haber tenido la intención, puede incluso que no se haya dado cuenta de lo sucedido, la ley islámica exige que repare los daños causados por el agua una vez haya sido informado. Si el propietario del árbol dice que no lo hizo voluntariamente, aún así se le dirá, sea como sea, cualquier perjuicio es ilícito.

En cuanto al perjuicio voluntario [dirar], es cuando este hombre busca perjudicar a su vecino. Los sabios también han deducido numerosas reglas jurisprudenciales de este Hadiz.



HADIZ 33

LA PRUEBA LE CORRESPONDE AL DEMANDANTE

الحديث الثالث والثلاثون

عن ابن عباس رضي الله عنهمَا، أَن رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ : (لَوْ يَعْطُ النَّاسَ بِدْعَوَاهُمْ، لَادْعَى رَجُالٌ أَمْوَالَ قَوْمٍ وَدَمَائِهِمْ، لَكِنَ الْبَيِّنَةُ عَلَى الْمُدْعَى وَالْيَمِينُ عَلَى مَنْ أَنْكَرَ).

Hadith حسن ، رواه البيهقي [في (السنن) 10/ 252] وغيره هكذا ، وبعضه في (الصحيحين).

Según Ibn 'Abbas -que Allah esté complacido con él- el Mensajero de Allah ﷺ dijo: “Si se reconociese a los hombres la validez de todas sus pretensiones, algunos ciertamente no dejarían de reivindicar los bienes y la vida de otros; pero el demandante está obligado a aportar la prueba y el juramento se impone al que niega la cosa”.

[*Hadiz sahih, narrado por al Bujari (nº4552), Muslim (nº1711), al Bayhaqi (1/252), (5/332), ad-Daraqutni (4/107), al Hafez en “at -talkhis” (4/208), at-Tabrizi en “al mishkat” (3758), al Muttaqi en “al kanz” (15285-18296-18297).]*

Comentario de Ibn Uzaymin رَحْمَةُ اللَّهِ

“Si se reconociese a los hombres la validez de todas sus pretensiones”: Las pretensiones son lo que ellos reclaman frente a los demás como sus derechos. Sepamos, pues, que la atribución de una cosa se presenta bajo tres aspectos:

1 - Atribuir a alguien una cosa que se posee, es decir, cuando alguien dice, por ejemplo: “*Le debo tal cosa a fulano de tal*”, esto es una confesión [iqrar].

2- Atribuirse a uno mismo algo que está en posesión de otra persona, diciendo por ejemplo: “*tal o cual persona me debe tal o cual cosa*”, esto es una pretención [da'wa].

3- Atribuir a alguien una cosa que está en la posesión de otro, como decir por ejemplo: “*Fulano de tal le debe tal cosa a fulano de tal*”, esto es un testimonio [shahada].

Este Hadiz alude a las pretensiones.

Si un hombre acusa a otro diciéndole, por ejemplo: “*Te reclamo cien dirhams*” y su reclamo es aceptado, otras personas reclamarían los bienes de los demás. Asimismo, si alguien le dice a otro, por ejemplo: “*Fuiste tú quien mató a mi padre*” sin pruebas, y su alegato es tenido en cuenta, otros exigirían la sangre de los demás, pero la reclamación no se acepta si no hay pruebas, el Profeta ﷺ en efecto, dijo: “...pero el demandante está obligado a aportar la prueba”.

La prueba es cualquier cosa que revele la verdad, como por ejemplo los testigos, los indicios materiales, etc. “**El juramento se impone al que niega la cosa**”: Cuando el demandante no puede aportar la prueba, el demandado debe jurar que la pretensión del demandante es infundada.

Lecciones extraídas de este hadiz

- La ley islámica protege con gran interés los bienes y la sangre de las personas, El Profeta ﷺ dijo: "**Si se reconociese a los hombres la validez de todas sus pretensiones, algunos ciertamente no dejarían de reivindicar los bienes y la vida de otros**".
- Si el demandante presenta una prueba que apoya su reclamación, el veredicto sería a su favor de acuerdo con el dicho del Profeta ﷺ: "**pero el demandante está obligado a aportar la prueba**".
- Quien niegue la acusación del denunciante deberá prestar juramento.
- Cuando el demandado rechaza el juramento, el juez decidirá a favor del demandante.



HADIZ 34

REPRENDER EL MAL ES UN DEBER RELIGIOSO

الحديث الرابع والثلاثون

عن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه ، قال : سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول : (من رأى منكم منكراً فليغيره بيده ، فإن لم يستطع فبلسانه ، فإن لم يستطع فيقلبه ، وذلك أضعف الإيمان) .
رواه مسلم [رقم : 49].

Abu Sa'id al Kudri -que Allah complacido con él- dijo: Escuché al Mensajero de Allah ﷺ decir: «Quien vea un acto reprobable debe intervenir para corregirlo con la mano, si es incapaz que lo haga con la lengua, si es incapaz que lo desapruebe en su fuero interno, este es el grado más débil de la fe».

[Hadiz Sahih, narrado por Muslim (nº49), Abu Dawud (1140,4340), At Tirmidhi (2172), An-Nasa'i (8/111-112), Ibn Maja (1275,4013), Ahmad (3/10 20-49-52-54-92), Al Muttaqi en « Al kanz » (5524), Ibn Abd al Barr en « Attamhid » (10/260)]

Comentario de Sheij Ibn Uzaymin رَحْمَةُ اللَّهِ

"Quien vea ...": Esta observación, o se lleva a cabo de forma visual, o a través de la información, no obstante, la segunda es más general que la primera.

"...Un acto reprobable": Lo reprobable es lo que la ley ha declarado reprobable, es decir, lo que Allah o Su Mensajero han prohibido.

"... debe intervenir para corregirlo": Debe cambiar el mal y transformarlo en algo conveniente, o impedirlo absolutamente, o transformarlo en algo lícito.

"...con la mano": El cambio con la mano se hace cuando el hombre detenta autoridad.

"...si es incapaz que lo haga con la lengua": Esto consiste en que diga al autor de este mal: "Teme a Allah", "deja de hacer eso", etc.

"...si es incapaz": Si no puede cambiar el mal con su lengua, ya sea porque teme por sí mismo, o porque es mudo, o por otras razones, que lo desapruebe en su fuero interno, debe condenarlo con su corazón y detestarla.

"Este es el grado más débil de la fe": El hecho de que solo pueda desaprobar el mal a través del corazón, es lo mínimo impuesto por la fe.

Lecciones extraídas de este hadiz

- La obligación de cambiar el mal respetando los pasos antes mencionados, sabiendo que el cambio del mal a través de la mano solo corresponde al detentor de la autoridad [Sultán]. El cambio a través de la lengua, es responsabilidad de los que propagan la fe [Du'atu-l khayr] que tienen el conocimiento suficiente para explicar a la gente estas cosas reprobables y su naturaleza ilícita.
- Quien no puede cambiar el mal, ni por la fuerza ni por la lengua (aconsejando con palabras), debe desaprobarlo en el fondo de su corazón.
- La ley islámica facilita la tarea y reduce las limitaciones para los musulmanes al basar estas obligaciones en la capacidad.
- La fe es de distintos grados, puede ser débil en unos y fuerte en otros. Este es uno de los fundamentos del credo de la Gente de la Sunnah y de la comunidad [Ahl Sunna wa Al Djama'a], está fundamentado en varios argumentos en el Qur'an y en la tradición [As-Sunnah].
- Las etapas para cambiar el mal se presentan bajo 3 aspectos:
 - 1- La predicación que consiste en que el predicador vaya a las mezquitas o a otros lugares de reunión, y explique el mal a la gente y les advierta contra este, les explica el bien y les anima a hacerlo.
 - 2- El mandato del bien y la prevención del mal diciéndole a la gente: "*Haz esto y no hagas aquello*".
 - 3- El cambio directo consiste en que el hombre (que detenta el poder) cambie directamente el mal cuando constate que la gente no responde ni a la predicación, ni a las órdenes, ni a las prohibiciones.

HADIZ 35

LA VERDADERA FRATERNIDAD

الحاديـث الخامـس والـثلاثـون

عن أبي هريرة رضي الله عنه ، قال : قال رسول الله صلي الله عليه وسلم : (لا تحسدوا ، ولا تناجشوا ، ولا تبغضوا ، ولا تدابروا ، ولا يبع بعضكم على بيع بعض ، وكونوا عباد الله إخوانا ، المسلم خو المسلم ، لا يظلمه ولا يخذله ، ولا يكذبه ، ولا يحقره ، التقوى ها هنا) ويشير صلي الله عليه وسلم إلى صدره ثلث مرات - (بحسب امرىء أن يحرق أخاه المسلم ، كل المسلم على المسلم حرام : دمه وما له وعرضه).

رواه مسلم [رقم : 2564]

Según Abu Hurayra -que Allah esté complacido con él- el Mensajero de Allah ﷺ dijo: "No se envidien unos a otros, no aumenten el precio de una mercancía sobre los precios de otros sin intención de comprarlo [najash], ni se odien unos a otros, ni se den la espalda, no practiquen ventas en detrimento de las ventas de otros.

Sean todos hermanos, ¡oh siervos de Allah!, el musulmán es hermano del musulmán, no es injusto con él ni le niega su ayuda, ni le miente, ni lo desprecia. La piedad (taqwa) está aquí – señalando su pecho tres veces–. La peor iniquidad es despreciar a su hermano musulmán. Todo lo que pertenece al musulmán es sagrado para el musulmán: su sangre, sus bienes y su honor."

[Hadiz Sahih, narrado por Muslim (nº2564), al Bayhaqi (7/303), Ahmad (6/277), (3/110-119-209-277), Al Humaydi (1183)]

Comentario de Sheij Ibn Uzaymin رَحْمَةُ اللَّهِ

“No se envidien unos a otros”: La envidia es detestar la bendición que Allah ha concedido a tu hermano, la bendición espiritual o material, independientemente de si deseas que la bendición cese o no.

“No aumenten el precio de una mercancía sobre los precios de otros sin intención de comprarlo [najash]”: esto es lo que los sabios llaman la venta por subasta simulada [munajasha], se hace o con el objetivo de beneficiar al vendedor o con el objetivo de perjudicar al comprador.

“No practiquen ventas en detrimento de las ventas de otros”: Está prohibido que un hombre venda algo en detrimento de la venta de su hermano, esto consiste en que un hombre decide comprar una mercancía a un vendedor con un precio acordado entre los dos, luego otro vendedor interviene ante el comprador y le ofrece la misma mercancía a un precio menor, esto está prohibido porque provoca hostilidades y aversión.

“Sean todos hermanos, ¡oh siervos de Allah!”: Es decir: Sean como hermanos en virtud de lo que hay entre vosotros en términos de afecto, amor, familiaridad y ausencia de toda hostilidad.

El Profeta ﷺ insistió entonces en esta fraternidad, diciendo:
“El musulmán es hermano del musulmán”: Eso es así, en virtud de lo que tienen en común, es decir, el Islam, que es el vínculo más sólido.

“No es injusto con él ”, es decir, no le agrede.

“Ni le niega su ayuda” se refiere a una situación en la que le gustaría que su hermano lo ayude.

“La piedad (taqwa) está aquí ”: La piedad es el temor de Allah, la taqwa (de Allah) se encuentra en el corazón, y cuando el corazón tiene taqwa, el resto de los miembros también la tienen.

“Todo lo que pertenece al musulmán es sagrado para el musulmán: su sangre, sus bienes y su honor”: En cuanto a la sangre, no debe agredirlo hasta la muerte ni causarle ningún otro daño. En cuanto a sus bienes, no está permitido apoderarse de sus bienes mediante hurto, robo u otra cosa. En cuanto al honor, no está permitido agredirle mediante calumnias, difamación o cualquier otra cosa por el estilo.

Lecciones extraídas de este hadiz

- La prohibición de envidiar: se trata de una prohibición formal que la convierte en ilícita. La envidia incluye tres grandes perjuicios: Quien envidia es porque en realidad no acepta el destino de Allah -el Altísimo- y Su Decreto Divino. Comete una agresión contra su hermano. Cada vez que aumentan las bendiciones de su hermano, el remordimiento lo corroea más, lo que hace que su vida se vuelva penosa.
- La prohibición de las ventas mediante subasta simulada [munajasha] por el perjuicio que le causa a los demás, y porque provoca inquina (hacia los vendedores).
- La prohibición de darse la espalda unos a otros: Está prohibido que los musulmanes den la espalda a un musulmán, va en contra de la fraternidad en la fe.
- La prohibición al musulmán de realizar ventas en detrimento de las ventas de su hermano y, del mismo modo, no realizar compras en detrimento de las compras de su hermano (ofreciendo un precio superior al vendedor), ni de pedir matrimonio a una mujer ya solicitada por su hermano, etc.
- La obligación de fomentar la hermandad en la fe de acuerdo con el Dicho del Profeta ﷺ: "[El musulmán es hermano del musulmán](#)".
- La presentación de la posición que el musulmán debe tener hacia su hermano: no es injusto con él, ni le abandona cuando necesita ayuda, ni le miente, ni lo desprecia. Todo esto va en contra de la fraternidad en la fe.

- El lugar de la piedad está en el corazón, cuando el corazón es piadoso, los miembros también se vuelven piadosos. Además, hay que recalcar que cuando algunas personas cometen un pecado y son reprendidas, dicen: “de todos modos, la piedad está aquí – apuntando a sus corazones”. Ciertamente, es una declaración verdadera, pero malentendida, porque si realmente hubiera piedad en sus corazones, sus miembros inevitablemente manifestarían esta piedad, el Profeta ﷺ dijo al respecto: “**¿No hay en el cuerpo humano un pedazo de carne [mudgha] que si está sano, todo el cuerpo lo estará, y si está corrompido, todo el cuerpo lo estará? ¿No es ese el corazón? ”.**

[Acordado por unanimidad, narrado por al-Bujari (nº52), Muslim (nº1599), Abu Dawud (nº3329), At-Tirmidhi (1205)]

- La repetición de frases importantes para mostrar que hay que estar atentos a ellas y captarlas bien, el Mensajero de Allah ﷺ repitió 3 veces, señalando su pecho: “**La piedad está aquí”.**
- La gravedad de despreciar al musulmán por el daño que provoca, el Profeta ﷺ dijo: “**La peor iniquidad es despreciar a su hermano musulmán”.**
- La inviolabilidad de la sangre del musulmán, de sus bienes y su honor, este es el origen, pero hay causas que permiten lo contrario, Allah -el Altísimo- dijo:

إِنَّمَا السَّيْلُ عَلَى الَّذِينَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَيَعْمَلُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ

أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

٤٢

(Traducción aproximada del versículo)

{Sólo la habrá contra los que abusen de los hombres y se excedan en la tierra sin derecho; éso tendrán un castigo doloroso.}

S42:V42

٤١

وَلَمَنِ اتَّصَرَ بَعْدَ ظُلْمِهِ، فَأُولَئِكَ مَا عَلَيْهِمْ مِّنْ سَيِّلٍ

(Traducción aproximada del versículo)

Y dijo: {Y quien se defienda después de haber sufrido alguna injusticia...No hay razón para ir contra ellos.}

S42:V41

- Si la comunidad musulmana siguiera estos consejos, disfrutaría de la felicidad tanto en este mundo como en el otro, estas son altas virtudes gracias a las cuales logramos obtener muchas ventajas y repeler muchos males.



HADIZ 36

LA INCITACIÓN A REALIZAR OBRAS PÍAS

الحاديُّسُ والسادسُ والثلاَثُونُ

عن أبي هريرة رضي الله عنه ، عن النبي صلى الله عليه وسلم ، قال : (من نفس عن مؤمن كربة من كرب الدنيا نفس الله عنه كربة من كرب يوم القيمة ، ومن يسر على معاشر يسر الله عليه في الدنيا والآخرة ، ومن ستر مسلما ستره الله في الدنيا والآخرة ، والله في عون العبد ما كان العبد في عون أخيه ، ومن سلك طريقة يلتمس فيه علما سهل الله له به طريقة إلى الجنة ، وما اجتمع قوم في بيت من بيوت الله يتلون كتاب الله ، ويتدارسونه بينهم؛ إلا نزلت عليهم السكينة ، وغشيتهم الرحمة ، وحفتهم الملائكة ، وذكرهم الله فيمن عنده ، ومن أبطأه عمله لم يسرع به نسبه).

رواه مسلم [رقم : 2699] بهذا اللفظ .

« Según Abu Hurayra -que Allah esté complacido con él- el Profeta ﷺ dijo: Quien alivie a un creyente de una preocupación de este mundo, Allah lo aliviará de una preocupación, el Día de la Resurrección. Quien le facilita las cosas a alguien que está en dificultades, Allah le facilitará las cosas en este mundo y en el otro. Quien encubre a un musulmán, Allah lo encubrirá en este mundo y en el otro. Allah ayuda a Su siervo siempre que él ayude a su hermano. Quien recorre un camino en busca de conocimiento, Allah le facilitará un camino hacia el Paraíso. Siempre que la gente se reúne en una de las casas de Allah para recitar el Libro de Allah y estudiarlo entre ellos, la serenidad desciende sobre ellos, la misericordia los cubre, los ángeles los rodean con sus alas y Allah los menciona ante quienes están próximos a Él. En cuanto a aquel cuyas obras lo han retrasado, no será adelantado por su linaje [nasah].»

[Hadiz Sahih, narrado por Muslim (nº2699), Ahmad (2/252), Abu Dawud (4946), At-Tirmidhi (1425), Ibn Maja (225)]

Comentario de Ibn Uzaymin رَحْمَةُ اللَّهِ

“Quien alivie a un creyente de una preocupación de este mundo”: esta situación puede ser financiera, familiar, que afecta al individuo o al grupo.

“Allah lo aliviará de una preocupación el Día de la Resurrección”: Sin duda, las preocupaciones del Día de la Resurrección son mayores que las de este mundo.

“Quien le facilita las cosas a alguien que está en dificultades, Allah le facilitará las cosas en este mundo”: La recompensa aquí es doble, tiene lugar en este mundo y en el otro. En cuanto a la disipación de las preocupaciones, su recompensa tiene lugar solo en el Día de la Resurrección porque las preocupaciones el Día de la Resurrección son enormes.

“Quien encubre a un musulmán”: Es decir, que oculta a los ojos de los demás sus faltas, ya sean morales o físicas, en su fe o en su vida.

“Allah lo encubrirá en este mundo y en el otro”: Él ocultará sus faltas a ojos de la gente en este mundo y en el otro. Luego el Profeta ﷺ dijo una frase resumida: “Allah ayuda a Su siervo siempre que él ayude a su hermano”: Allah -el Altísimo- ayuda a Su siervo en proporción a la ayuda ofrecida por él a su hermano, en cantidad, calidad y tiempo. En otro hadiz que va en el mismo sentido, dice: “Quien se esfuerza para ser útil a su hermano cuando lo necesita, Allah está allí para serle útil”.

“Quien recorre un camino en busca de conocimiento, Allah le facilitará un camino hacia el Paraíso.”: Este es el conocimiento religioso. Está claro que el camino que conduce al Paraíso es la religión, cuando el hombre aprende la religión de Allah, Allah le facilita el camino al Paraíso.

“Siempre que la gente se reúne en una de las casas de Allah”: Las casas de Allah son las mezquitas, Allah -el Altísimo- dijo:

فِي بُيُوتٍ أَذِنَ اللَّهُ أَنْ تُرْفَعَ وَيُذْكَرَ فِيهَا أَسْمُهُ، يُسَبِّحُ لَهُ، فِيهَا
بِالْغُدُوِّ وَاللَّأَصَالِ

٣٦

(Traducción aproximada del versículo)

{ En casas que Allah ha permitido que se levanten y se recuerde en ellas Su nombre y en las que Le glorifican mañana y tarde.}

S24:V36

Él dijo:

وَإِنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا

١٨

(Traducción aproximada del versículo)

{Y puesto que las mezquitas son de Allah*, no invoquéis a nadie junto a Allah. }

S72:V18

También dijo:

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ مَسَاجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا أَسْمُهُ.

(Traducción aproximada del versículo)

{¿Y quién es más injusto que aquel que impide que se recuerde el nombre de Allah en los lugares dedicados a Su adoración?}

S2:V114

De hecho, Él se atribuyó a Sí mismo las mezquitas, porque estos son los lugares donde se le recuerda. “Siempre que la gente se reúne en una de las casas de Allah para recitar el Libro de Allah y estudiarlo entre ellos, la serenidad desciende sobre ellos”, es decir, la tranquilidad y la estabilidad entran en sus corazones.

“Allah los menciona ante quienes están próximos a Él”: Aquellos que están cerca de Allah son los ángeles.

“En cuanto a aquel cuyas obras lo han retrasado, no será adelantado por su linaje [nasah]”: El que está retardado debido a sus malas acciones, por su pertenencia a una tribu o a una familia [de prestigio], o cualquier otra cosa de ese tipo, no le beneficiará en nada, ni le elevará, ni le hará avanzar.

Lecciones extraídas de este hadiz

- La incitación a aliviar la preocupación del creyente.
- El Día de la Resurrección es un día de preocupación, Allah -
Exaltado sea- lo ha mencionado en Su Dicho:

يَأَيُّهَا النَّاسُ أَتَقْوِا رَبَّكُمْ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَدِيدٌ
عَظِيمٌ
يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذَهَّلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَقَضَعَ
كُلُّ ذَاتٍ حَمَلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَّرًا وَمَا هُمْ
سُكَّرًا وَلَكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ

(Traducción aproximada del versículo)

{¡Hombres! Temed a vuestro Señor, pues en verdad el temblor de la Hora será algo terrible. El día que la veáis, las mujeres que estén amamantando se despreocuparán de lo que estén amamantando y las embarazadas darán a luz lo que lleven en sus vientres y verás a los hombres ebrios pero no estarán ebrios, sino que el castigo de Allah será intenso.}

S22:V1/2

- El apelativo de día del Levantamiento “yawm al qiyâma” , se debe a que es el día en que la gente se levantarán de sus tumbas para presentarse ante Allah, el día en que se alzará la justicia y se erguirán los testigos.
- “Quien le facilita las cosas a alguien que está en dificultades, Allah le facilitará las cosas en este mundo y en el otro”: Facilitar las cosas a alguien se hace dependiendo de su dificultad. Por ejemplo, si es un deudor el que está en dificultades, facilitarle las cosas significa concederle un aplazamiento o eximirlo de la carga de su deuda, aunque eximirlo de su carga es mejor que concederle un aplazamiento. Para alguien que ha sufrido una desgracia, la manera de facilitarle, consiste en ayudarlo, apoyarlo, consolarlo, mostrarle la recompensa divina que tendrá a cambio de perseverar ante esta desgracia.
- La incitación a encubrir al musulmán, es decir, a silenciar sus faltas. Sin embargo, este encubrimiento no es loable, excepto si contiene una ventaja y está libre de perjuicios. Si por ejemplo, un hombre que es conocido por sus crímenes, ha cometido un delito, no se le debe encubrir. Pero cuando el hombre a nuestros ojos es recto y un día comete un acto ilícito, es conveniente encubrirlo.
- La incitación del siervo a ayudar a su hermano y que Allah está al lado del siervo mientras él esté al lado de su hermano.
- La incitación al aprendizaje del conocimiento religioso.

- El mérito de reunir a la gente para recitar el Qur'an y estudiar sus versículos. La recompensa de esta recitación y su estudio solo es efectiva si los siervos se reúnen en una mezquita de Allah para obtener la bendición del lugar, porque los mejores lugares son las mezquitas.

- La exposición de esta recompensa: “la serenidad desciende sobre ellos, la misericordia los cubre, los ángeles los rodean con sus alas y Allah los menciona ante quienes están próximos a Él.”, en un hadiz Qudsi, Allah -el Altísimo- dijo: "Quien Me mencione en una reunión, Yo lo mencionaré en una reunión mucho mejor todavía." (Hadiz unánimemente acordado)

- El linaje no sirve para nada en ausencia de obras pías.

- Es conveniente que el hombre no se vanaglorie de sí mismo, sino que debe interesarse por las obras pías para obtener altos grados ante Allah -el Altísimo-.



HADIZ 37

LA GRACIA DIVINA

الحديث السابع والثلاثون

عن ابن عباس رضي الله عنهمَا ، عن رسول الله صلى الله علية وسلم فيما يرويه عن ربہ تبارک وتعالی ، قال :

إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى كَتَبَ الْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ، ثُمَّ بَيْنَ ذَلِكَ، فَمَنْ هُمْ بِحَسَنَةٍ فَلَمْ يَعْمَلُهَا كَتَبَهَا اللَّهُ عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً، وَإِنْ هُمْ بِهَا فَعَمَلُوهَا كَتَبَهَا اللَّهُ تَعَالَى عِنْدَهُ عَشْرَ حَسَنَاتٍ إِلَى سَبْعِمَائَةٍ ضَعْفٌ إِلَى أَضْعَافٍ كَثِيرَةٍ، وَإِنْ هُمْ بِسَيِّئَةٍ فَلَمْ يَعْمَلُهَا كَتَبَهَا اللَّهُ عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً، وَإِنْ هُمْ بِهَا فَعَمَلُوهَا كَتَبَهَا اللَّهُ عِنْدَهُ سَيِّئَةً وَاحِدَةً.

(رواه البخاري ومسلم في (صحيحهما) بهذه الحروف)

Según Ibn 'Abbas -que Allah esté complacido con él- el Mensajero de Allah ﷺ relatando las palabras de su Señor -Exaltado sea- dijo: “Ciertamente, Allah registró tanto las buenas como las malas acciones, luego Él las explica de la siguiente manera: Quien decide efectuar una buena acción, pero no la efectúa, Allah se la registra ante Él como una buena acción completa. Quien decide efectuar una buena acción y efectivamente logra realizarla, Allah se la registra entre diez y setecientas veces su valor, e incluso más. Quien decide efectuar una mala acción y no la efectúa, Allah se la registra ante Él como una buena acción. Si decide efectuarla y realmente la ejecuta, Allah se la registra como una sola mala acción”.

[Hadiz Sahih, relatado por al Bujari (nº6491), Muslim (nº131), Ahmad (1/310-360-361), At-Tabrizi s “Al mishkkat” (nº2374), Al Muttaqi en “ Al kanz” (10240), Al Mundhiri en “At-targhib” (1/56)]

Comentario de Sheij Ibn Uzaymin رَحْمَةُ اللَّهِ

“Allah registró tanto las buenas como las malas acciones”: En efecto, Allah ha inscrito la recompensa de la obra y ha inscrito la obra misma. La primera cosa que Allah creó fue la pluma [al qalam], Allah le dijo: “¡Escribe! - ¿Qué debería de escribir?, respondió. Escribe lo que sucederá hasta el Día de la Resurrección”.

[Hadiz narrado por At-Tirmidhi (nº2155), calificado como Sahih por Imam al Albani en “Sahih al jami” (nº2017)]

Según el significado literal de este Hadiz, el escrito al que se hace referencia es el de las recompensas, porque Allah las ha expuesto y detallado.

Él dijo: "Quien decide efectuar una buena acción, pero no la efectúa, Allah se la registra ante Él como una buena acción completa", es decir, una buena acción completa sin la menor disminución.

Otros argumentos demuestran que quien decide cumplir una buena acción, pero no la cumple porque es incapaz de llevarla a cabo, Allah le inscribe la recompensa completa, En efecto, Él dijo:

﴿ وَمَن يَهَا جَرَّ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدُ فِي الْأَرْضِ مُرَاغِمًا كَثِيرًا وَسَعَةً وَمَن يَخْرُجَ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكُهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ ﴾

(Traducción aproximada del versículo)

{ Quien emigre en el camino de Allah encontrará en la tierra muchos lugares donde refugiarse y holgura. Al que habiendo dejado su casa para emigrar por Allah y Su Mensajero, le sorprenda la muerte, tiene la recompensa asegurada por Allah.}

Si alguien decide cumplir una buena acción, pero la deja por pereza u otros motivos, Allah le inscribirá una buena acción debido a su buena intención.

“Quien decide efectuar una buena acción y efectivamente logra realizarla, Allah se la registra entre diez y setecientas veces su valor, e incluso más” : Si decide realizarla y realmente la realiza de manera perfecta, mostrando consagración y estando en conformidad con el Mensajero ﷺ en el cumplimiento de esta obra, Allah se la inscribirá entre diez y setecientas veces su valor, o incluso más. Esta multiplicación se realiza de acuerdo con la perfección con la que se lleva a cabo esta obra, y la consagración [ikhlas] que se dedica a Allah. Puede ser un favor concedido por Allah - el Altísimo- y un acto generoso de Su parte, Él en efecto, dijo:

مَثُلُ الَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ
سَبْعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنْبُلَةٍ مَائَةً حَبَّةً وَاللَّهُ يُضَعِّفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ
وَاسِعٌ عَلَيْهِمْ

٢٦١

(Traducción aproximada del versículo)

{Los que gastan sus bienes en el camino de Allah se parecen a un grano que produce siete espigas y cada una de las espigas lleva cien granos. Así multiplica Allah a quien Él quiere; Allah es Espléndido y Conocedor.}

S2:V261

“Quien decide efectuar una mala acción y no la efectúa, Allah se la registra ante Él como una buena acción.”: De hecho, obtiene esta recompensa si deja esta mala acción por Allah. En una de las versiones del Hadiz se dice lo siguiente: **“Él la ha dejado por deseo de Mi Complacencia”.**

(*Hadiz sahib, relatado por Muslim (nº128)*).

En cuanto al caso de alguien que decide llevar a cabo una mala acción, pero no la hace, se presentan tres aspectos:

1- El hombre intenta cometer una mala acción y se esfuerza en ello, pero no lo logra, este verá registrada en su contra una mala acción completa.

2- El hombre que decide cometer una mala acción y renuncia a ella no por temor a Allah, sino porque su alma ya no quiere hacerla, este no verá nada inscrito en su contra, ni a su favor.

3- Un hombre se abstiene de cometer una mala acción por temor a Allah -el Altísimo- este tendrá una buena acción completa, como se cita en este Hadiz.

“Si decide efectuarla y realmente la ejecuta, Allah se la registra como una sola mala acción”: Esto lo corrobora las siguientes palabras divinas:

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى
إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

١٦٠

(Traducción aproximada del versículo)

{Quien se presente con buenas acciones tendrá diez como ellas, pero quien se presente con malas acciones, no recibirá más pago que lo que trajo, sin que se le haga injusticia.}

Esta regla correspondiente a la mala acción es aplicable en cualquier momento y lugar, excepto durante los meses sagrados, en La Meca, donde la mala acción es más grave que en otros lugares, *El Altísimo* dijo (respecto a La Meca):

{وَمَنْ يُرِدُ فِيهِ بِالْحَادِيَّةِ ظُلْمٌ نَّذِقُهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ}

(Traducción aproximada del versículo)

{...y a los que busquen en ella cualquier desviación con injusticia, les haremos probar un doloroso castigo.}

S22:V25

Los sabios han afirmado que las buenas y las malas acciones se incrementan en todo momento y lugar meritorio, pero las buenas acciones se incrementan en número y las malas acciones en proporción a su grado de gravedad, *el Altísimo* dijo: (sobre éstas últimas):

{وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ}

(Traducción aproximada del versículo)

{pero quien se presente con malas acciones, no recibirá más pago que lo que trajo}

S6:V160

El autor (Imam An-Nawawi) al transmitir este Hadiz ha dicho que Al Bujari y Muslim lo relataron en sus sahih con estas mismas palabras para concienciarnos de lo que contiene este Hadiz, excelentes buenas noticias y la gracia de Allah hacia Sus siervos.

Lecciones extraídas de este hadiz

- Allah ha inscrito una recompensa por las buenas y malas acciones, lo que vuelve evidente la perfección de Su justicia y Su control sobre las cosas.
- La Misericordia de Allah ha superado Su ira, ya que Él recompensa por una buena acción de 10 a setecientas veces su valor, o incluso más, en cuanto a la mala acción, solo recompensa por algo similar.
- La diferencia entre la intención de hacer una buena acción y la intención de cometer una mala acción: cuando un hombre decide hacer una buena acción, pero no la hace, Allah le registra una buena acción completa como recompensa por su intención, sin embargo, cuando este la deja sin excusa, si tiene la costumbre de hacerla, pero no llega a cumplirla por un impedimento, tendrá doble recompensa: la de la intención y la de la acción habitual, el Profeta ﷺ dijo: “Quien enferma o se va de viaje, Allah le registra las acciones que solía realizar cuando gozaba de buena salud y era residente”.

[*Hadiz Sahih, narrado por al-Bujari (nº2996)*]

- Quien decide cometer una mala acción y renuncia a ella por Allah - el Altísimo- Él le inscribirá una buena acción completa. Si la abandona porque ya no le apetece hacerla y no por Allah, no se le registrará nada. Si él renuncia porque es incapaz de hacerla, se le registrará una mala acción debido a su intención. Y si intenta cometerla, pero no lo logra, se le inscribirá el castigo completo, como si realmente la hubiera cometido, el Profeta ﷺ de hecho, dijo: “**Dos musulmanes que se enfrentan con sus espadas para matarse entre sí, el asesino y la víctima, ambos irán al infierno**”. “Enviado de Allah, dijeron, el asesino se lo merece, pero ¿qué pasa con la víctima?” Él respondió: “**Porque (igualmente) él quería matar a su hermano**”.

[*Hadiz Sahih, narrado por Al-Bujari (nº31), Muslim (nº2888)*]

HADIZ 38

EL AMOR DE ALLAH

ل الحديث الثامن والثلاثون

عن أبي هريرة رضي الله عنه ، قال : قال رسول الله صلي الله عليه وسلم :
إن الله تعالى قال : من عادى لي ولية فقد آذنته بالحرب ، وما تقرب إلى عبدي بشيء
أحب إلى ما افترضته عليه ، ولا يزال عبدي يتقرب إلى بالنواقل حتى أحبه ، فإذا
أحببته كنت سمعه الذي يسمع به ، وبصره الذي يبصر فيه ، ويده التي يبطش بها ،
ورجله التي يمشي بها ، ولئن سألني لأعطيته ، ولئن استعاذه لأعيذه .
(رواه البخاري)

Según Abu Hurayra -que Allah esté complacido con él- el Mensajero de Allah ﷺ dijo: “El Altísimo dijo: Quien se enemiste con un Amigo Mío [wali], le declararé la guerra. Mi siervo no se acerca a Mí por algo que más amo que lo que le he ordenado, y Mi siervo cuanto más se acerca a Mí, mediante los actos supererogatorios, más lo amo. Ahora bien, cuando Yo lo ame, seré su oído con el que escucha, su vista con la que ve, su mano con la que toma, su pie con el que camina. Si me pide algo, ciertamente se lo daré, y si busca refugio en Mí, se lo concederé”.

[Hadiz Sahih, narrado por Al-Bujari (nº6562)]

Comentario de Sheij Ibn Uzaymin رَحْمَةُ اللَّهِ

Esto es un Hadiz divino [Hadiz Qudusi] en el que el Profeta ﷺ relata las palabras de Allah -el Altísimo-. Los amigos de Allah son aquellos que tienen fe y Le temen. El Altísimo, ciertamente ha dicho:

﴿أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ﴾
﴿الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ﴾

(Traducción aproximada del versículo)

{**¿No es cierto que los amigos de Allah no tendrán que temer ni se entristecerán? Esos que creyeron y tuvieron temor de Él.**}

S10:V62/63

Quien se muestre hostil con los Amigos de Allah -el Altísimo- que se prepare para la guerra que le declarará Allah.

En este Hadiz, Allah -el Altísimo- recuerda esta gracia en la cual se puede alcanzar el rango de Amistad [walaya], Él, de hecho dijo: “Mi siervo no se acerca a Mí por algo que más amo que lo que le he ordenado”. Es decir, que no hay cosa por la cual un siervo adora a Allah, más amada por Él que lo que Él le ha ordenado, porque la adoración es el acto de acercarse a Allah. Dos raka'a obligatorias, por ejemplo, son más amadas para Allah que dos raka'a supererogatorias. Un dirham de limosna legal [zakat] es más amada para Allah que un dirham dado como simple limosna [sadaqa].

La peregrinación obligatoria es más amada para Allah que la peregrinación supererogatoria. El ayuno del mes de Ramadán es más amado para Allah que un ayuno supererogatorio, etc.

“Mi siervo cuanto más se acerca a Mí, mediante los actos supererogatorios”: Esto después de haber cumplido las obras obligatorias.

“...más lo amo”: El siervo no deja de acercarse a Allah hasta llegar a ser amado por Allah. Porque acercarse a Allah es una causa para obtener Su amor.

“Ahora bien, cuando Yo lo ame, seré su oído con el que escucha”: Le dirige bien en lo que oye. Sólo oye lo que es bueno. Esto no significa que Allah sea realmente su oído mediante el cual escucha, porque el oído, en el caso del hombre, es un atributo creado. Lo mismo ocurre con: “la vista con la que ve”. Allah lo guía en lo que ve, él ve sólo lo que es bueno y sólo mira lo que es bueno.

Lo mismo ocurre con: “su mano con la que toma”. El Altísimo lo guía en las obras que hace su mano, él sólo obra en lo que es bueno.

Lo mismo ocurre con “su pie con el que camina”, Él dirige su caminar, sólo va hacia el bien.

“Si me pide algo, ciertamente se lo daré, y si busca refugio en Mí, se lo concederé”: Allah ha dicho que Él concede a Su siervo, que se acerca a Él a través de las obras supererogatorias, lo que desea y que lo protege contra las cosas que teme.

Lecciones extraídas de este hadiz

- La afirmación de la amistad de Allah -el Altísimo - y que Allah tiene amigos. El bien de base de este principio también existe en el Qur'an, en particular en las siguientes palabras divinas:

﴿أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خُوفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ﴾
﴿الَّذِينَ إِيمَانُهُمْ كَانُوا يَتَّقُونَ﴾

(Traducción aproximada del versículo)

{¿No es cierto que los amigos de Allah no tendrán que temer ni se entristecerán? Esos que creyeron y tuvieron temor de Él.}

S10:V62/63

- El alto rango que disfrutan los Amigos de Allah junto a Él, hasta el punto de que quien se convierte en su enemigo, se ve envuelto en una guerra contra Allah.
- Las obras obligatorias son más amadas para Allah que las obras supererogatorias.
- Las obras solicitadas por Allah son de dos tipos: las obras obligatorias y las obras supererogatorias.
- La afirmación de que Allah -el Altísimo - ama, Él dijo: “**Mi siervo no se acerca a Mí por algo que más amo que lo que le he ordenado**”. El amor es un atributo de la esencia de Allah -el Altísimo- el fruto que se obtiene es que Allah es Benefactor hacia la persona amada, Su buena retribución, su cercanía a Él.

- Las obras son de distintos grados.
- Esta tradición demuestra que la fe aumenta y disminuye, según afirma la Gente de la Sunnah y la Comunidad [Ahl Sunna wa-l-Yama'a], porque las obras son parte de la fe y algunas obras son más amadas para Allah -el Altísimo- que otras, lo que hace que la fe aumente y disminuya según las obras concernidas.
- Debido al amor de Allah -el Altísimo- Su siervo es guiado en su oído, su vista, las obras que hacen sus manos y su caminar.
- Cuanto más se acerca el siervo a Allah mediante obras virtuosas, es más probable que sus invocaciones sean respondidas.



HADIZ 39

NO HAY DIFICULTAD EN LA RELIGIÓN

الحديث التاسع والثلاثون

عن ابن عباس رضي الله عنهمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
إِنَّ اللَّهَ تَجَوَّزُ لِي عَنْ أُمَّتِي الْخَطَأَ وَالنَّسِيَانَ وَمَا اسْتَكْرَهُوا عَلَيْهِ.
(Hadiz حسن ، رواه ابن ماجه والبيهقي وغيرهما)

Según Ibn 'Abbas -que Allah esté complacido con él- el Mensajero de Allah ﷺ dijo: “Ciertamente, Allah perdonará a mi comunidad, por mi causa, los pecados cometidos por error, olvido, o lo que hace bajo coacción”.

[Hadiz narrado por Ibn Maja (nº2045), Ad-Daraqutni (4/170), At-Tahawi en “Sharh al ma'ani” (2/56), Al Bayhaqi (7/356), calificado Sahih por Ibn Hibban (1498), Al Hakim (2/198), calificado Sahih por Imam al Albani en "Al irwa"]

Comentario de Sheij Ibn Uzaymin رَحْمَةُ اللَّهِ

El Profeta ﷺ nos informó que Allah absuelve de Su comunidad estas tres cosas que también se citan en el Qur'an, de hecho, *el Altísimo* dijo:

رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِن نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا

(Traducción aproximada del versículo)

{¡Señor nuestro! No nos tomes en cuenta si olvidamos o erramos.}

S2:V286

Y está establecido en el Sahih que Allah -*el Altísimo*- dijo: “Lo he hecho”.

Él dijo:

وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُمْ بِهِ، وَلَكِنَّ مَا تَعْمَدَتْ قُلُوبُكُمْ

(Traducción aproximada del versículo)

{No tenéis culpa en aquello que hagáis por error, sino en el propósito de vuestro corazón.}

S33:V5

También dijo:

مَن كَفَرَ بِاللَّهِ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِهِ إِلَّا مَنْ أَكْرَهَ وَقَلْبُهُ
مُطْمِئِنٌ بِالْإِيمَانِ وَلَا كُنْ مَنْ شَرَحَ بِالْكُفْرِ صَدَرَ افْعَلَيْهِمْ
غَضَبٌ مِنْ اللَّهِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

١٦

(Traducción aproximada del versículo)

{Quien reniegue de Allah después de haber creído, salvo que haya sido coaccionado mientras su corazón permanezca tranquilo en la creencia, y abra su pecho a la incredulidad..La cólera de Allah caerá sobre ellos y tendrán un enorme castigo.}

S16:V106

Lecciones extraídas de este hadiz

- La inmensidad de la misericordia de Allah -el Altísimo- y que esta misericordia ha sobrepasado a Su ira.
- Si un hombre hace algo por error, Allah no lo tendrá en cuenta. Si se trata de algo prohibido, no procede ni pecado, ni expiación, ni anulación de la adoración en la que se cometió lo prohibido. Si se trata del abandono de una obligación, se levanta el pecado, pero el siervo debe suplir esa obligación.

- Quien sea coaccionado a decir o hacer algo prohibido, Allah no lo tendrá en cuenta. Sus palabras: “[Lo que hace bajo coacción](#)” concierne a la coacción en general, ya sea en el acto o en el habla. No hay evidencia para quien hace la distinción entre la coacción en el acto y la coacción en el habla.

Sin embargo, cabe señalar que si la coacción transgrede el derecho de un ser humano, el hombre que coacciona debe ser tratado según la evidencia basada en la Sharia, si por ejemplo un hombre coacciona a otro hombre para que cometa un asesinato, ambos son ejecutados, porque la coacción no justifica el asesinato y no se permite al hombre salvar su vida a expensas de la vida de otros.



HADIZ 40

ESTE MUNDO POR EL OTRO

الحديث الأربعون

عن ابن عمر رضي الله عنهمَا ، قال : أَخْذَ الرَّسُولَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَنْكِبِي ، فَقَالَ :
كُنْ فِي الدُّنْيَا كَأَنْكَ غَرِيبٌ أَوْ عَابِرٌ سَبِيلٌ .

وكان ابن عمر رضي الله عنهمَا يقول : إِذَا أَمْسِيْتَ فَلَا تَنْتَظِرِ الصَّبَاحَ ، وَإِذَا أَصْبَحْتَ فَلَا
تَنْتَظِرِ الْمَسَاءَ ، وَخُذْ مِنْ صِحَّتِكَ لِمَرْضِكَ ، وَمِنْ حَيَاةِكَ لِمَوْتِكَ .

(رواه البخاري)

Ibn 'Umar -que Allah esté complacido con él- relató: El Mensajero de Allah ﷺ me agarró por los hombros y me dijo: “Sé en este mundo como un extranjero o como alguien que está de paso” .

[Corroborando este Dicho] Ibn 'Umar -que Allah esté complacido con él- solía decir: “Si llegas a la noche, no esperes llegar a la mañana y si llegas a la mañana no esperes llegar a la noche. Toma de tu salud para tu enfermedad y de tu vida para tu muerte”.

[Narrado por Al Bujari (nº6416)]

Comentario de Sheij Ibn Uzaymin رَحْمَةُ اللّٰهِ

El Profeta ﷺ agarró a Ibn 'Umar -que Allah esté complacido con él- por los hombros para llamar su atención sobre lo que iba a decirle: “Sé en este mundo”, le dijo, “como un extranjero o como alguien que está de paso”, porque el extranjero y el que está de paso no toman un país como lugar de establecimiento y estancia permanente. De hecho, esta exhortación tuvo un gran impacto en el corazón de Ibn 'Umar -que Allah esté complacido con él- quien la describió de esta manera: “Si llegas a la noche, no esperes llegar a la mañana y si llegas a la mañana no esperes llegar a la noche...”, lo que significa que cuando el hombre esté en la noche, no se diga que vivirá hasta la mañana, porque cuantas personas estuvieron vivas por la noche y al día siguiente, murieron. Lo mismo ocurre con sus palabras: “y si llegas a la mañana no esperes llegar a la noche”. Lo que Ibn 'Umar pretendió con estas palabras es que el hombre debe aprovechar la oportunidad de multiplicar las obras virtuosas, y que el tiempo que le queda de vida no pase en vano.

Él -que Allah esté complacido con él- dijo: “Toma de tu salud para tu enfermedad”. Corresponde al hombre aprovecharse de este mundo mientras aún está vivo, porque si muere, sus obras se detendrán, como afirmó el Profeta ﷺ quien dijo: “Cuando un hombre muere, sus obras se detienen, excepto estas tres cosas; un bien que ha legado en continuas limosnas, una obra científica de la que se beneficia (la ummah) y un hijo virtuoso que ruega (a Allah el perdón) por él.”

[*Hadiz Sahih, narrado por Muslim (nº1631)*]

Lecciones extraídas de este hadiz

- El hombre no debe hacer de este mundo terrenal un lugar de establecimiento permanente como si fuera a vivir en él eternamente, sino que debe adherirse a este consejo: "[Sé en este mundo como un extranjero o como alguien que está de paso](#)".
- Todo hombre sensato sabe que, mientras esté vivo y goce de buena salud, debe tratar de obrar rectamente antes de morir, antes de que sus obras se detengan.
- Conviene que el enseñante utilice las técnicas que llaman la atención del estudiante, hacia lo que va a decirle, por eso el Profeta ﷺ agarró por los hombros a Abd Allah Ibn Omar.
- La Eminencia de 'Abd Allah ibn 'Umar -que Allah esté complacido con él- quien recibió la exhortación del Mensajero de Allah ﷺ.



HADIZ 41

El signo de la fe

الحادي والأربعون

عن أبي محمد عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهمَا ، قال : قال رسول الله صلي الله عليه وسلم : لا يؤمن أحدكم حتى يكون هواه بتعالى ما جئت به .

الحديث حسن صحيح . رويناه في كتاب (الحجۃ) بأسناد صحيح

Según Abu Muhammad 'abd Allah ibn 'Amr ibn Al 'As -que Allah esté complacido con él- el Mensajero de Allah ﷺ dijo: “Ninguno de vosotros será un verdadero creyente, hasta que sus pasiones estén en conformidad con lo que yo he traído.”

[Hadiz narrado por Abu-l Qasim al Asbahani en “Kitab al hujja” (103), Ibn Battā (279), Al Khatib en “Tarikh” (4/369), Al Baghawi en “Sharh assunna” (104). El Hadiz tiene una autoridad canónica débil. Véase al respecto lo que Ibn Rajba dijo sobre este tema en su obra “Jami” Al ulum wa-l hikam” (2/394). Véase también la crítica de Imam Al Albānī en “Al mishkat” (167)]

Comentario de Sheij Ibn Uzaymin رَحْمَةُ اللّٰهِ

La negación de sus palabras: “**Ninguno de vosotros será un verdadero creyente**” es una negación de la fe perfecta y no una negación absoluta de la fe. “**...hasta que sus pasiones**”: Las pasiones aquí designa las inclinaciones y los deseos.

“**...estén en conformidad con lo que yo he traído**”: La pasión del siervo debe estar de acuerdo con lo que el Profeta ﷺ ha traído, en lo que se refiere a la legislación, por lo tanto, no debe recurrir a otra cosa.

Lecciones extraídas de este hadiz

- El nombre de creyente, en la plena aceptación del término, no podrá aplicarse a aquel que descuida ciertas obligaciones, esto se deduce de sus palabras: “**Ninguno de vosotros será un verdadero creyente**”, y esto según se encuentra en la legislación, así pues, nadie tiene derecho a quitarle el nombre de creyente a un musulmán solo porque lo vio cometer un pecado, a menos que los argumentos legales lo permitan.
- La obligación de someterse a lo que trajo el Profeta ﷺ .
- El hombre debe deshacerse de las pasiones que van en contra de la legislación de Allah - *el Altísimo*-.
- La fe es susceptible de aumentar y disminuir, como afirma la Gente de la Sunnah y el consenso [Ahl Sunna wa-l Jama'a]



HADIZ 42

LA INMENSIDAD DE LA INDULGENCIA DIVINA

الحادي ثان والأربعون

عن انس رضي الله عنه ، قال : سمعت رسول الله صلي الله عليه وسلم يقول :

قال الله تعالى : يا ابن ادم ! إنك ما دعوتني ورجوتني غفرت لك على ما كان منك ولا أبالي ، يا ابن آدم ! لو بلغت ذنوبك عنان السماء ، ثم آستغفرتني

غفرت لك ، يا ابن آدم ! إنك لو اتيتني بقرب الأرض خطايا ثم لقيتني لا تشرك بي شيئاً لأتيتك بقربها مغفرة .

(رواه الترمذى وقال : حديث حسن صحيح)

Anas - que Allah esté complacido con él- relató haber escuchado al Mensajero de Allah ﷺ decir: Allah el Altísimo dijo:

"¡Oh hijo de Adam! Mientras Me invoques y tengas esperanza en Mí, Yo te absolveré a pesar de lo que hayas hecho, sin importarme.

¡Oh hijo de Adam! Aunque tus pecados alcanzaran lo más alto de los cielos y me pidieras que te absolviera, Te absolvería.

¡Oh hijo de Adam! Si recurres a Mí con tantos pecados como contiene la tierra y te presentas ante Mí sin haberme asociado nada ni nadie, te concederé su contenido en absolución."

[Hadiz calificado de bueno [Hasan], relatado por At-Tirmidhi (nº3540), Ad-Darimi (2/322), Ahmad en "Al musnad" (5/172), calificado como Hasan por Imam Al Albani apoyado por otros Ahadiz – shawahid – en "aAs-sahiha"]

Comentario Sheij Ibn Uzaymin رَحْمَةُ اللَّهِ

Este es un Hadiz divino [Hadiz Qudusi], el Profeta ﷺ lo relató de Su Señor.

El llamado: "¡Oh hijo de Adam!" está dirigido a todos los hijos de Adam.

"Mientras Me invoques y tengas esperanza en Mí, Yo te absolveré ": Mientras el hijo de Adam pida perdón a Allah y espere que Allah le absuelva sin perder la esperanza, Allah le absolverá. La absolución (el maghfira) significa cubrir el pecado y pasarlo por alto, es decir, Allah oculta el pecado de Su siervo a ojos de la gente y pasa por alto este pecado para no castigarlo.

"a pesar de lo que hayas hecho, sin importarme": Allah absuelve a su siervo a pesar de los pecados cometidos. Corroborando este Dicho Divino, están Sus palabras coránicas, que son las siguientes:

{يَا عِبَادِي الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَّحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ

الذُّنُوبَ جَمِيعاً إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ}

(Traducción aproximada del versículo)

{Siervos míos que os habéis excedido en contra de vosotros mismos, no desesperéis de la misericordia de Allah, es verdad que Allah perdona todas las faltas, pues Él es el Perdonador, el Compasivo!}

S39:V53

“¡Oh hijo de Adam! Aunque tus pecados alcanzarán lo más alto de los cielos y me pidieras que te absolviera, Te absolvería.”: A pesar de la enormidad de los pecados y aunque alcanzarán los cielos debido a su abundancia, cuando el siervo seguidamente le pide a Allah que lo absuelva sinceramente, con humildad y consagración, Allah lo absolverá.

“¡Oh hijo de Adam! Si recurrés a Mí con tantos pecados como contiene la tierra y te presentas ante Mí sin haberme asociado nada ni nadie, te concederé su contenido en absolución.”: Este pasaje prueba el gran mérito de la sinceridad y que es la causa de la absolución de los pecados.

Lecciones extraídas de este hadiz

- La inmensidad de la gracia de Allah -el Altísimo-.
- Aunque los pecados fuesen enormes, si el hombre le pide a Allah que lo perdone, Allah lo hará.
- El gran mérito de la sinceridad [ikhlaas] y que esta es la causa de la absolución de los pecados, *el Altísimo* dijo:

إِنَّ اللَّهَ لَا يَعْفُرُ أَن يُشْرِكَ بِهِ وَيَعْفُرُ مَادُونَ ذَلِكَ لِمَن يَشَاءُ

(Traducción aproximada del versículo)

{Es cierto que Allah no perdona que se Le asocie con nada, pero, fuera de eso, perdona a quien quiere.}

S4:V48

